

2CKA001173B8903 | 21.07.2017

KNX 技术手册

Busch-ControlTouch®

Busch-ControlTouch®

6136/APP-500



1	手册提示	7
2	安全提示	8
2.1	使用时的提示和标志	8
2.2	按规定使用	9
2.3	未按规定使用	9
2.4	目标人群/人员资质	9
2.4.1	安装、调试和保养	9
2.5	安全提示	10
3	环保提示	11
3.1	环境	11
4	结构与功能	12
4.1	设备概览	12
4.2	供货范围	13
4.3	型号概览	13
4.4	功能	14
4.4.1	功能概览	14
4.4.2	功能说明	15
5	技术数据	16
5.1	技术数据	16
5.2	尺寸图	17
6	连接、安装/装配	18
6.1	对装配人员的要求	18
6.2	安装	19
6.3	电气连接	20
7	操作	21
7.1	操作高级模式	21
7.1.1	复位方式	21
7.1.2	运行状态	22
7.1.3	通过应用程序操作系统	22
8	调试	23
8.1	典型调试的简要说明	23
8.1.1.1	由安装人员/专业人员执行	23
8.1.1.2	由终端用户执行（沿用之前的视图）	25
8.2	准备工作步骤	27
8.3	调试流程的说明	27
8.3.1	配置概览	28

8.4	Busch-ControlTouch® 的登录/注册	29
8.4.1	在 myABB Living Space® 上不存在入口时首次登录 Busch-ControlTouch®	29
8.4.1.1	注册和登录	29
8.4.1.2	通过 myABB Living Space® 注册和调整 Busch-ControlTouch®	30
8.4.2	首次调试设备（直接访问）	32
8.4.3	向客户发送请求	35
8.4.4	在存在访问入口的 myABB Living Space® 上登录新的 Busch-ControlTouch®	35
8.5	创建项目 - 系统配置	36
8.5.1	一般提示	36
8.5.2	创建项目	37
8.5.2.1	打开配置页面	37
8.5.3	组地址	40
8.5.4	摄像机	45
8.5.5	命令	48
8.5.6	数据记录仪	49
8.5.7	存在性检测	51
8.5.8	触发设置（触发器）	52
8.5.9	脚本	55
8.5.9.1	建立脚本	56
8.5.10	项目分配到设备	67
8.5.11	复制项目	67
8.5.12	删除项目	67
8.5.13	备份（Backup）项目	67
8.5.14	恢复项目备份（Backup）	68
8.5.15	导出项目（导出功能）	68
8.5.16	导入项目（导入功能）	68
8.6	创建配置文件	69
8.6.1.1	打开配置页面	69
8.6.1.2	调出标准配置文件	71
8.6.1.3	创建新的配置文件	72
8.6.2	复制配置文件	72
8.6.3	删除配置文件	72
8.6.4	备份（Backup）配置文件	73
8.6.5	恢复配置文件备份（Backup）	73
8.6.6	导出配置文件（导出功能）	73
8.6.7	导入配置文件（导入功能）	73
8.6.8	锁定配置文件（锁定功能）	74
8.6.9	创建页面	74
8.6.9.1	调出标准页面	74
8.6.9.2	打开配置页面	74
8.6.9.3	创建新页面	78
8.6.10	配置文件（页面）元件（动作）列表	78
8.6.10.1	选择 RTR 模式	78
8.6.10.2	命令发送器	79
8.6.10.3	显示照明强度	80
8.6.10.4	数据记录仪	81

8.6.10.5	日期/时间.....	82
8.6.10.6	调光器.....	83
8.6.10.7	前往帐户.....	84
8.6.10.8	前往菜单.....	85
8.6.10.9	组头.....	86
8.6.10.10	百叶窗帘.....	87
8.6.10.11	摄像机.....	88
8.6.10.12	空域.....	89
8.6.10.13	显示气压.....	89
8.6.10.14	显示空气湿度.....	90
8.6.10.15	RGB 操作.....	91
8.6.10.16	开关.....	92
8.6.10.17	页面链接.....	93
8.6.10.18	静态文本.....	93
8.6.10.19	场景.....	94
8.6.10.20	按键列.....	95
8.6.10.21	显示温度.....	97
8.6.10.22	更改温度.....	98
8.6.10.23	UPnP 滑片.....	100
8.6.10.24	变量文本.....	101
8.6.10.25	网页.....	102
8.6.10.26	显示数值.....	103
8.6.10.27	数值调节器.....	104
8.6.10.28	值发送器.....	106
8.6.10.29	数值键.....	107
8.6.10.30	显示风速.....	108
8.6.11	删除页面.....	108
8.6.12	复制页面元件.....	109
8.6.13	复制页面.....	109
8.6.14	删除页面.....	110
8.6.15	警报.....	110
8.6.15.1	打开配置页面.....	110
8.6.15.2	警报概览.....	112
8.6.15.3	创建和添加警报.....	113
8.6.15.4	调整警报.....	114
8.6.15.5	删除警报.....	114
8.7	用于该设备的其他设置（配置页面）.....	114
8.7.1.1	打开配置页面.....	114
8.7.2	应用程序设置.....	116
8.7.3	本地用户.....	116
8.7.3.1	用户概览.....	116
8.7.3.2	创建和添加用户.....	117
8.7.3.3	调整用户.....	118
8.7.3.4	删除用户.....	118
8.7.4	访问权限（角色）.....	118
8.7.4.1	角色概览.....	118
8.7.4.2	创建和添加角色.....	119

8.7.4.3	调整角色	119
8.7.4.4	删除角色	120
8.7.5	向客户发送请求	120
8.7.6	注销专业用户账号 确认专业用户登录	121
8.7.7	创建 iOS 系统的 Widget 功能	121
8.8	在Busch-ControlTouch® 中读取配置	123
8.9	设备（直接访问）中的设置	124
8.9.1	一般设置	124
8.9.2	状态信息	126
8.9.3	可选建立场景	127
8.9.4	可选建立时间程序（定时器）	129
8.9.5	代理服务器设备 - 联网（端口分配）	131
8.9.6	集成 uPnP 设备	132
8.9.7	调整 KNX 设置	133
8.9.8	用户协议	134
8.9.9	更改密码	134
8.9.10	给予授权	134
8.9.11	Philips Hue 配置	135
8.9.12	显示现有的脚本	136
8.9.13	显示现有的警报信息	136
8.9.14	重启设备	137
8.9.15	复位至出厂设置	137
8.9.16	通过 myABB Living Space® 激活远程（Remote）访问	138
8.9.17	模拟在家模式 - 自学功能	139
8.10	应用程序的安装及设置	140
8.10.1	安装过程	140
8.10.2	安装后的欢迎界面	140
8.10.3	设置	141
8.10.4	预置	146
8.10.5	场景	147
8.10.6	定时器 - 时间程序	150
8.10.7	警报列表	151
8.10.8	导入配置文件	152
8.10.9	二维码扫描器	153
8.10.10	数据保护相关信息	153
8.10.11	模拟在家模式	154
8.11	Apple Watch 应用程序的安装及设置	154
8.11.1.1	安装过程	154
8.11.1.2	配置文件中的预置	155
8.11.1.3	配置文件的传输	155
8.11.2	苹果手表控件（快速启动）	156
8.12	删除设备	156
9	升级方式	157
9.1	固件更新	157

10	保养	158
10.1	清洁	158
11	索引	159

1 手册提示

仔细通读本手册并遵守列出的提示。如此即可避免人员受伤和财产损失并确保设备的可靠运行和长效的使用寿命。

请小心保管本手册。

如果将本设备转给他人，请连同手册一起转交。

ABB 公司对因未遵守手册而造成的损失不承担任何责任。

如果需要更多信息或对设备有疑问，请联系 ABB 或访问我们的网站：

[www. BUSCH-JAEGER. com](http://www.BUSCH-JAEGER.com)

2 安全提示

设备依照现行有效的技术规定制造，并能实现运行安全性。产品已经过检测，出厂时无任何安全技术问题。

但产品仍然存在剩余危险。请阅读和遵守安全提示，以避免危险。

ABB 公司对未遵守安全提示而造成的损失不承担任何责任。

2.1 使用时的提示和标志

以下提示用于提醒使用设备时的特殊危险或提供有用的提示：



危险

生命危险 / 严重的健康危害

- 配有信号词“危险”的相应警告标志表示会导致重伤（不可逆）或死亡的危险。



警告

严重的健康危害

- 配有信号词“警告”的相应警告标志表示可能会导致重伤（不可逆）或死亡的危险。



小心

健康危害

- 配有信号词“小心”的相应警告标志表示可能会导致轻伤（可逆）的危险。



注意

财产损失

- 配有信号词“注意”的该标志表示可能导致产品自身损坏或周围物品损坏的情况。



提示

配有信号词“提示”的该标志表示有助于高效使用产品的有用提示和建议。



该标志警告电压。

2.2 按规定使用

Busch-Control Touch® 的设计仅用于建筑物内部。此设备实现了通过苹果设备、安卓设备或笔记本电脑/台式电脑简单、直接地控制自动化家居系统。其控制可通过直接的 KNX 连接（室内）或互联网（室外）进行。相关应用程序将自动识别例如开关和调光器的状态。因此无需复杂编程即可通过应用程序开启和播放设备。

该设备可以：

- 按照列出的技术数据运行，
- 安装在干燥的室内和符合 DIN EN 60715 的支承轨道上，
- 使用设备上现有的连接方式。

此外，按规定使用还包括遵守本手册中的所有说明。

2.3 未按规定使用

章节 2.2 „按规定使用“，第 9 页 中未提及的任何使用均被视为违规使用并可导致人员受伤及财产损失。

ABB 对未按规定使用设备而造成的损失不承担任何责任。相关风险由用户/运营商独自承担。

该设备不允许：

- 擅自进行结构更改
- 维修
- 在室外区域使用。
- 在潮湿区域使用。
- 与其他总线耦合器结合使用。

2.4 目标人群/人员资质

2.4.1 安装、调试和保养

只有经过培训且具备相应资质的电气工程师才可进行设备的安装、调试和保养工作。

电气工程师必须阅读并理解手册，并遵守其中说明。

电气工程师须完全遵守本国有关电气产品安装、功能检查、维修和保养的有效法规。

电气工程师必须熟知并正确应用“五条安全规程”（DIN VDE 0105, EN 50110）：

1. 断开；
2. 防止重新通电；
3. 确定无电压；
4. 接地和短路连接；
5. 遮盖或者隔开邻近的带电部件。

2.5 安全提示

**危险 - 电压!**

电压! 100 ... 240 V 的电压会造成生命危险和火灾危险。

直接或间接接触导电部件时, 会导致触电危险。可能造成电击、灼伤或死亡。

- 只能由电气专业人员在 100 ... 240 V 的电网上进行工作!
- 安装/拆卸前应先切断电源电压。
- 不得在连接电缆损坏时使用设备。
- 不得打开设备外壳上已拧紧的盖板。
- 只能使用技术状态完好的设备。
- 不得在设备、设备组件和附件上进行任何更改或维修工作。
- 确保设备远离水和潮湿环境。

**注意! - 外部影响造成设备损坏!**

设备潮湿和脏污可能造成设备毁坏。

- 因此, 在运输、贮存和运行时须防止设备受潮、脏污及损坏。

3 环保提示

3.1 环境



考虑环保！

已使用过的电气和电子设备不得作为家庭垃圾处理。

- 设备包含可重复利用的贵重原料。因此须将设备移送至相应的回收机构。

所有包装材料及设备均标示有普通及专业处理标记和检测印章。务必由专业的回收机构或者处理企业处理包装材料和电气设备及其组件。

产品符合相关法律法规，尤其是电气和电子设备法以及 REACH 条例。

(EU 指令 2012/19/EU WEEE 和 2011/65/EU RoHS)

(EU-REACH 条例和条例实施法 (EC) 第 1907/2006 号)

4 结构与功能

4.1 设备概览

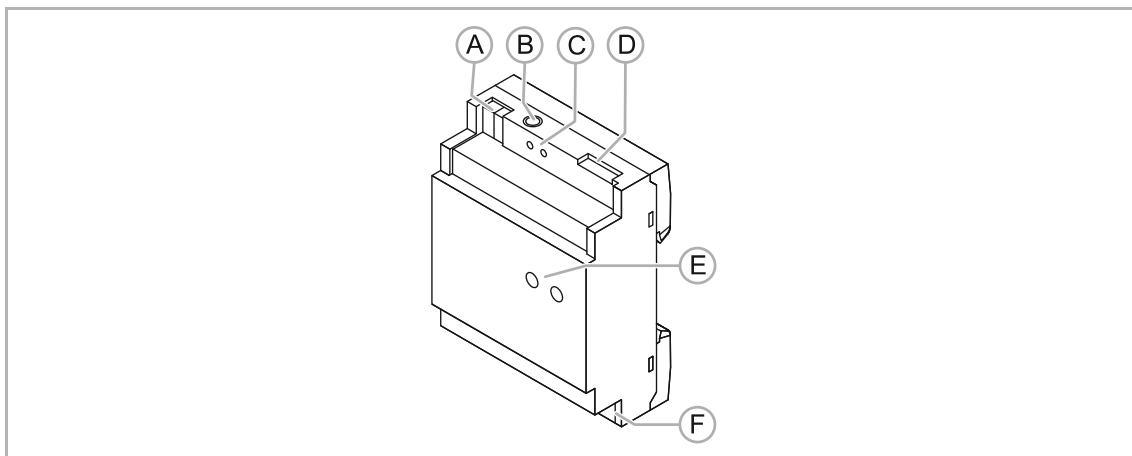


图 1: 设备概览

[A] 辅助电压 5 ... 36 V DC 接口

[B] 连接插座 5 V DC

[C] 复位键

[D] UTP 接口 (LAN)

[E] 运行状态显示 (LED)

[F] KNX 总线接口

Busch-ControlTouch® 的设计仅用于建筑物内部。此设备实现了通过苹果设备（也包括苹果智能手表）、安卓设备或笔记本电脑/台式电脑简单、直接地控制自动化家居系统，其控制可通过直接的 KNX 连接（室内）或互联网（室外）进行。相关应用程序将自动识别例如开关和调光器的状态。因此无需复杂编程即可通过应用程序开启和播放设备。

4 TE REG 设备可直接通过集成的总线耦合器连接到 KNX 总线上。

调试/参数设置基于网络通过 myABB Living Space® 进行。对设备设置的调整也由此实现，然后自动导入 REG 设备中。这些调整将立即生效。因此，在 myABB Living Space® 门户网站的个人访问入口上可获取所有数据。通过安全联网可实现直接控制。

其它产品特征：

- 通过列表菜单和配色方案轻松实现可视化
- 可在线进行更改
- 用于 KNX 的应用程序遥控器操作方便（也可以通过 VPN 连接）
- 在建筑物内简单控制 KNX 函数
- 集成 UPnP 设备（例如 Sonos）
- 集成 Philips Hue 灯
- 集成 IP 摄像机
- 为逻辑函数建立自有脚本（例如 IF then ELSE）
- 终端客户可编辑和/或可创建场景和时间程序
- 用作信号装置
- 通过推动消息报告警报和故障信息



提示

需要一个独立电源进行供电（例如 priOn 电源 6358-101）。

4.2 供货范围

供货范围包括：

- 4 TE REG 设备
- UTP 电缆

可通过苹果应用商店或谷歌应用商店导入应用程序。必须单独订购供电电源（例如 priOn 电源 6358-101）！

4.3 型号概览

产品序列号	产品名称	用途
6136/APP-500	Busch-ControlTouch®	住宅楼、中小型商业建筑、行政楼和酒店

表格 1： 型号概览

4.4 功能

4.4.1 功能概览

下表概括了设备的操作元件以及可能有的功能和用途。

操作元件	
开关	空气湿度显示
调光器	风速显示
百叶窗帘	其他显示
启动场景	值发送器
日期/时间	调节 RTR 温度
Goto 账户	RTR 运行模式
Goto 菜单	调节器
Goto 页面	发送命令
RGB 控制器	滑动调节器
按键列	静态文本
空行	变量文本
按键	IP 摄像机
环境显示	网站
亮度显示	图表
空气压力显示	

表 2: 操作元件概览

功能	
场景编辑器	存在检测选项（在 Wi-Fi 网络下通过 arpscan 检测本地用户）
周定时器（带天文功能）	本地用户支持（和具有用户权限的角色）
逻辑脚本（例如 IF then ELSE）	KNXnet/IP 隧道 -> ETS 编程选项（可由终端用户启用）
警报信息（电子邮件和推送消息）	“读取要求”（重启后必须读取哪些对象）
图表（带变焦功能）	“网桥”功能，将多个电信号集成一个发送到 Philips Hue
RGB / RGBW 支持	uPnP 音频支持（例如 Sonos）
IP 摄像机（MJPEG）	TCP 命令（发出的，无反馈！）
PTZ 支持（Axis, Mobotix）	HTTP 命令（发出的，无反馈！）

表 2: 功能概览

通过 uPnP 功能“UPNP COMMANDS”可以激活用于诸如 Sonos 功能等的不同命令。如果连接了相应的 uPnP 设备（例如 Sonos 扬声器）并且支持该功能，则自动显示这些命令。

这些额外功能（命令）可以被场景、时间程序、动作（触发器）或其他脚本触发。

4.4.2 功能说明

借助本设备及其相关应用程序可以操作带苹果手机、苹果平板电脑或苹果触控式音乐播放器（还有苹果智能手表）的 KNX 设备。始终致力于针对安装人员及终端用户的用户友好性。终端用户通过应用程序可以自行进行大部分调整。

借助免费的应用程序可以轻松便捷地操作 KNX 设备。应用程序通过一个安全的信道与设备通信，因而也可以通过互联网使用该应用程序。由于该设备自动识别开关和调光器的状态，则应用程序即可开启和播放这些操作元件，无需进行复杂的编程。

所有连接的设备都是 KNX 总线上的共享单元。

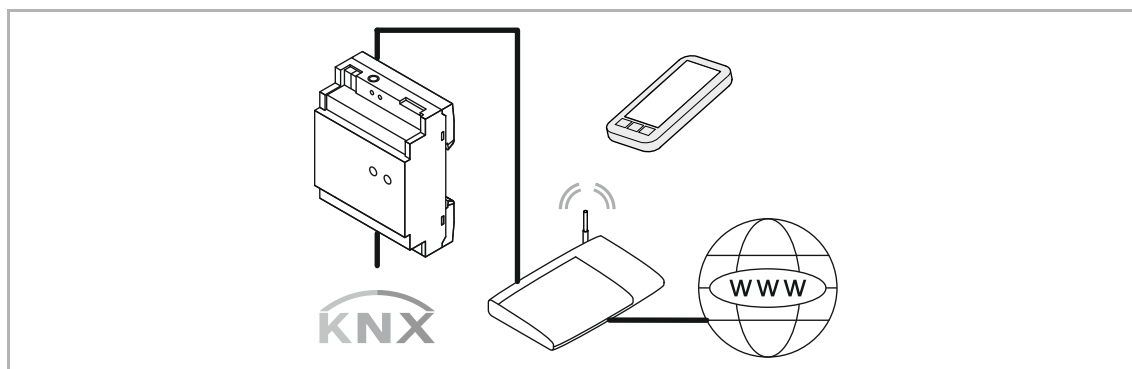


图 2: 功能说明

5 技术数据

5.1 技术数据

名称	数值
供电电压	辅助电压 5 ... 36 VDC
耗电量	250 mA (5 VDC 时)
KNX 连接	总线连接端子, 无螺丝
以太网	10 / 100 Mbit
存储器	4GB eMMC (闪存), 256MB DDR2 RAM
处理器	Cortex A5
环境温度	0 °C ... +70 °C
相对空气湿度	0 至 90% (非冷凝)
保护等级:	IP 20
外壳防火性	UL94-V0
储存温度	-40 °C ... +85 °C
使用的输入端网络端口	<ul style="list-style-type: none"> ■ Discovery (2198 UDP) ■ Apps (2199 TCP) ■ HTTP (80 en 8000 TCP) ■ HTTP 触发器 (8001 TCP)
使用的输出端网络端口	<ul style="list-style-type: none"> ■ DNS (53 TCP) ■ NTP (123 TCP/UDP) ■ HTTP (80 TCP) ■ HTTPS (443 TCP) ■ KNXnet/IP (3671 UDP) ■ uPnP (1900 UDP, 3400 TCP) ■ 根据命令的不同, 可能存在其他端口。

表格 3: 技术数据

5.2 尺寸图

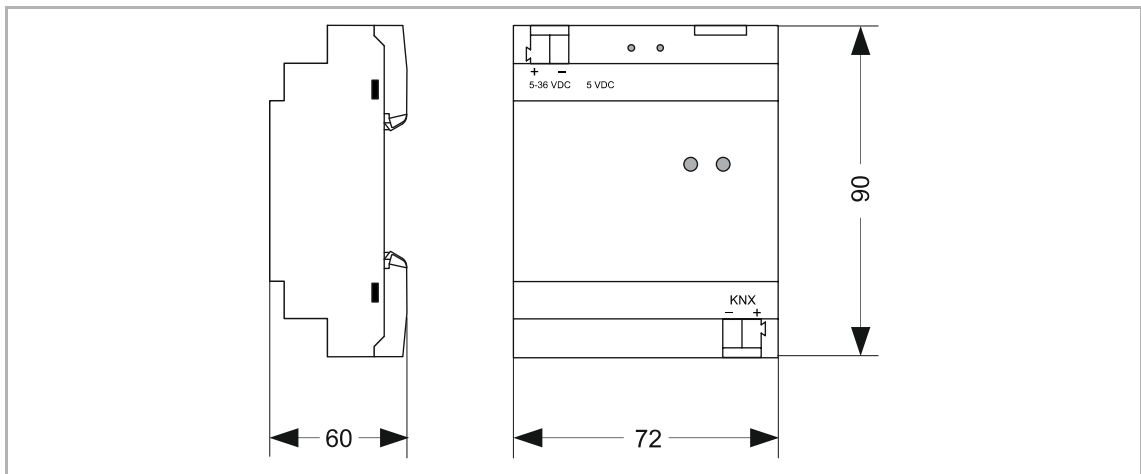


图 3: 尺寸 Busch-ControlTouch®



提示

所有尺寸数据单位均采用 mm。

6 连接、安装/装配



危险 - 电压!

低压导线上发生短路时 100 ... 240 V 的电压会造成生命危险。

- 低压导线和 100 ... 240 V 导线禁止敷设在同一嵌装盒内!

6.1 对装配人员的要求



危险 - 电压!

只有具备必需的电气技术知识和经验的人员才能安装设备。

- 不正确的装配会对自身生命以及电气设备用户造成危害。
- 不正确的安装可能造成严重的财产损失，例如火灾。

必需的安装专业知识和条件至少包括以下内容：

- 采用“五项安全规则” (DIN VDE 0105, EN 50110)：
 1. 断开
 2. 防止重新通电
 3. 确定无电压
 4. 接地和短路连接
 5. 遮盖或者隔开邻近的带电部件。
- 使用合适的个人防护装备。
- 只能使用合适的工具和测量仪。
- 检查电网类型 (TN 系统、IT 系统、TT 系统)，以确保达到下列连接条件 (传统接零、保护接地、必要的附加措施等)。

6.2 安装

排列安装设备只能安装在符合 DIN EN 50022 / DIN 60715 TH 35（包括工业规格）的支承轨道上。

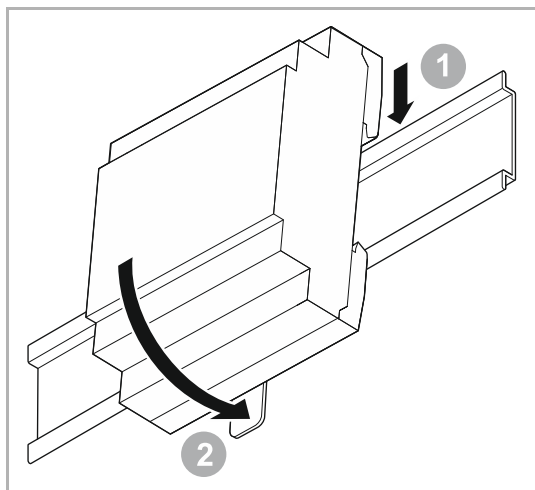


图 4： 安装在支承轨道上

安装

为了安装设备须执行下列步骤：

1. 将排列安装设备卡在支承轨道上。

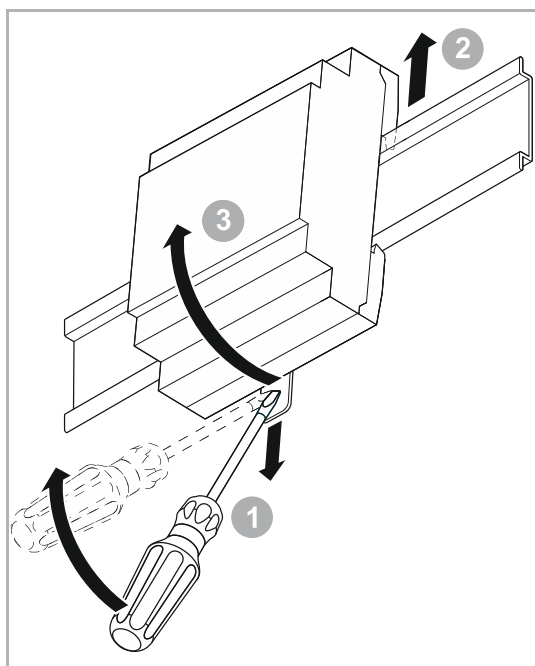


图 5： 松开支承轨道

拆卸

为了拆卸设备执行下列步骤：

1. 用螺丝刀将锁止件向下拉伸 [1]
2. 将设备往上按压 [2]，然后向前翻 [3]。

6.3 电气连接

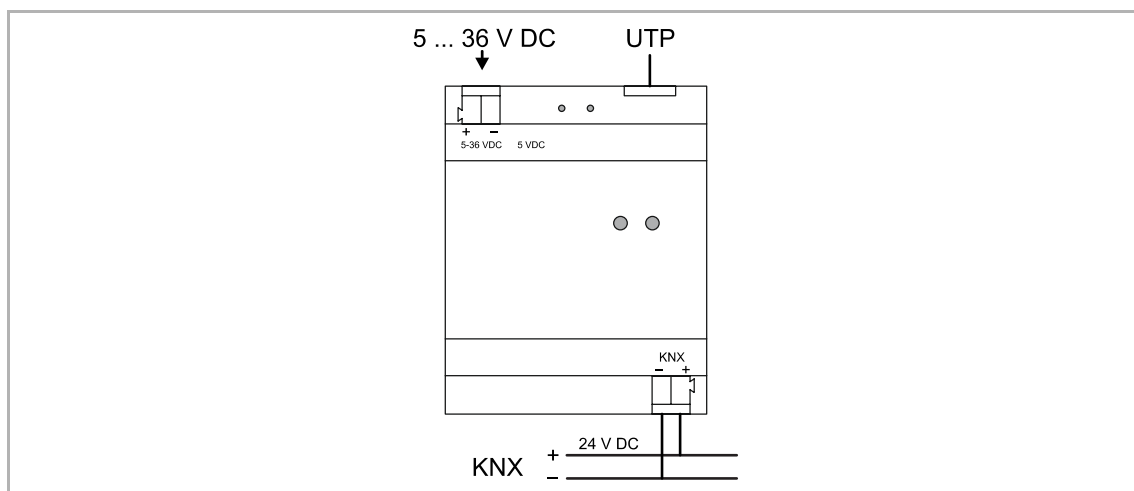


图 6: 电气连接

7 操作

7.1 操作高级模式

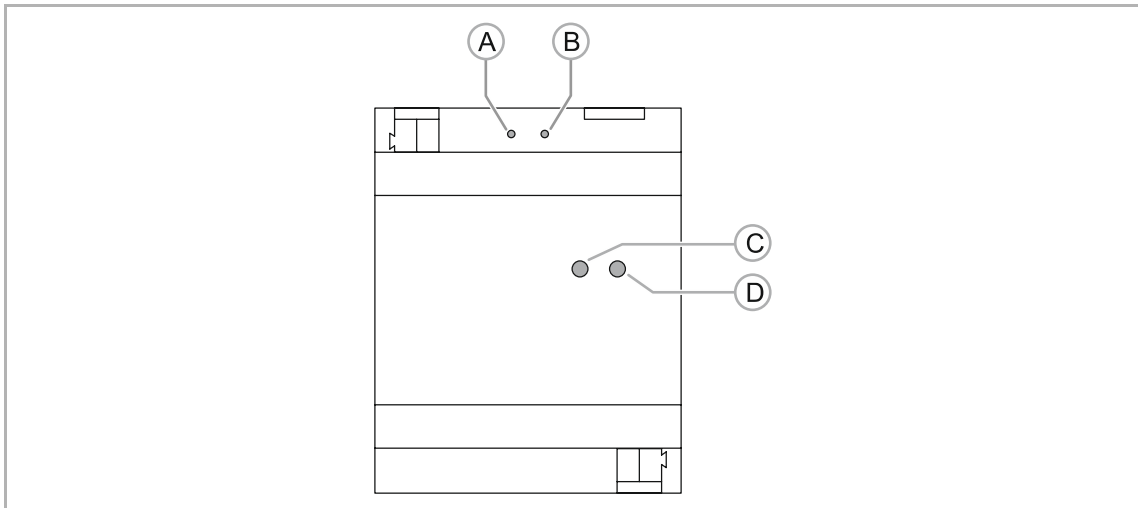


Abb. 7: 设备上的按键和 LED

[A] 按键: R1

[B] 按键: R2

[C] LED: OK

[D] LED: 网络

7.1.1 复位方式



提示

通过这 2 个按键可以进行软重启（重置应用）或者完全重启。

按键	动作	功能
R1	启动时始终按住	恢复出厂设置
	短按	完全重启
	长按（超过 3 秒）	恢复出厂设置
R2	短按	重置应用

7.1.2 运行状态



提示

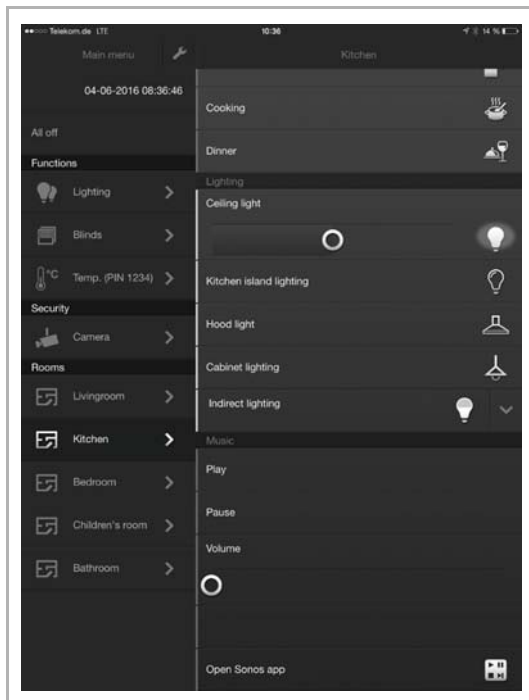
2 个 LED 显示

- 运行准备就绪
- LAN 连接状态
- KNX 连接状态

LED	颜色	显示模式	功能
“确认”	绿色	慢闪	启动或关闭
	绿色	长亮	应用准备就绪
“网络”	绿色	慢闪	正常程序 - OK
	黄色	慢闪	无 KNX 连接
	红色	快闪	LAN 问题, 无网络
	红色/绿色	间隔	无网络连接, 仅 LAN 连接

7.1.3 通过应用程序操作系统

在将配置文件导入应用程序后（参见章节 „设置“，第 141 页），即可直接使用。现在可以通过应用程序直接操作 KNX 总线系统中集成的设备。见下图可视化设备（用户界面）示例。



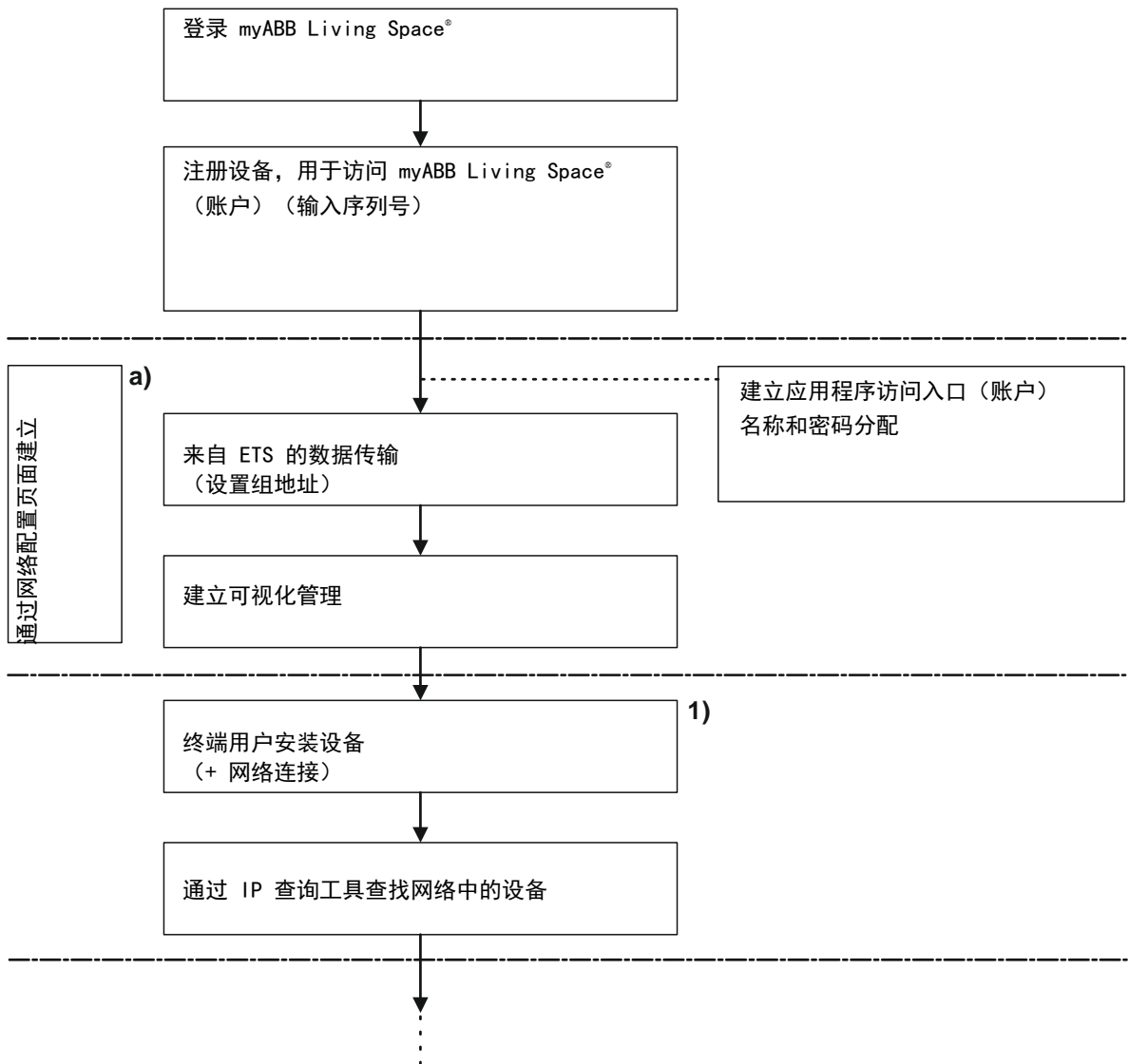
关于可提供和创建哪种操作元件的说明请参见 章节 8.6.10 „配置文件（页面）元件（动作）列表“，第 78 页 .。

图 8: 操作元件

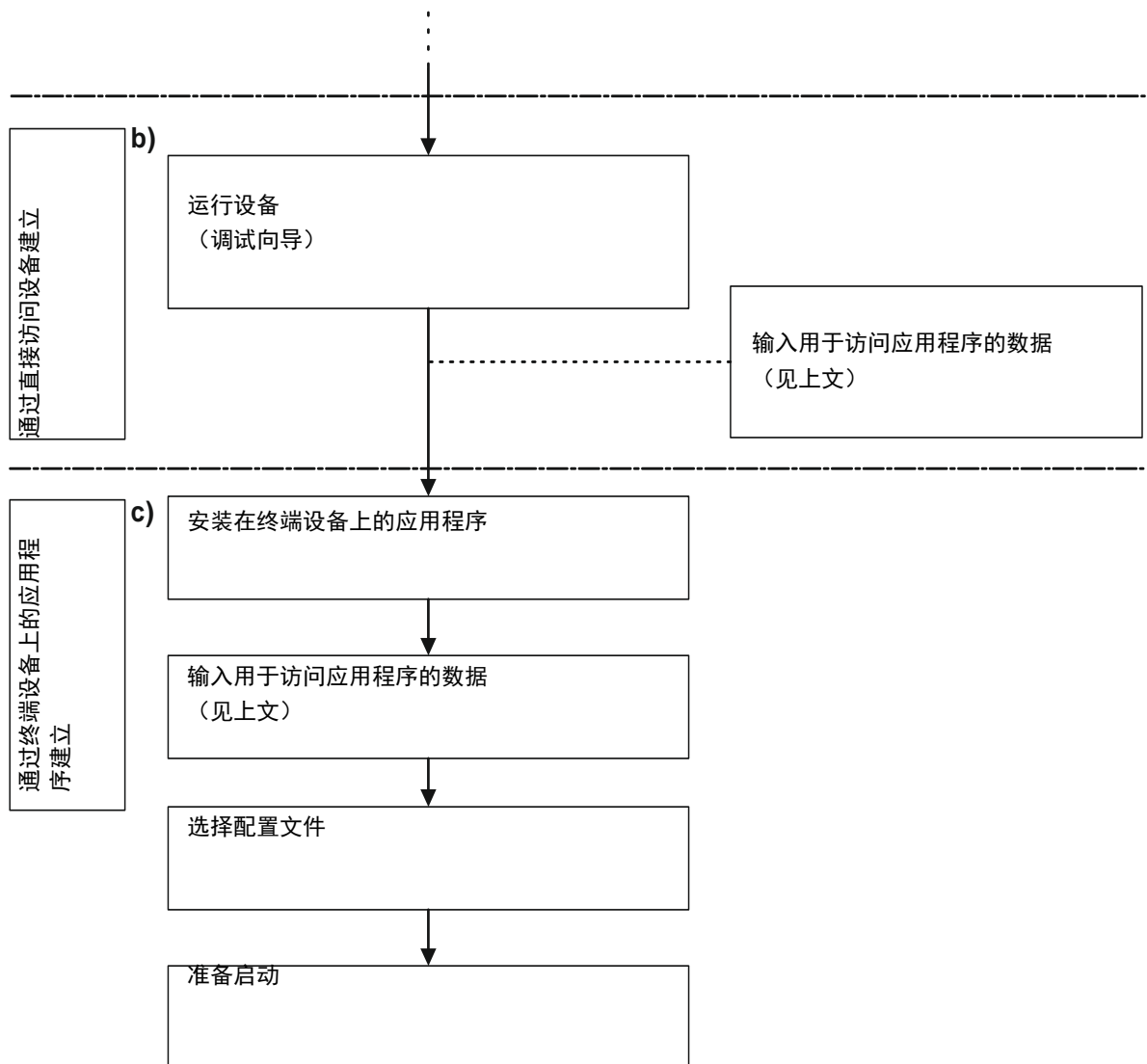
8 调试

8.1 典型调试的简要说明

8.1.1.1 由安装人员/专业人员执行



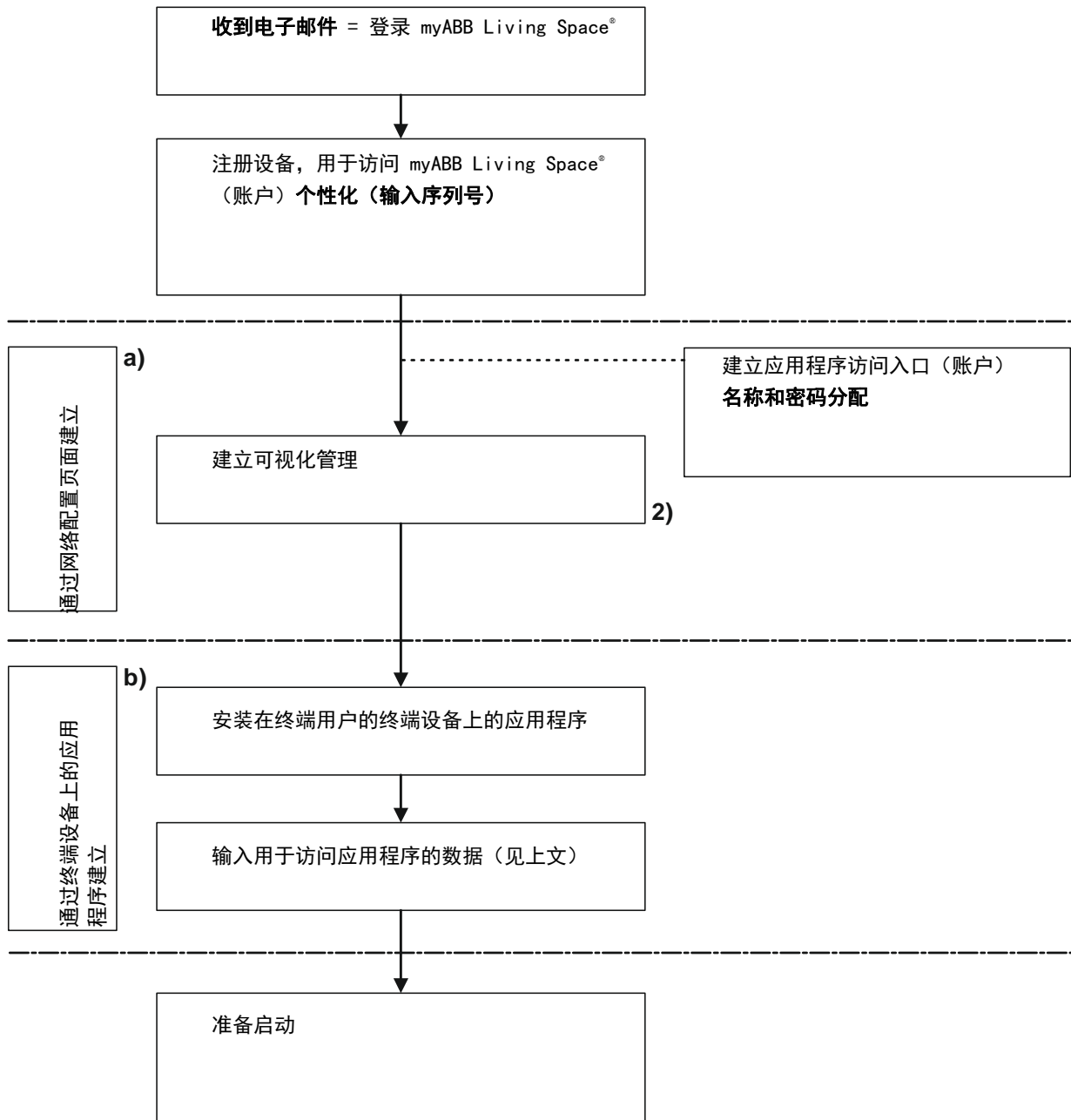
由安装人员/专业人员执行（沿用之前的视图）



1. 向终端客户发送请求（见下列概览）

- a) 章节 8.3 „调试流程的说明“，第 27 页 + 章节 8.4 „Busch-ControlTouch® 的登录/注册“，第 29 页
- b) 章节 8.7 „用于该设备的其他设置（配置页面）“，第 114 页
- c) 章节 8.8 „在Busch-ControlTouch® 中读取配置“，第 123 页

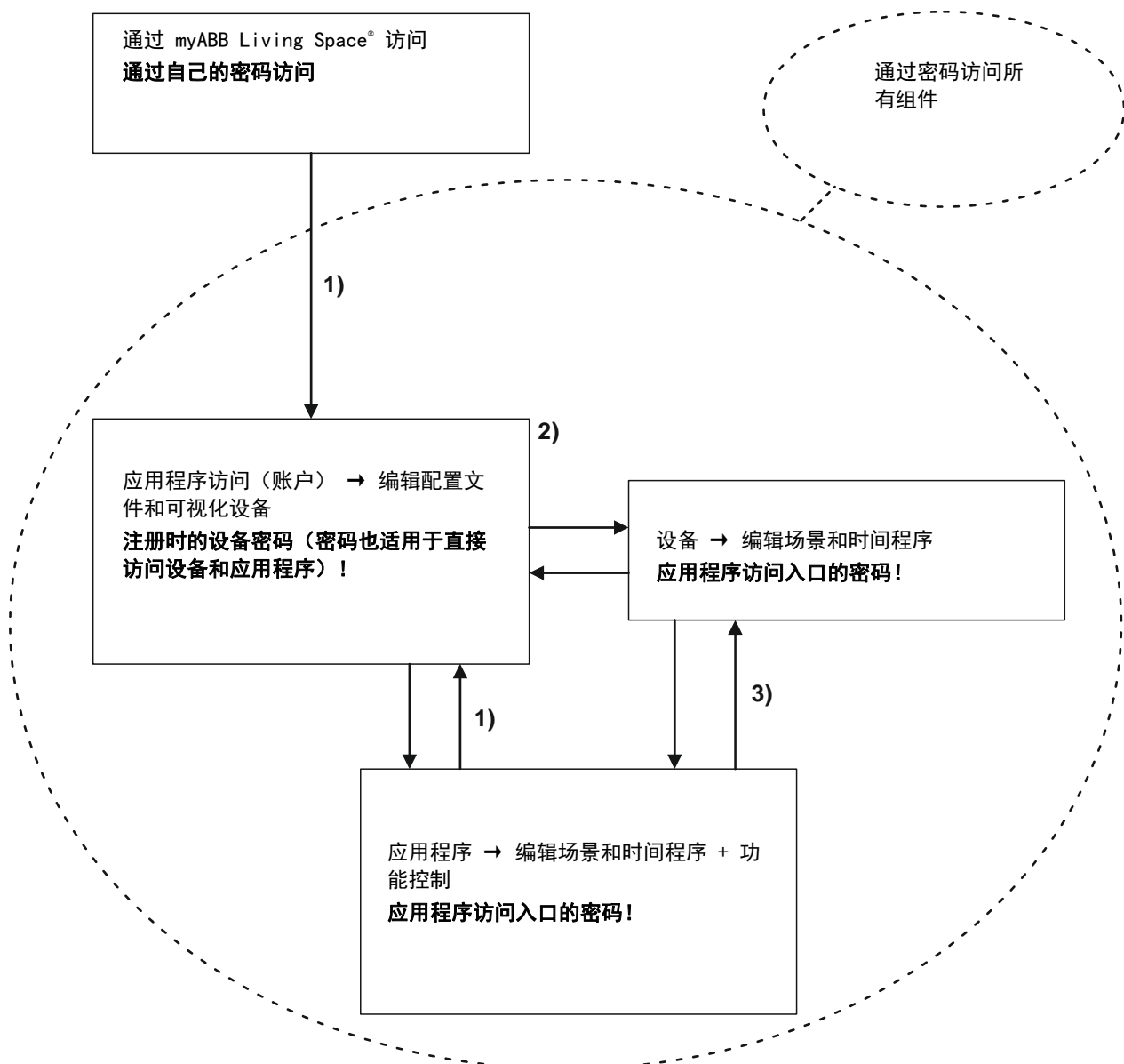
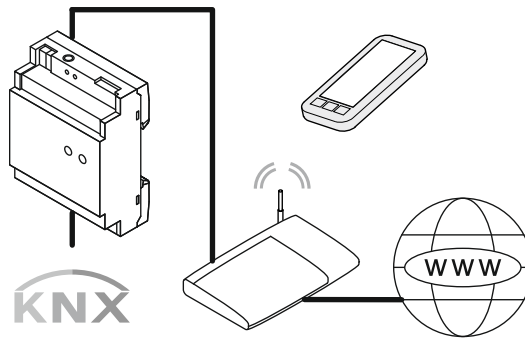
8.1.1.2 由终端用户执行（沿用之前的视图）



2. 终端用户可调整可视化设备

- a) 参见章节 „调试流程的说明“，第 27 页 + 参见章节 „Busch-ControlTouch® 的登录/注册“，第 29 页
- b) 参见章节 „在Busch-ControlTouch® 中读取配置“，第 123 页

Busch-ControlTouch® 系统概览



- 1) 必须联网
- 2) 必须连接设备和联网
- 3) 数据传输 = 必须连接设备和联网:
设备控制 = 也可以通过家庭网络 (没有互联网)

8.2 准备工作步骤



提示

设备属于 KNX 系统的产品，符合 KNX 命令。通过 KNX 培训掌握具体的相关专业知识是理解的前提条件。此外，如果在系统中使用了家庭自动化系统（例如 Philips Hue）的其他组件，还必须具备相关知识。

1. 分配组地址：
 - 结合 ETS 分配组地址。这一操作由安装人员完成。
2. 导出 ETS4 或 ETS5 项目！
 - 可将该文件导入 Busch-ControlTouch® 的配置文件中。这一操作由安装人员完成。

8.3 调试流程的说明

本章节介绍了调试 v>T - aa_6136 -- Produktbezeichnung</v> 所需的工作步骤。它不仅适用于执行的安装人员（专业人员），也适用于终端客户。每一台设备都必须首先由“专业人员”进行注册，然后终端客户才可以针对设备进行个性化的配置设置。因此，必须为安装人员创建对 myABB Living Space® 的访问入口并进行相应注册。终端客户也可以自行注册。在安装人员注册设备完毕后，则会自动生成一封电子邮件发送给终端客户。这封电子邮件包含一个注册页面链接。终端客户也可以通过该链接登录该设备的个人访问入口。

调试流程如下所述：

1. 注册设备
 - 安装/配置时必须实现进行注册。
注册可通过 myABB Living Space® 实现（相关说明参见 章节 8.4 „Busch-ControlTouch® 的登录/注册“，第 29 页），从而获得调试服务器上该设备的个人访问入口。



提示

注意！这不是直接调试设备！

2. 配置
 - 在网页浏览器中通过 myABB Living Space® 进行配置。借助该软件可以创建系统配置。
 - 系统配置保存在一个中央服务器上，可通过 Busch-ControlTouch® KNX 下载。
 - 通过读入 KNX 项目可将 ETS 4、ETS5 或更高版本中的组地址直接导入调试服务器。
 - 其他可选配件，例如 Philips Hue，可以单独配置。但与此相关的组件必须已与系统连接。
3. 设备的连接（电气连接 Busch-ControlTouch® 参见 章节 6.3 „电气连接“，第 20 页）
必须已安装家庭自动化系统（例如 Philips Hue）的其他组件。



提示

系统的所有设备必须正确布线，并连接在总线上。Busch-ControlTouch 必须被集成在网络中。只有这样才允许给设备通电。

4. 设备的调试通过直接访问该设备实现。
5. 初始化
 - 将个性化配置的数据传输到设备（系统）上
6. 安装并调整应用程序



提示

用于控制已连接的 KNX 设备的应用程序可通过苹果应用商店或谷歌应用商店下载。操作说明参见 章节 7.1.3 „通过应用程序操作系统“，第 22 页。

8.3.1 配置概览

该配置可被分为 4 个子部分：

1. 设备 (Busch-ControlTouch®)

该设备由安装人员进行注册。这是进行其他配置步骤的基础。接下来可以由终端客户注册该设备，以便根据客户需求仅更改或补充。

2. 项目

该项目包含家庭自动化系统的当前技术配置（系统配置）以及项目相关的组地址。系统中包含的所有设备（也包括附加组件，例如摄像机）由此确定。在将该项目传输到 Busch-ControlTouch® 上时，须启用适用于该设备的系统组件并予以分配。

3. 配置文件

该配置文件包含智能手机和平板电脑的可视化设备（用户界面）形式，用于通过 Busch-ControlTouch® 操作家庭自动化系统。在将该配置文件传输到 Busch-ControlTouch® 上时，须启用该设备的可视化设备并予以分配。

4. 页面

每个配置文件都有一个首页（菜单页），通常还有几个后续页面。后续页面提供也可以从相关页面选择的动作（命令）。因此，例如可以为任何空间创建页面。这些页面均具有不同的可视化界面，用于控制和操作配置文件。



提示

安装人员（专业人员）可以创建项目并项目传送到设备。安装人员当然可以借助访问入口管理多个项目和设备。他也拥有对终端客户配置环境的访问权限。

注意！

终端客户可借助个人访问入口通过 myABB Living Space® 锁定对专业人员配置文件的访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 -> 服务 & 工具 -> myABB Living Space® -> 我的安装 -> Busch-ControlTouch®）。从列表的多台设备中选择相应的设备。通过激活“设备”栏的“限制专业人员访问”功能实现锁定。



提示

终端客户可以相应调整项目及其页面。另外，可以同时使用多台设备和配置文件。在智能手机或平板电脑上可以选择应相应分配到设备的配置文件。

在注册设备和创建配置文件之后，接下来对最终配置流程进行详细说明。使用前，须对 Busch-ControlTouch® 进行相应配置。

1. 制作配置文件及页面
2. 创建页面。这些页面提供也可以从相关页面选择的动作（命令）。
3. 首页（菜单页）的设置
4. 在 Busch-ControlTouch® 中读取配置
5. 可选创建场景和时间程序（直接在设备中）
6. 应用程序的安装及设置

8.4 Busch-ControlTouch® 的登录/注册

此外，产品注册是非常重要的，是保修索赔的保证。配置设备也需要先进行注册。每一台设备都必须首先由安装人员（专业人员）进行注册，然后终端客户才可以针对设备进行个性化的配置设置。如果还未访问过注册页面，则必须进行首次登录。因此，必须为安装人员创建对 myABB Living Space® 的访问入口并进行相应注册。终端客户也可以自行注册。在安装人员注册设备完毕后，则会自动生成一封电子邮件发送给终端客户。这封电子邮件包含一个注册页面链接。终端客户也可以通过该链接登录该设备的个人访问入口。

8.4.1 在 myABB Living Space® 上不存在入口时首次登录 Busch-ControlTouch®

8.4.1.1 注册和登录

1. 打开 myABB Living Space® 页面并以新用户身份注册。注册向导将引导您完成注册过程。



提示

进行调试时，选择“专业人员”是绝对重要的。

Registration.

To which customer group do you belong?

I am an end customer I am an expert customer

Please tell us your name, e-mail address, and company headquarters.

Form of address
Mr.

First name
John

Last name
Public

E-Mail
John@Public.com

Company headquarters
United Kingdom

I am
Electrician

Please define a user name and password.

Please note: The user name must be defined once and can no longer be changed later.

Username
JohnP01

Password
●●●●●●●●

Password confirm
●●●●●●●●

I accept the terms of use

I accept the data protection terms

Register

图 9： 注册

您将在您指定的电子邮件地址收到一封电子邮件。

通过调用电子邮件中的链接激活用户账户。

2. 现在即可使用您的用户名和密码登录门户网站。

8.4.1.2 通过 myABB Living Space® 注册和调整 Busch-ControITouch®

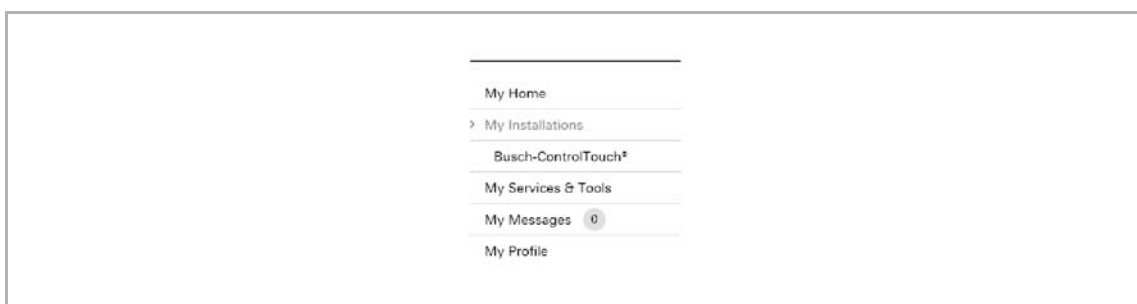


图 10：“我的安装”菜单项

1. 登录后打开“我的安装”。
2. 然后点击/轻触“Busch-ControITouch®”。
3. 然后点击/轻触“调出 Busch-ControITouch®”。

Register a new device

This registration wizard will help you to register your Busch-ControlTouch.

This is an important part of setting up and configuring your Busch-ControlTouch, which will link your device to your personal account. This account is needed to configure your Busch-ControlTouch.

During this wizard you can always start over by pressing the cancel button.

Serial number:

Next

图 11: 注册设备

4. 输入设备序列号（见设备的侧面标签）。点触“继续”确认输入。
5. 注册向导将引导您继续完成注册过程。

Register a new device as professional

Please confirm you want to register the device with the user that is currently logged in.

Cancel **Register**

This device is not linked to a professional account yet. This wizard will help you to do this first. If you are not the professional installing this Busch-ControlTouch, please request your installer to do this for you.

**提示**

您可以在这里分配应用程序访问入口的用户名和密码！这些数据也适用于后续直接调试和访问应用程序。

Register a new device

Create a new app username and password

Username:

Password:

Password (again):

Skip **Next**



6. 点触“继续”确认。
现在您可以开始创建项目（参见章节 „创建项目 - 系统配置 “，第 36 页）。

8.4.2 首次调试设备（直接访问）



提示

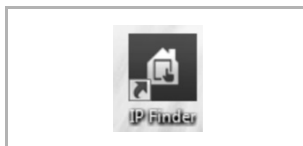
- 设备必须正确布线且安装完毕。
- 在给设备通电之前，必须将设备集成到网络中。
- 必须已联网。

必须存在与相应设备的相应连接。该连接可通过特别程序“IP 查询工具”很方便地创建。



提示

- 必须事先安装程序“IP 查询工具”（附加软件：Finde dein Busch-ControlTouch®）。它可以通过电子目录的软件下载页面（www.busch-jaeger-catalogue.com）免费下载。安装期间应注意安装向导的说明。
- 连接时必须联网。另外，该设备必须被集成在网络中。



1. 确保设备已正确连接网络且已进行相应注册。
2. 打开“IP 查询工具”程序。

图 12: IP 查询工具图标



图 13: IP 查询工具

3. 在自动打开的窗口中显示正确连接网络的设备（此图为一个示例）。
4. 通过双击选择相应的设备。现在将建立连接。将打开首次调试向导。该向导将自动引导您完成该过程。



图 14: 语言菜单

5. 选择一种语言。

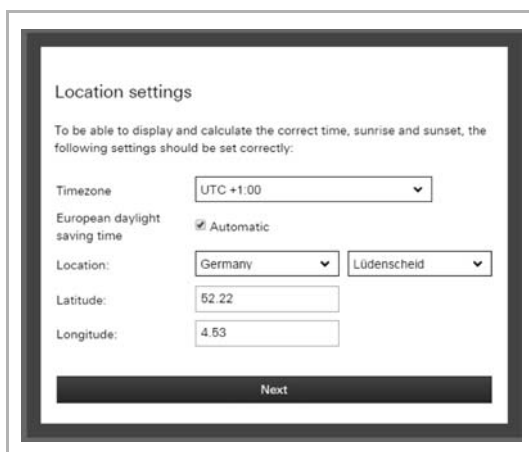


图 15: 安装地点设置菜单

6. 输入关于本地安装地点的说明。



图 16: 用户名和密码菜单

7. 现在输入用于自行访问 Busch-ControlTouch®, 已分配到应用程序入口的用户名和密码 (参见章节 „在 myABB Living Space® 上不存在入口时首次登录 Busch-ControlTouch® “, 第 29 页)。

对该设备进行相应验证。

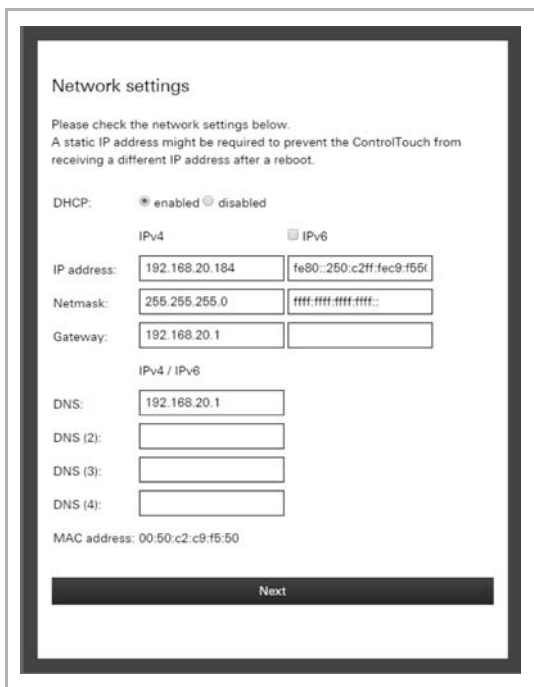


图 17: 网络设置菜单

8. 然后检查所连设备的网络设置。

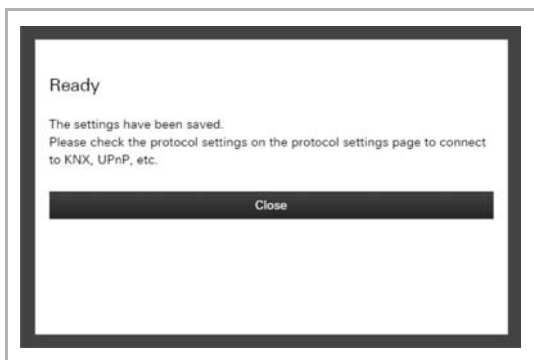


图 18: 安装完成

9. 首次调试完成。

将打开该设备上的直接访问页面 (参见章节 „用于该设备的其他设置 (配置页面) “, 第 114 页)。

8.4.3 向客户发送请求

需要时，客户也可以获得对设备配置的个人访问入口。因此也可以（根据访问权限）调整配置文件设置。为此必须登录到 myABB Living Space® 上（如有必要，还必须对入口进行首次注册。）

在发送请求之前，应已对设备进行相应调整（见下一章）。终端客户将收到带有注册页面链接的电子邮件。如 章节 8.4.1 „在 myABB Living Space® 上不存在入口时首次登录 Busch-ControlTouch® “，第 29 页 所示，通过该链接可以调整设备上的个人访问入口。安装人员必须在配置页面上设置该电子邮件的发送 参见章节 „向客户发送请求 “，第 120 页。

8.4.4 在存在访问入口的 myABB Living Space® 上登录新的 Busch-ControlTouch®

登录到 myABB Living Space® 门户网站



提示

安装人员（专业人员）可以访问，但要管理多台设备。

1. 打开 myABB Living Space® 页面。
2. 使用您的用户名和密码登录门户网站。
3. 通过 myABB Living Space® 门户网站注册和调整 Busch-ControlTouch®

尚无设备注册。

登录后请求允许访问 Busch-ControlTouch®。

- a. 为此，轻触相应的按钮。

已有一台设备注册。

- a. 打开应用程序 “Busch-ControlTouch”
（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。
并点击下列按钮：



- b. 点击 “+ 注册新设备”。

4. 然后输入设备序列号（见设备的侧面标签）。
5. 确认输入。

注册向导将引导您继续完成注册过程。

6. 完成注册后，遵守 章节 8.4.2 „首次调试设备（直接访问） “，第 32 页 和 章节 8.4.3 „向客户发送请求 “，第 35 页 中的说明。

8.5 创建项目 - 系统配置

8.5.1 一般提示

每个项目都包含家庭自动化系统组件。每个组件都由类型、名称和组地址构成，其组合成组件的唯一标识。

所使用的组件**类型**（数据类型）必须符合家庭自动化系统组件的特点（例如用于“开灯”的开关）。

组件**名称**对于终端客户识别非常重要。因此，通过唯一的名称（例如厨房台灯）可以方便地分配组件。终端客户则可以通过可视化界面（应用程序）自行调整名称。

组件的**组地址**用于功能分配。

- 发送的组包含组地址以及电信号接收设备。通过组件可以最大限度地使用发送的组地址。
- 状态组包含一个或多个组地址，以显示组件状态。在很多情况下，发送的组地址同时也是状态组。
- 数值包含应发送的数值或引起 Busch-ControlTouch®（家庭自动化系统）反应的数值。

组地址用于不同的家庭自动化系统协议，例如 KNX、Hue 等。关于这类协议的说明参见本手册中的相应章节。



提示

对于每个组件，可以确定终端客户是否提供用于它们场景或定时器（时间程序）。通常情况下，通过常规开关触发的所有执行器（灯、百叶窗帘等）也适用于场景和定时器。

终端客户例如只需按一下开关就可以通过场景触发整个系列的动作。终端客户可以自行安排场景。为此，安装人员（专业人员）必须事先在场景上建立基本结构，Busch-ControlTouch®（家庭自动化系统）在该基本结构上作出相应反应。为此，Busch-ControlTouch® 必须接收特殊组地址和数值。即，如果例如 KNX 设备（例如开关）向该地址发送了一个电信号，则 Busch-ControlTouch® 将展现该场景。



提示

终端客户无法删除已由安全人员（专业人员）分配组地址的场景。

也可以通过可视化设备（应用程序）更改场景。终端客户同样可以通过可视化设备调整场景名称。

场景可以设置到其包含组件的当前值。为此将数值修改后的 KNX 学习电信号发送到相应组地址的 KNX 总线上。



提示

- 必须在场景元件（设备/显示系统（App））上必须长按按钮。从而保存场景，而非展现场景！
- 通过该动作不会更新 uPnP/TCP 命令和执行的脚本。
- 每个设备分别只能创建一个 KNX 项目。但是可以登录多台设备。为此，则可以同时创建项目。

8.5.2 创建项目



提示

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

8.5.2.1 打开配置页面

打开 myABB Living Space® 页面并登录。

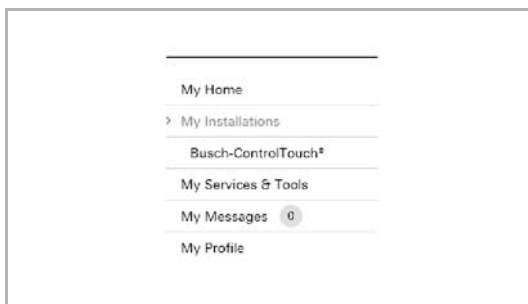


图 19： 我的安装

1. 点击“我的安装”。
2. 点击“Busch-ControlTouch”。



图 20： 终端设备

将显示现有的终端设备。



图 21： 图标

3. 点击该图标。

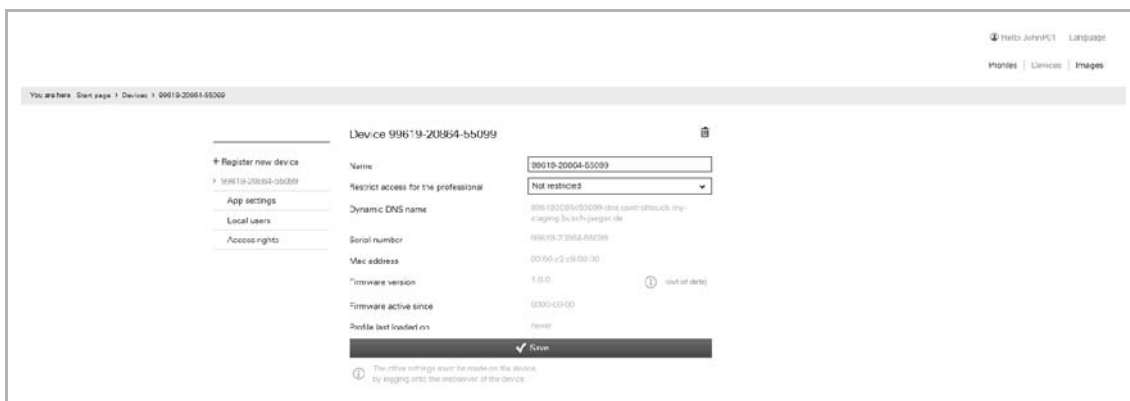


图 22： 配置页面

将显示配置页面。



提示

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

- 专业用户执行的设备存档操作也会将所有附属的项目存档。
- 终端用户执行的设备存档操作也会将所有附属的配置文件存档。

通过配置页面可以创建项目。

4. 选择所需设备。
5. 轻触项目。

打开项目概览。

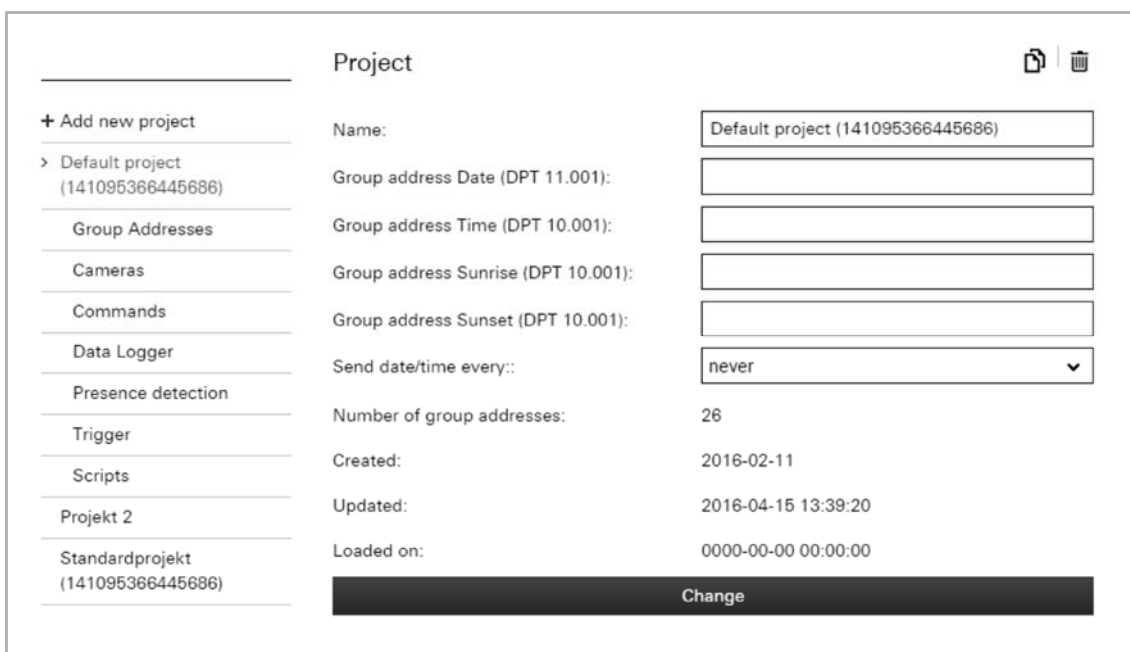


图 23： 项目概览

6. 轻触“+ 添加新项目”。
- 将创建一个新项目。

**提示**

注册时将自动创建一个标准项目 [标准项目 (设备编号)]。该项目也可用于编辑。

7. 根据预设信息填写输入框。

**提示**

不必填写组地址栏。但在此可以根据需求输入“仅发送的”组地址。

8. 点触“更改”确认。

将存储关于新项目的说明。

9. 现在针对该项目进行其他调整。为此遵守下列子章节中的说明。

**提示**

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。

但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

8.5.3 组地址



提示

组地址和建筑物说明必须事先已在 ETS 中创建且被保存为项目文件！其可以事先进行，无需将所有 KNX 设备连接到系统上。

通过“组地址”菜单项可以将 ETS 中的组地址导入该项目。

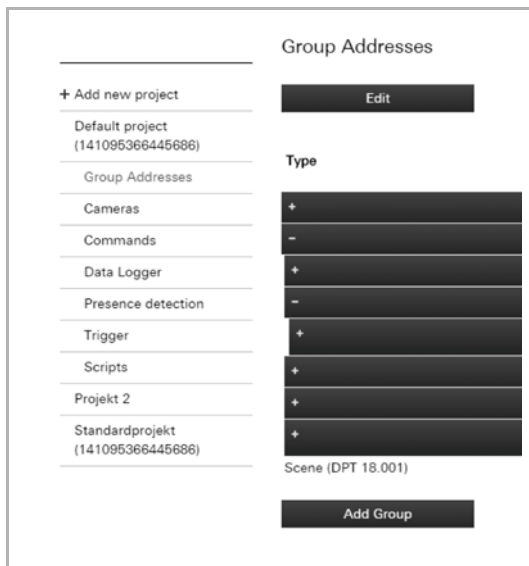


图 24： 编辑组地址

1. 在项目概览中轻触“组地址”菜单项。
2. 轻触“编辑”按钮

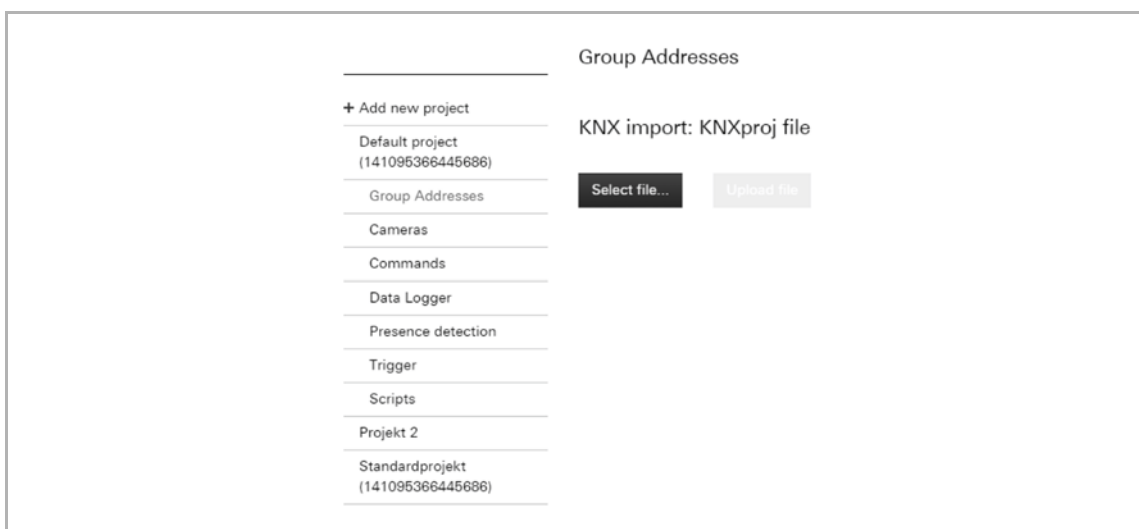


图 25： 导入 KNXproj 文件

3. 轻触“导入 KNXproj 文件”按钮。

从而将 ETS 项目文件导入该项目。

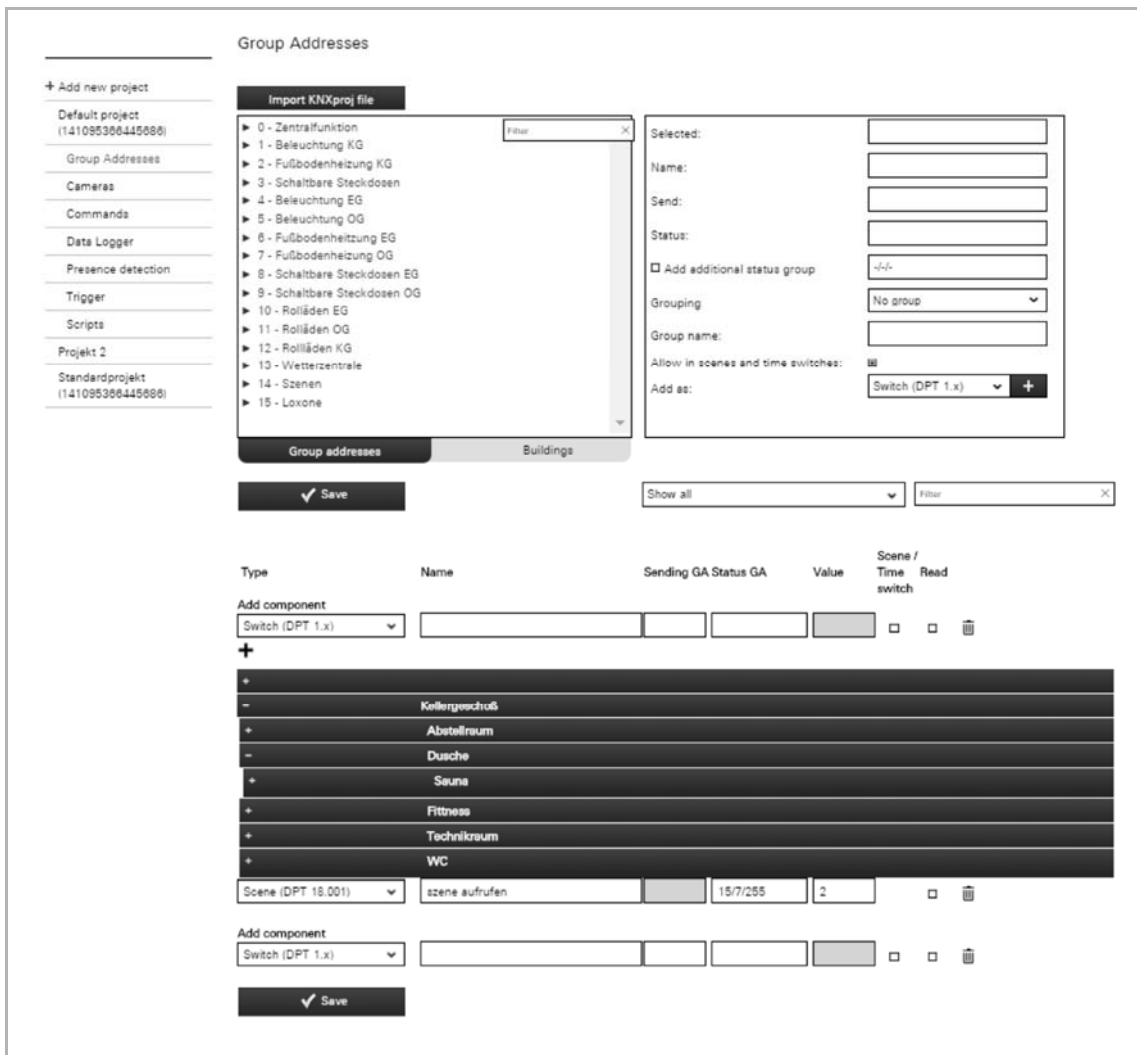


图 26: >>组地址<<

4. 轻触“选择文件”按钮。

通过该对话框可选择所需的项目文件。然后将所选文件导入该项目

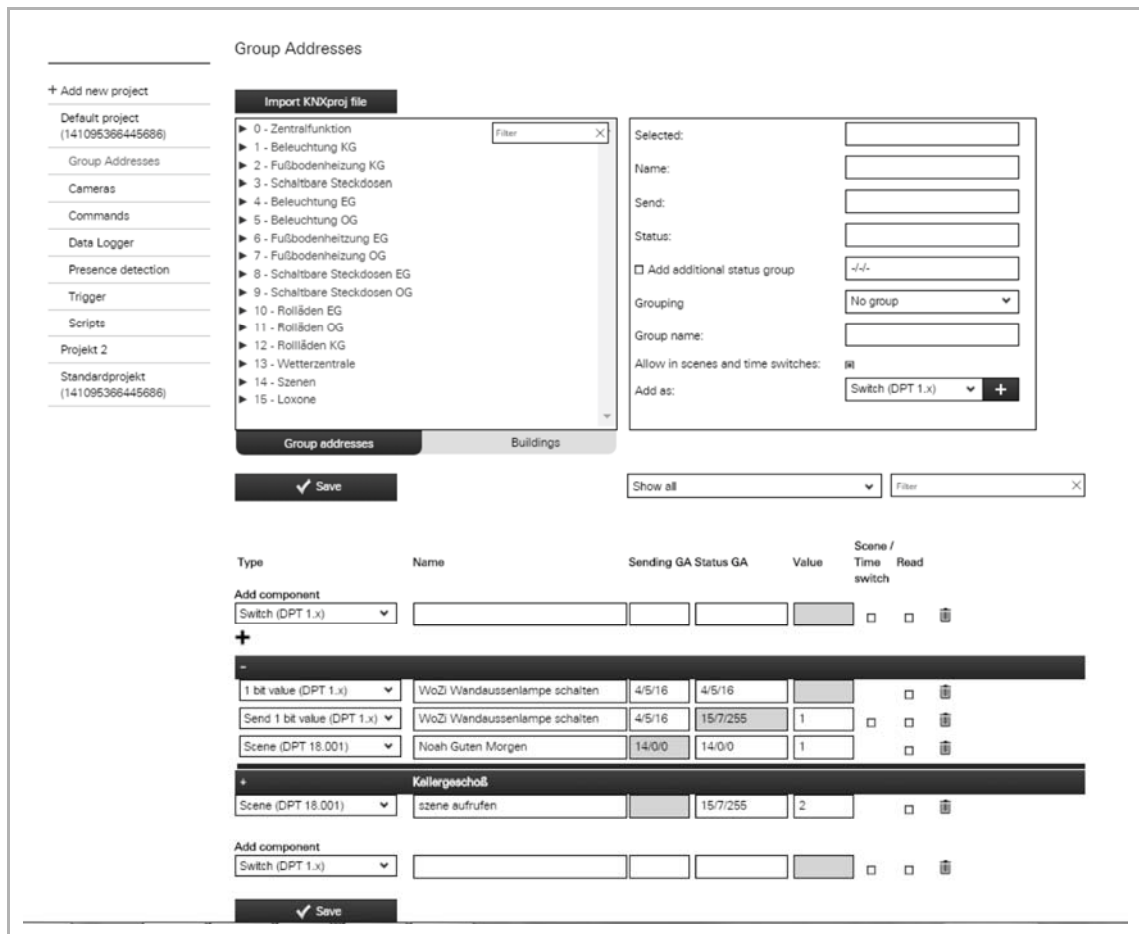


图 27: >>导入 KNXproj 示例<<

5. 现在可以定义想要在可视化设备中使用的组地址。有几种方法可以实现：
- 从列表中选择某一特定的组地址，并指定该组地址的用途（例如用于开关或调光器）。当然可以只选择与分配到 ETS 中的数据点类型一致的功能。
 - 也可以选择完整的主程序组或中间组，然后一次性分配所有匹配的组地址。
 - 进入建筑结构并搜索组地址。

另外，在分配时同样应对组地址分组，即按照：

- 主分组和中间组
- 建筑规划
- 自行分配组名称

Switch (DPT 1.x)
 Dimmer (DPT 5.001)
 Shutter (DPT 1.x)
 Scene (DPT 18.001)
 RTC mode
 Temperature (DPT 9.001)
 Light intensity (DPT 9.004)
 Wind speed (DPT 9.005)
 Atm. Pressure (DPT 9.006)
 Humidity (DPT 9.007)
 1 bit value (DPT 1.x)
 1 byte value (DPT 5.010)
 2 byte value (DPT 7.x)
 2 byte value (DPT 8.x)
 2 byte value (DPT 9.x float)
 4 byte value (DPT 12.x)
 4 byte value (DPT 13.x)
 4 byte value (DPT 14.x float)
 RGB(W)
 Shift
 Text (DPT 16.x)
 Send 1 bit value (DPT 1.x)
 Send 1 byte value (DPT 5.010)
 Send 2 byte value (DPT 7.x)
 Send 2 byte value (DPT 8.x)
 Send 2 byte value (DPT 9.x float)
 Send 4 byte value (DPT 12.x)
 Send 4 byte value (DPT 13.x)
 Send 4 byte value (DPT 14.x float)

图 28: 功能

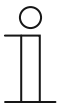
不仅可以在上栏（“组地址”栏），也可以在下栏中对组地址进行说明。通过“建筑物”栏无法进行直接匹配（仅通过“已发送数值”和“已接收数值”链接到组件）。可进行下列调整：

- 组件名称
- 发送（组地址）
- 状态（组地址）
- 添加状态组
- 分组
- 组名
- 禁用/激活允许进入场景和定时器
- 禁用/激活读取功能
- 类型（通过选择列表）
- 复制组件并通过“添加为：”添加
- 通过“+”添加组件。组件类型可事先通过选择列表确定。
- 通过垃圾桶符号删除组件。

**提示**

- 调整内容必须借助“保存”按钮保存。
 - 为了方便地查找特定组件，也可以使用筛选功能。
 - 组件可被添加到现有组别。另外，还可以添加新组别。
 - 可随时进行后续调整。
- 利用拖放功能可更改列表顺序。
 - 通过“+”可打开组别。由此可以看到属于该组的所有项。
 - 通过“自动创建的配置文件”按钮可以借助 KNX 建筑结构自动创建一个配置文件。自动创建也会涉及页面和控制。但是为此必须事先导入 KNXproj 文件。

8.5.4 摄像机



提示

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

通过菜单项“摄像机”可将网络摄像机应用到该项目中。所提供的摄像机可在应用程序中使用。

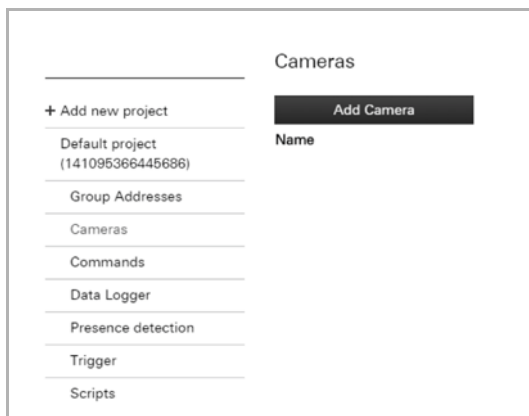


图 29： 添加摄像机

1. 轻触“摄像机”。
2. 轻触“添加摄像机”。

Camera

+ Add new project

Default project (141095366445686)

Group Addresses

Cameras

Commands

Data Logger

Presence detection

Trigger

Scripts

Projekt 2

Standardprojekt (141095366445686)

Name

Type Other

URL

URL external

Width 640 x 480

Height 640

Interval (s) 480

Mobile / wifi Always get videostream

Username

Password

Display no warnings for this camera.

Add

For Axis/Vapix or Mobotix camera's the URL should be the base url of the camera including a / at the end.
For other camera's the url should be the full path to the MJpeg stream or image.

图 30： 摄像机输入框

3. 在输入框输入所需数据。

下表给出了解释：

- 名称：任意分配的名称（例如入口摄像机）
- 型号：除了 Axis/Vapix 或 Mobotix，也可确定其他型号。
- URL：根据摄像机型号的不同，须指定摄像机（Axis/Vapix 或 Mobotix）的基本 URL 或者 MJPEG 流/图像（其他）的 URL。如此即可直接操控摄像机。
- 外部 URL：如果您处于移动状态且想要通过应用程序查看摄像机图像，则外部 URL 对此非常重要。为此使用“端口转发”。在应用程序中也可以输入外部 URL。应用程序则可以直接获取数据。
- 宽度：摄像机图像格式
- 高度：摄像机图像格式
- 间隔（s）：以秒为单位，规定每间隔多长时间发送一张摄像机图像。
- 移动网络/WIFI：在此可以确定在连接 WIFI 时应进行哪些操作。
- 用户名：有些摄像机具有访问代码。输入用户名。
- 密码：有些摄像机具有访问代码。输入密码
- 摄像机型号：根据摄像机型号的不同，还可以指定摄像机编号（只有一台摄像机 = 无需输入）或例如缩放等功能。

4. 完成后，按下“添加”按钮确认。

该摄像机即被列入提供的摄像机列表中。



提示

可随时进行后续调整：

- 调整数据：
 - 轻触列表中摄像机旁边的编辑符号。
 - 将打开编辑页面。
 - 完成后按下“添加”按钮。
- 删除：
 - 轻触列表中摄像机旁边的编辑符号。
 - 将打开编辑页面。
 - 点击垃圾桶符号。

为了方便地在列表中查找摄像机，也可以使用筛选功能。

摄像机可被添加到现有组别。另外，还可以添加新组别。

8.5.5 命令

**提示**

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

通过菜单项“命令”可指定用于基于 IP 的设备命令，以便直接对其作出响应并集成到家庭自动化系统中。

图 31 展示了“命令”配置界面。左侧是设备列表，包括“+ Add new project”、“Project 2”、“Group Addresses”、“Cameras”、“Commands”、“Data Logger”、“Presence detection”、“Trigger”、“Scripts”和“Projekt 2”。右侧是配置区域，分为“Devices”和“Commands”两部分。

在“Devices”部分，有一个“Filter”输入框。下方是配置表，包含“Type”、“Name”、“IP”和“Port”列。当前配置显示“Type”为“TCP call”，“Port”为“23”。

在“Commands”部分，有一个“Filter”输入框。下方是配置表，包含“Type”、“Name”和“Command value”列。当前配置显示“Type”为“HTTP command”，“Command value”为“New command”。底部有一个“Save”按钮。

图 31: >>命令<<

1. 轻触“命令”。
2. 针对相应设备指定下列内容：
 - 型号（可以调出 TCP！）
 - 设备名称
 - （设备的）IP 地址
 - （设备的）端口编号

**提示**

该结果必须通过“保存”予以确认。

3. 轻触“保存”按钮。
4. 创建一个新 HTTP 命令。
5. 然后选择命令类型。
6. 另外，为该命令类型输入名称（用于后续分配）和命令值（十六进制值）。
7. 然后轻触“保存”按钮。

现在，调出 TCP 可用于功能“触发设置”。

8.5.6 数据记录仪



提示

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

通过菜单项“数据记录仪”可记录组件数据。以此确定应保存哪些数据点。然后将这些数据点通过操作元件“数据记录仪”绘制成图表。

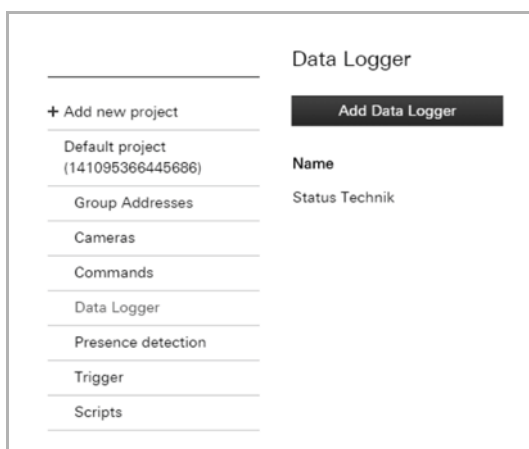


图 32： 添加数据记录仪

1. 轻触菜单项“数据记录仪”。
2. 轻触“添加数据记录仪”按钮。

Data Logger < | 垃圾桶

Name

Time period Hour Day Week Month Year

Type ▼

Component ▼

Add

Explanation data logger time period:
When using a day as time period, the statistics will be calculated per 15 minutes: mean value, minimum, maximum or the totals.
With the other time periods these calculations are done over a longer period:

Time period	Measurement cycle
Hour	30 seconds
Day	15 minutes
Week	1 hour
Month	4 hours
Year	4x per month

图 33: 数据记录仪输入框

3. 在此输入名称。

4. 确定记录的时间段。

可同时选择多个时间段。

5. 确定数据类型:

- 均值, 最小值和最大值: 电台发送波动值, 例如温度 (正常保存数据)
- 合计/差值:
(发送合计值) 例如计数器发送其计数器状态 (总值) → 由 Busch-ControlTouch® 计算出 delta 值 (计数器没有这一功能!)
- 合计/差值:
(发送 delta 值) 例如发送其计数器状态的计数器 (由计数器直接计算出 delta 值)

6. 选择组件 (提供数据的组件)。

7. 完成后轻触“添加”按钮。

数据记录仪即被列入提供的数据记录仪列表中。



提示

可随时进行后续调整:

- 调整数据:
轻触列表中数据记录仪旁边的编辑符号。 → 将打开编辑页面。然后必须按下“添加”按钮。
- 删除:
轻触列表中数据记录仪旁边的编辑符号。 → 将打开编辑页面。轻触垃圾桶符号

为了方便地在列表中查找数据记录仪, 也可以使用筛选功能。

数据记录仪可被添加到现有组别。另外, 还可以添加新组别。

8.5.8 触发设置（触发器）



提示

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

通过菜单项“触发设置”可以确定触发事件/功能的条件。如果满足该条件，则将触发为此确定的事件（例如开灯(组地址)或展现场景）。

最多可以设置 5 个条件和 5 个动作。通过“添加触发设置”按钮可以分别再添加一个触发设置。

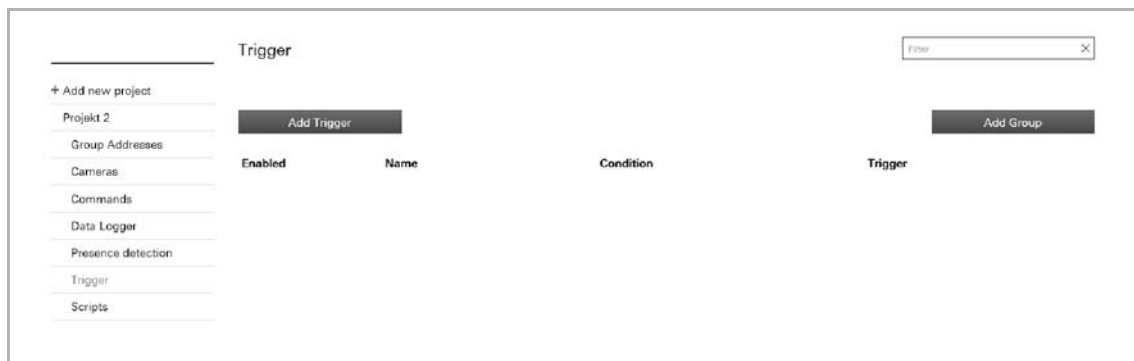


图 35： 添加触发设置

1. 轻触菜单项“触发设置”。
2. 轻触“添加触发设置”按钮。

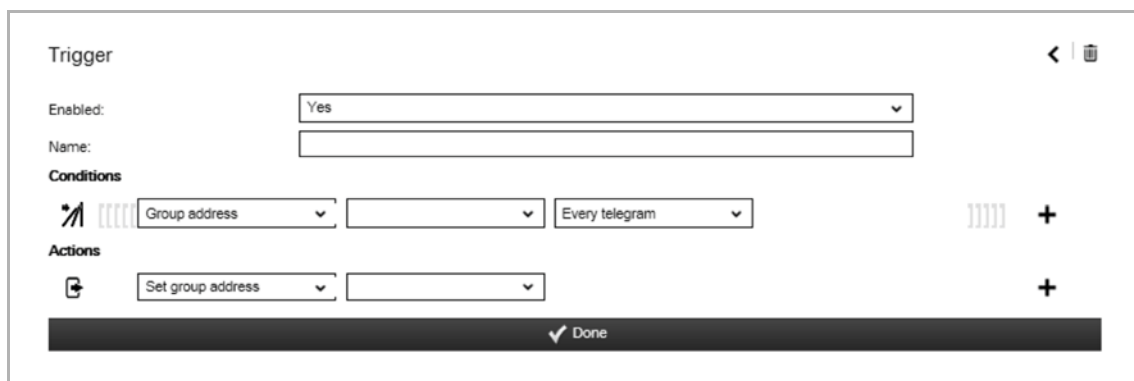


图 36： 触发设置输入框

每个触发功能都可以被激活和禁用。

也可在概览列表中通过点击名称执行该功能。

3. 输入名称。

4. 通过“条件”确定触发功能的条件。

基于组地址的条件可以是应触发条件或触发另一个条件时要验证的条件。条件类型可以通过点击每个条件左侧的符号进行更改。



提示

诸如 http 触发设置这类条件始终是应触发条件。

使用一个以上的条件时，可以在验证时使用“和”或“或”来比较不同的条件。在两个选项之间切换时请点击“和/或”。

通过点击条件左侧或右侧，您可以在条件左侧和右侧为较复杂的功能设置括号。通过鼠标右键点击括号可以撤销括号。将验证相对括号数。

始终按照添加顺序执行动作。此外，为了在动作执行期间实现暂停，可以使用“等待”动作。

为了使设备上的触发设置生效，必须将项目加载到设备上。在设备的“警报信息”页面上显示触发设置。在此可以激活或禁用触发设置。此外，也可以执行用于检查应执行动作的模拟操作。

如果在用户协议中已激活“动作”选项，则日志文件显示触发设置验证，以及是否正确执行了相应的动作。

有下列条件可供选择（根据条件类型，可以进行其他设置，以进一步改变条件）：

- 组地址（触发事件/功能触发的确定组地址）
- HTTP 触发器
- 协议已连接/已分开（与 KNX 协议连接或分开）
- 存在性检测触发设置（当终端设备重新进入家庭网络时，发出信息时触发）

5. 通过“动作”确定满足条件时将触发哪些事件/功能。

有下列触发功能可供选择（根据触发设置类型，可以进行其他设置，以进一步改变触发功能）：

- 组地址（确定将触发的组地址）
- 调出场景
- 脚本（调出已确定的脚本。该脚本必须已事先创建）
- 命令（调出已确定的命令。该命令必须已事先创建）
- 模拟在家模式
- 等待

6. 要时轻触“完成”按钮。

该触发功能即被列入提供的触发功能列表中。



提示

可随时进行后续调整：

- 调整数据：
轻触列表中触发功能旁边的编辑符号。→ 将打开编辑页面。然后必须按下“完成”按钮。
- 删除：
轻触列表中触发功能旁边的编辑符号。→ 将打开编辑页面。轻触垃圾桶符号。

为了方便地在列表中查找触发功能，也可以使用筛选功能。

触发功能可以添加到现有组别。另外，还可以添加新组别。

8.5.9 脚本

**提示**

在调整现有的项目时或当应当额外创建一个项目时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。

在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。

从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“项目”选项卡可以进行调整。

通过菜单项“脚本”可以写入自有小程序（脚本），可用于 Busch-ControlTouch®。这些脚本是非常灵活的，可以用来将大量附加函数添加到一个家庭自动化系统中。您可以建立逻辑函数、延迟动作（触发器）、带 RGB 序列的场景等。脚本可以被场景、时间程序、动作（触发器）或其他脚本触发。



图 37： 添加脚本

1. 轻触菜单项“脚本”
2. 轻触“添加脚本”按钮。



图 38： 脚本输入框

3. 每个脚本都可以激活和禁用。

**提示**

无法使用被禁用的脚本。但可以创建及根据需要激活。也可以通过概览列表激活（点击名称）。这既适用于设备配置页面上的列表，也适用于设备直接访问页面上的列表。

4. 输入名称。
5. 确定启动后（例如启动脚本）应如何操作。

6. 确定是否应为场景和时间程序提供该脚本。
7. 现在对该脚本编程。

**提示**

建议首先按下“保存并检查”按钮。即可对输入的脚本进行逻辑检查。此时将显示错误说明。

8. 完成后点击“保存并关闭”按钮。
该脚本即被列入提供的脚本列表中。

**提示**

可随时进行后续调整：

- 调整数据：
点击/轻触列表中脚本旁边的编辑符号。 → 将打开脚本编辑器。然后必须按下“保存并关闭”按钮。
- 删除：
轻触列表中脚本旁边的编辑符号。 → 将打开脚本编辑器。轻触垃圾桶符号。

为了方便地在列表中查找脚本，也可以使用筛选功能。

脚本可被添加到现有组别。另外，还可以添加新组别。

8.5.9.1 建立脚本

脚本编辑器

**提示**

脚本示例请参见www.busch-jaeger-catalogue.com

当添加或编辑脚本时，可以选择是否应激活该脚本。也可以选择是否应向终端用户提供该脚本，以用于场景或调度程序。同样还可决定，在重启设备时是否应自动启动该脚本。

重要：如果被禁用的脚本属于一个场景、动作或调度程序，则无法执行这些脚本。这可能适用于测试和检修工作。但须考虑到一个脚本可能被另一个脚本激活或禁用。

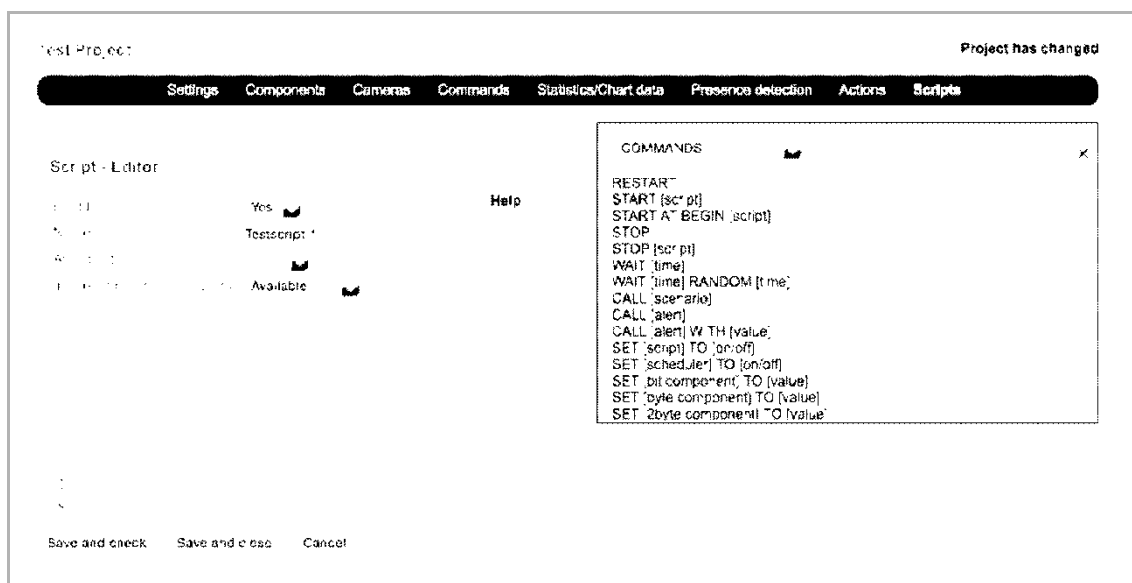


图 39： 脚本编辑器

脚本旁边显示的行数仅用作参考，在脚本中并未被使用。通过直接输入或借助位于右上角的命令选择工具可以添加命令。如果要使用命令工具添加命令，则应确保处于“脚本编辑器”中的正确位置。如果使用命令工具添加命令，则有关您配置的相应区域自动添加为链接。从而可以借助编辑器快速且方便地添加正确的命令。

```
1 SET SCHEDULER(1/Away) TO OFF
2
3
```

在编辑器中输入一个或多个命令后，可以通过点击“保存并检查”按钮检查其有效性。将检查当前脚本并在编辑器中重新显示。所有正确行都显示为黑色。所有红色行表明行内包含错误。注解始终显示为绿色。

```
1 # Delayed turn everything off
2 WAIT 5000
3 SET BIT(601/EVERYTHING OFF) TO [0-1]
```

校正或添加行后可以借助“保存并检查”再次检查该脚本。如果所有均正确，即可按下“保存并关闭”按钮关闭编辑器。



提示

可以保存和启动包含错误的脚本。但在执行脚本时，无法执行包含错误（并显示为红色）的行。程序将跳过这些行，然后继续执行下一行。

```
1 #Example script
2 #The following line sets a dimmer to 100%
3 SET BYTE(542/Example light) TO 100
4 #No need to add a STOP command at the end of a script.
5
```

执行最后一个脚本命令后，运行的脚本将自动停止。

如果使用工具选择命令，则在 [] 方括号中显示这部分命令。这部分命令必须通过有效的输入值替换。该括号中显示的默认文本提示您所需的数值。

借助命令和数值写入脚本。另外，可以通过使用变量、运算、函数和某些控制结构，例如 IF 语句和 WHILE 循环的方式扩展脚本。

命令

命令章节根据所提供命令的主要类型划分。

控制元件

SET [component] TO [value]

通过该命令可以将位、字节、浮点（2 字节）元件设置为特定值。使用字符“.”作为浮点值分隔符。也可以使用其他元件作为该命令的数值部分。这样就可以将一个元件的设置应用到另一个元件的数值。

SET [RGB component] TO [red], [green], [blue]

通过该命令可以将 RGB 元件设置为特定颜色。颜色必须用红色、绿色和蓝色的数值表示，每个数值范围为 0 - 255。如果不使用静态值，您可以使用一个字节元件替代这三原色部分的其中一个部分。也可以将一个元件的所有部分替换为另一种单独的 RGB 元件。这样就可以将一个 RGB 元件的设置到另一个元件的颜色。

FADE [component] TO [value] IN [time]

该命令与上述两个命令很相似，您可以在 Bytes、Floats 和 RGB 数值中使用该命令。该命令不是直接设置数值，而是将数值从当前值逐步更改到规定值。您可以将时间规定为静态值或者使用组件的值。时间单位可以设置为毫秒/秒/分钟/小时/天。如果没有为时间值指定单位，则以毫秒表示。该命令每秒都会更改组件值。与 SET 命令类似，您也可以组合 RGB 组件使用该命令。

FADE [component] TO [value] in [time] STEP [time]

该命令与上述命令类似，其仅添加步骤时间说明。如果未指定步骤时间，则 FADE 命令每秒都会更改数值。规定步骤时间后，您可以将操作更改为每隔 30 秒或 100 毫秒执行一次。最小值为 100 毫秒。与 SET 命令类似，您也可以组合 RGB 组件使用该命令。

READ [component]

通过该命令可以查询插座上元件的当前状态。也可以将该命令用于场景。这将为场景中包含的所有元件执行 READ 命令。

控制（其他）脚本*STOP*

该命令只停止当前脚本。

RESTART

该命令重新启动当前脚本。也就是它从头开始重新运行。

重要：不使用 `WAIT` 命令（见下一章节）重新启动脚本会导致该脚本无限循环，应避免该情况发生。

START [script]

然后将启动另一个脚本（如果该脚本当前未运行）。将 `[script]` 替换为想要启动的实际脚本。

START AT BEGIN [script]

该命令启动另一个脚本（如果该脚本未运行）。如果该脚本已运行，则命令会要求脚本从头开始重新启动（重启）。将 `[script]` 替换为想要（重新）启动的实际脚本。

STOP [script]

如果另一个脚本正在运行，则停止该脚本。将 `[script]` 替换为想要停止的实际脚本。

SET [script] TO [on/off]

通过该命令您可以激活或禁用脚本。将 `[script]` 替换为想要激活/禁用的实际脚本。所有大于 0 的值被表述为 ON（开），所有等于或小于 0 的值被表述为 OFF（关）。当使用特定组件激活/禁用脚本时，这可以提供帮助。

禁用目前运行的脚本也会直接停止该脚本。

延迟的使用*WAIT [time] or WAIT [time] MSEC/SEC/MIN/HOUR/DAY*

该命令将会延迟执行脚本一段指定时间。如果未指定时间单位，则以毫秒表示。最长等待时间约为 20 天。也可以使用元件的某个数值，而不必输入静态值。（字节或 2 字节）

```

1 #Example script
2 #The following line waits for the value of the BYTE in minutes.
3 WAIT BYTE(542/Wait time) MIN
4

```

WAIT [time] RANDOM [time]

该命令与上一命令相似，该命令等待指定时间，再加上随机产生的一段时间，作为第二段时间。例如：`WAIT 1 HOUR RANDOM 30 MIN` 等待时间介于 1 小时和 1.5 小时之间。每次执行该命令时，重新计算的结果都不同。

场景、警报和调度程序

通过下列命令可以在脚本中使用现有的场景、警报和调度程序：

CALL [scenario]

从而调出规定的场景。将 [scenario] 替换为想要调出的实际场景。

LEARN [scenario]

该命令修改场景。将场景中的所有元件设置为家庭控制系统中的当前状态。

CALL [alert] or CALL [alert] WITH [value]

该命令可以允许您使用脚本中的警报服务。如果未指定数值，则使用 0。将 [alert] 替换为想要调出的实际警报。

SET [scheduler] TO [on/off]

通过该命令您可以激活或禁用调度程序。将 [scheduler] 替换为想要激活或禁用的实际调度程序。所有大于 0 的值被表述为 ON（开），所有等于或小于 0 的值被表述为 OFF（关）。请注意，该表述仅对于可以手动激活或禁用的调度程序有效。已根据组件自动激活或禁用的调度程序无法通过脚本激活或禁用。

命令

EXECUTE [network command]

该命令可以允许您使用脚本中的网络命令。将 [network command] 替换为想要使用的实际命令。

EXECUTE [ir command]

该命令可以允许您使用脚本中的红外线命令。将 [ir command] 替换为想要使用的实际命令。

EXECUTE ON [upnp device] [upnp command]

该命令可以允许您使用脚本中的 nPnP 设备命令。将 [upnp device] 替换为所需的 nPnP 设备，以及将 [upnp command] 替换为想要使用的实际命令。

EXECUTE ON [diva] [diva macro]

该命令可以允许您使用脚本中的 Diva 设备命令。将 [diva] 替换为所需的 Diva 设备，以及将 [diva macro] 替换为想要使用的 Diva-Makro。

数值

如果通过脚本的命令列表插入命令，会将数值和元件显示在括号 [] 内。这样的显示表明应在相应位置输入内容。如果可以的话，由编辑器创建一个可以链接至正确的元件、脚本、警报、调度程序或场景列表的链接。然后即可选择正确的数值。

将有效元件例如写入为 SCENARIO(123/name)。在该示例中，涉及的是带标识符“123”的场景。显示名称仅为了方便读取。不必输入正确的名称，因为在验证脚本后会自动添加名称。

对于许多命令，通常使用静态值，例如 WAIT 20 SEC。但是在特定情况下也可以使用组件值。针对所有命令，您都可以将静态值替换为组件值。

如果未指定时间单位，则以毫秒表示时间值。有效单位为：MSEC, SEC, MIN, HOUR 和 DAY。

变量和运算

通过变量和运算的使用可以扩展基本命令和数值。

变量

可以在脚本中定义自有变量，这些变量被定义为全局变量，并且不论处于哪种脚本中都可以用于设备。变量以美元符号 „\$” 开头，例如：\$AVERAGE。变量名称可由字母数字字符构成（A--Z 以及 0--9）。

为保存数值，可以使用变量，例如：

```
$LIGHTPERCENTAGE =0
```

```
SET BYTE(21/Spots) TO $LIGHTPERCENTAGE
```

或

```
$LIGHTSPOTS = BYTE(21/Spots)
```

```
SET BYTE(24/Spots Kitchen) TO $LIGHTSPOTS
```

运算

为借助算术运算符计算数值，可以使用变量。按照如下方式写入运算：

```
$MAXLIGHT = ( 2 * 10 ) + 10
```

当然也可以使用元件数值：例如：

```
$MAXLIGHT = ( 2 * BYTE(21/Spots) ) + 10
```

重要：使用运算时，应当始终使用括号。如果未使用括号，则将按照写入顺序进行运算：例如 $2 * 10 + 10 = 30$ ，而 $10 + 2 * 10$ 等于 120。若写入： $10 + (2*10)$ ，就可以避免这种情况。使用运算时，一定要考虑到这一点。

浮点值可使用字符 “.” 作为分隔符，例如 2.42

注意，所有变量都适用于 ABB 设备。也就是说，如果在脚本中设置了某个变量，另一个脚本同样可以使用该数值。如果想要仅在一个脚本中使用某个变量，则确保其他脚本不使用相同的变量名称。

可使用的运算符如下：

+	加	
-	减	
*	乘	
/	除	
%	余数（取模）	
^	幂	
&	和	（两值大于 0 时，结果 = 1，否则结果 = 0）
	或	（其中一个值大于 0 时，结果 = 1，否则结果 = 0）
=	等于	（如真，结果 = 1，否则结果 = 0）
<	小于	（如真，结果 = 1，否则结果 = 0）
>	大于	（如真，结果 = 1，否则结果 = 0）
<>	不等于	（如真，结果 = 1，否则结果 = 0）

平方根可由幂运算符实现： $\wedge (1/2) = \frac{1}{2}$ 乘方 = 数值的平方根。

函数

脚本中提供用于计算数值的不同函数。这些函数可与命令或变量结合使用。

数学函数

ROUND (value) or ROUND (value, precision)

返回给定值的舍入值。如果未指定精确度，则使用精确度 0。例如 $ROUND(4, 3) = 4$ 和 $ROUND(4, 321, 1) = 4, 3$ 。

FLOOR (value) or FLOOR (value, precision)

返回给定值的下舍入值。如果未指定精确度，则使用精确度 0。例如 $FLOOR(4, 7) = 4$ 和 $FLOOR(4, 987, 1) = 4, 9$

CEIL (value) or CEIL (value, precision)

返回给定值的下舍入值。如果未指定精确度，则使用精确度 0。例如 $CEIL(4, 3) = 5$ 和 $CEIL(4, 321, 1) = 4, 4$

ABS (value)

返回给定值的绝对值，即 $ABS(-4) = 4$ 和 $ABS(6, 13) = 6, 13$ 。

MIN (value, value, value, ..)

返回所有给定参数的最小值。至少需要一个参数。

MAX (value, value, value, ..)

返回所有给定参数的最大值。至少需要一个参数。

AVG (value, value, value, ..)

返回所有给定参数的平均值。至少需要一个参数。

RANDOM (max value)

返回介于 0 和给定的最大值之间的随机值。

时间函数

NOW()

返回当前时间，作为自 1970 年 1 月 1 日 (Unix 日期) 起以秒为单位的时间戳。将该时间戳于前一数值比较，可以确定已经历时多少时间。

DAYTIME() of *DAYTIME(timestamp)*

日出时将返回 1，日落时将返回 0。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

SECOND() of *SECOND(timestamp)*

返回秒数 (0-- - 59)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

MINUTE() of *MINUTE(timestamp)*

返回分钟数 (0-- - 59)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

HOUR() of *HOUR(timestamp)*

返回小时数 (0-- - 23)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

DAYOFWEEK() of *DAYOFWEEK(timestamp)*

返回一周的某一天 (1-- - 7)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。1 = 星期日、2 = 星期一、.. 7 = 星期六。

DAYOFMONTH() of *DAYOFMONTH(timestamp)*

返回一个月的某一天 (1-- - 31)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

DAYOFYEAR() of *DAYOFYEAR(timestamp)*

返回一年的某一天 (1-- - 366)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

MONTH() of *MONTH(timestamp)*

返回月份 (1-- - 12)。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

YEAR() of *YEAR(timestamp)*

返回年份，例如“2015”。如果已给定时间戳，则使用该时间，否则使用当前时间。

文本功能

CONCAT("abc", "def",)

文本可以相互连接。

例如：CONCAT ("abc", "def", "ghi") 得出 “abcdefghi”

FORMAT(format, parameters....)

使用该功能可以为文本编排格式。这里的“格式”描述了文本的执行方式。后面的“参数”则指定要执行的文本部分。然后按照格式规定显示正常的文本。为此可以使用下列格式选项：

- 使用 “%s” 在文本中添加另一个文本。
例如：FORMAT (“现在 %s。”， “干燥”) 得出 “现在干燥” 。
- 使用 “%d” 在文本中添加一个整数。
例如：FORMAT (“在此刻是 %d 度。”， 10) 得出 “在此刻是 10 度。”
- 使用 “%f” 在文本中添加一个浮点数值。
例如：FORMAT (“在此刻是 %f 度。”， 10.12345) 得出 “在此刻是 10.12345 度。”
- 使用 “%f” 在文本中添加一个小数。通过使用 “%xf” 可以用 “x” 规定应显示多少个小数位。
例如：FORMAT (“在此刻是 %.2f 度。” 10.12345) 得出 “在此刻是 10.12 度。”
- 使用 “%%” 显示百分比符号。
例如：FORMAT (“卧室窗户现在关闭了 %d%。” 10) 得出 “卧室窗户现在关闭了 10%。”

SUBSTR(text, startindex) und SUBSTR(text, startindex, length)

使用该功能可以规定，仅显示文本部分。起始索引 (startindex) 从 0 开始。如果未指定长度参数 (length)，则起始索引后的文本部分就是新的文本末尾。

例如：SUBSTR("abcdef", 3) 得出 “def” 。

例如：SUBSTR("abcdef", 3, 1) 得出 “d” 。

STRLEN(text)

该功能规定指定文本的长度。

例如：STRLEN("abcdef" 得出 “6” 。

Textoperator „.”

该运算符可以用于连接文本。

例如：“abc”.“def”.“ghi” 得出 “abcdefghi” 。



提示

文本功能可以用作组地址和变量的文本 (DPT 16.x)。

控制结构

IF 和 WHILE

满足条件时，才可以使用 IF 语句和 WHILE 循环，以执行特定动作。如上所述，可以借助所有算术运算符定义条件。

例如：

```
IF $LIGHT > 33, 33
    $LIGHT = 33, 33
```

只有 IF 语句后的运算为真（大于 0）时，才能执行第二行的动作。如果结果为假（0 或小于 0），则将跳过该动作。

使用 IF 语句时，也可以以如下方式添加 ELSE 语句：

```
IF $LIGHT > 33, 33
    $X = 100
ELSE
    $X = 0
```

ELSE 语句应始终写在单独一行，当满足 IF 语句的条件时，直接在命令后执行。

除了 IF 语句，也可以使用 WHILE 语句。IF 语句和 WHILE 语句之间的区别在于，IF 语句仅执行一次，而 WHILE 语句将重复执行，直至不再满足条件，例如：

```
$COUNT = 0
WHILE $COUNT < 10
    $COUNT = $COUNT+1
```

上文示例使变量 COUNT 增加，直至该变量为 10 或更大。关于如何执行多个命令的说明请参见下一章。

重要：如果条件是无限的，则 WHILE 循环将无限期地继续。不允许使用 WAIT 命令会导致该脚本无限循环，本应避免这一情况发生。

BEGIN 和 END

如果 IF、WHILE 或 ELSE 语句后须执行一个以上的命令，则可以使用 BEGIN 和 END 语句。

这两种语句同样应写在单独一行，例如：

```
$X = 0
WHILE $X < 11
  BEGIN
    $Y = $X * 10
    SET BYTE(22/EXAMPLE BYTE) TO $Y
    $X = $X + 1
  END
```

另一个示例：

```
IF $LIGHT > 33, 33
  BEGIN
    $X = 100
    $Y = 0
  END
ELSE
  BEGIN
    $X = 0
    $Y = 100
  END
```

其他

```
SEND WAKEONLAN TO [ma:c :ad:re:ss]
```

通过该命令可以向网络设备发送网络唤醒命令。

将 [ma:c :ad:re:ss] 替换为指定设备的 mac 地址。

```
OPEN KNXTUNNEL
```

执行该命令时，可以激活 设备上的 KNX 隧道访问入口持续 8 小时的时间，以便通过 ETS 编。

```
CLOSE KNXTUNNEL
```

执行该命令时，可以禁用 设备上的 KNX 隧道访问入口，以便通过 ETS 编程。

使用所有上述命令、数值、函数和控制结构几乎能够实现所有所需功能。

8.5.10 项目分配到设备

可以同时创建多个项目。但一台设备中只能使用一个项目。因此，必须为每台设备分配一个项目。这可以通过“设备中的项目”功能实现。可以在选择列表中选择现有的所有项目。通过 myABB Living Space® 进行访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“设备”选项卡可以调出此功能。

8.5.11 复制项目

每个项目及其所有数据都可以复制。其有助于将例如想要针对另一个终端客户进行的一些调整应用到项目上。

1. 然后在右侧菜单栏中选择将要复制的项目。

将打开该项目。

2. 轻触右上角的复制符号。

将复制该项目并在菜单栏中显示 [已复制] 标记。

8.5.12 删除项目

每个项目也可被重新删除。

1. 然后在菜单栏中选择将要删除的项目。

将打开该项目。

2. 轻触垃圾桶符号。

3. 确认信息。

该项目被删除。

8.5.13 备份 (Backup) 项目

项目可以通过 Backup 功能备份。

1. 在菜单栏中选择将要备份的项目。

将打开该项目。

2. 点击云符号（带加号）。

项目被备份。



提示

- 备份的项目保存在“Backup”（备份，参见菜单栏）中。
- 备份的项目无法编辑。

8.5.14 恢复项目备份 (Backup)

您可以恢复备份。

1. 在菜单栏中选择“Backup”（备份）菜单。然后必须选择所需备份。
2. 点击云符号（带箭头）。

项目重新被复制到正常列表中。



提示

但是也可以从菜单中删除备份。

8.5.15 导出项目 (导出功能)

项目现在可以导出到一个文件中并下载 (Download)。

1. 在菜单栏中选择将要导出的项目。

将打开该项目。

2. 点击下载符号。
3. 选择保存位置。

项目被下载。

8.5.16 导入项目 (导入功能)

用户可以将（导出的）项目文件加载到菜单中。

1. 在菜单栏中选择“从文件中导入项目”功能。
2. 然后必须选择所需项目文件。
3. 然后点击“打开”。

项目被加载到菜单中。

8.6 创建配置文件

该配置文件包含智能手机和平板电脑的可视化设备（用户界面）形式，用于通过 Busch-ControlTouch® 操作家庭自动化系统。在将该配置文件传输到 Busch-ControlTouch® 上时，须启用该设备的可视化设备并予以分配。

每个配置文件都是一个页面集合。因此，每个配置文件都有一个首页（导航页），通常还有几个后续页面。这些页面可分为其他菜单页和后续控制页。因此，导航页是由控制页上的页面链接组成。这些控制页也可以提供从相关页面选择的动作（命令）。因此，例如可以为任何空间创建页面。这些页面均具有不同的可视化界面，用于控制和操作配置文件。

注册设备时，将自动创建一个标准配置文件。则可以对该配置文件进行相应修改。配置文件的基本设置决定页面的整体外观（如背景颜色）。



提示

在调整现有的配置文件时或应当额外创建一个配置文件时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”

（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“设备”选项卡可以进行调整。

8.6.1.1 打开配置页面

打开 myABB Living Space® 页面并登录。

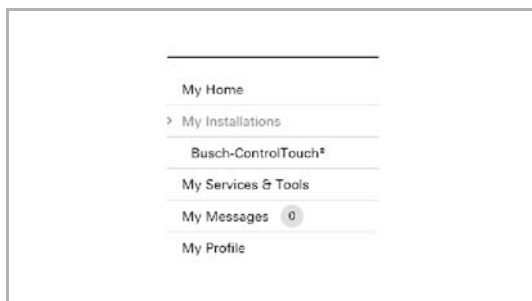


图 40： 我的安装

1. 点击“我的安装”。
2. 点击“Busch-ControlTouch”



图 41： 终端设备

将显示现有的终端设备。



3. 点击该图标。

图 42: 图标

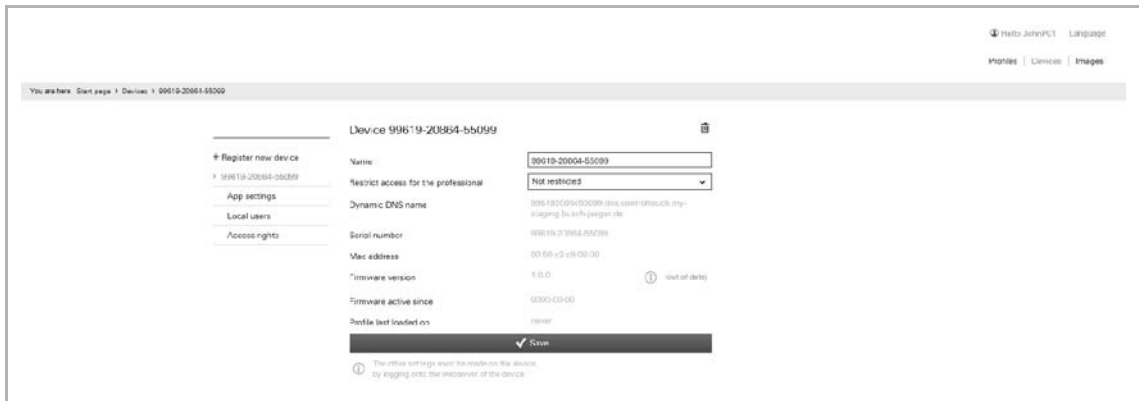


图 43: 配置页面

将显示配置页面。



提示

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

- 专业用户执行的设备存档操作也会将所有附属的项目存档。
- 终端用户执行的设备存档操作也会将所有附属的配置文件存档。

8.6.1.2 调出标准配置文件

1. 轻触“配置文件”。

将打开该标准配置文件。

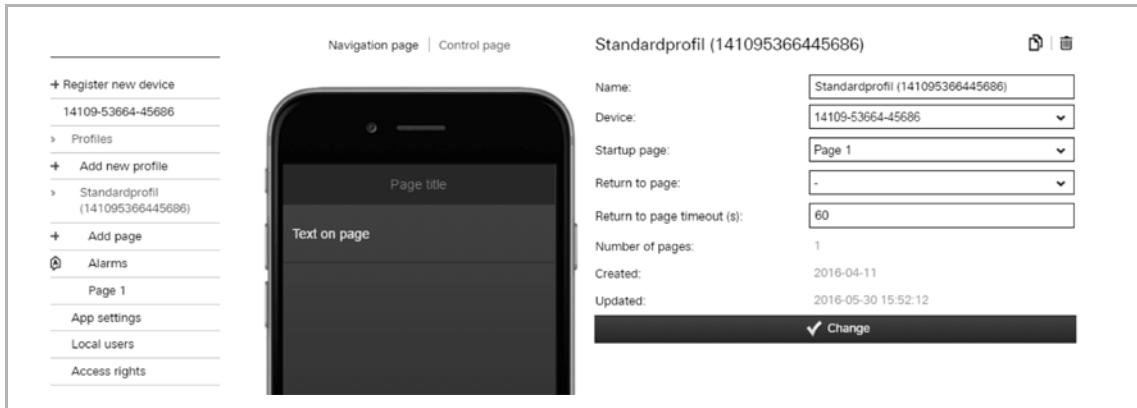


图 44： 配置文件输入框

现在可以直接继续编辑该标准配置文件或创建副本（参见章节 „复制配置文件“，第 72 页），然后进行编辑。

2. 输入该配置文件的新名称。可进行下列选择：

- 存在多个设备时的其他设备。
- 启动应用程序后，终端设备上的首页应为哪个页面（页面必须已事先创建完毕！）。如果此处无说明，则始终在启动最后显示的应用程序后打开页面。
- 返回页面：（超时后将自动调出该页面）（页面必须已事先创建完毕！）。
- 返回超时（s）页面：在设置时间后，将自动调出在“返回页面”下输入的面。



提示

其他字段仅供参考！

3. 然后点击/轻触“更改”按钮。

将存储经过调整的关于配置文件的说明。

4. 现在针对该项目进行其他调整。

为此遵守下列子章节中的说明。



提示

通常最初很容易选择配置文件，因为新创建的配置文件都必须很相似。然后即可复制该配置文件（参见章节 „复制配置文件“，第 72 页），从而制定完整的配置文件副本。也可以对该副本进行调整。

只有在安装人员启用“设备”下的该选项时，“高级选项”条目才可用。

可以针对导航和控制页面调整标准页面设置。此时可以更改页面各部分的颜色。

8.6.4 备份 (Backup) 配置文件

配置文件可以通过 Backup 功能备份。

1. 在菜单栏中选择将要备份的配置文件。

将打开该配置文件。

2. 点击云符号（带加号）。

配置文件被备份。



提示

备份的配置文件保存在“Backup”（备份，参见菜单栏）中。

8.6.5 恢复配置文件备份 (Backup)

您可以恢复备份。

1. 在菜单栏中选择“Backup”（备份）菜单。然后必须选择所需备份。

2. 点击云符号（带箭头）。

配置文件重新被复制到正常列表中。



提示

但是也可以从菜单中删除备份。

8.6.6 导出配置文件（导出功能）

配置文件现在可以导出到一个文件中并下载 (Download)。

1. 在菜单栏中选择将要导出的配置文件。

将打开该配置文件。

2. 点击下载符号。

3. 选择保存位置。

配置文件被下载。

8.6.7 导入配置文件（导入功能）

用户可以将（导出的）配置文件加载到菜单中。

1. 在菜单栏中选择“从文件中导入配置文件”功能。

2. 然后必须选择所需配置文件。

3. 然后点击“打开”。

配置文件被加载到菜单中。

8.6.8 锁定配置文件（锁定功能）

专业用户可以防止配置文件被更改。点击锁符号后，终端用户和专家都不能重新更改配置文件。终端用户无法解锁配置文件，只能由专业用户才能将其解锁。



提示

但是每个用户都可以复制配置文件，然后更改其副本。

1. 请使用专业用户通道。
2. 在菜单栏中选择将要锁定的配置文件。
将打开该配置文件。
3. 点击锁符号（已打开）。现在配置文件被锁定。



提示

解锁时，如上所述调出已锁定的配置文件，并重复过程。只是锁符号现在是锁上状态。

8.6.9 创建页面

每一个页面都可以进行个性化设置。创建导航页与创建控制页的区别仅在于，在导航页中必须选择页面类型。因此可以确定显示哪些页面的一般配置文件设置（参见章节 „首次调试设备（直接访问）“，第 32 页），例如背景色。但也可以针对每个页面个性化进行这些设置。一般情况下，导航页包含控制页上的页面链接。这些控制页提供可以从相关页面选择的动作（命令）。因此，例如可以为任何空间创建控制页。

创建配置页面时将自动创建标准页面。然后可对该页面继续进行相应设置。

8.6.9.1 调出标准页面



提示

在调整现有的页面时或当应当额外创建一个页面时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。从列表的多台设备中选择相应的设备。通过“设备”选项卡可以进行调整。

8.6.9.2 打开配置页面

打开 myABB Living Space® 页面并登录。

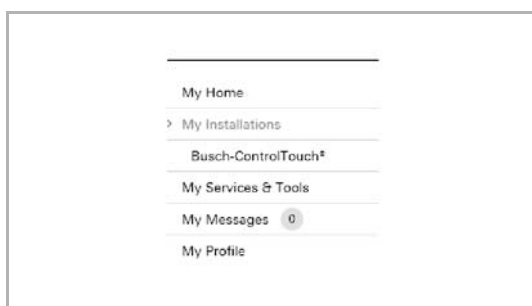


图 45： 我的安装

1. 点击“我的安装”。
2. 点击“Busch-ControlTouch”



图 46： 终端设备

将显示现有的终端设备。



图 47： 图标

3. 点击该图标。

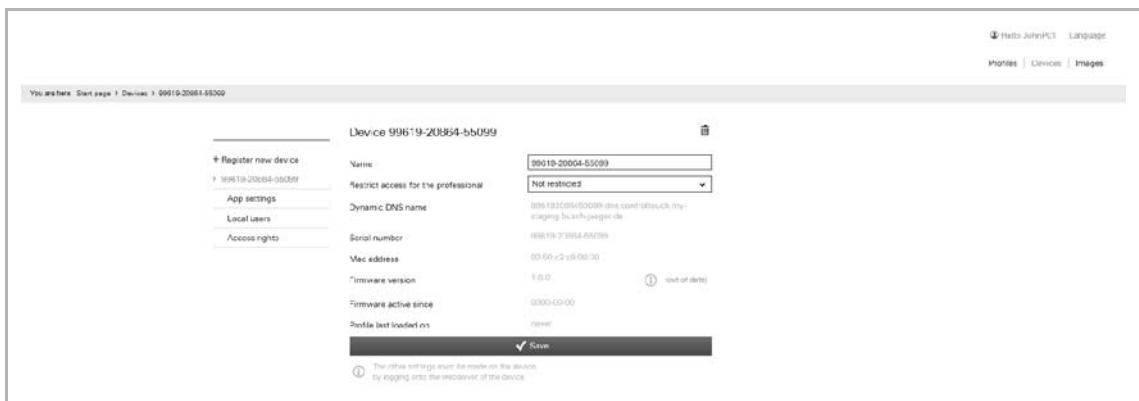


图 48： 配置页面

将显示配置页面。



提示

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

- 专业用户执行的设备存档操作也会将所有附属的项目存档。
- 终端用户执行的设备存档操作也会将所有附属的配置文件存档。



提示

首先必须创建一个配置文件 参见章节 8.4.2 „首次调试设备（直接访问）“，第 32 页。

1. 轻触相应的配置文件。

将打开该配置文件。

将自动创建“页面 1”。

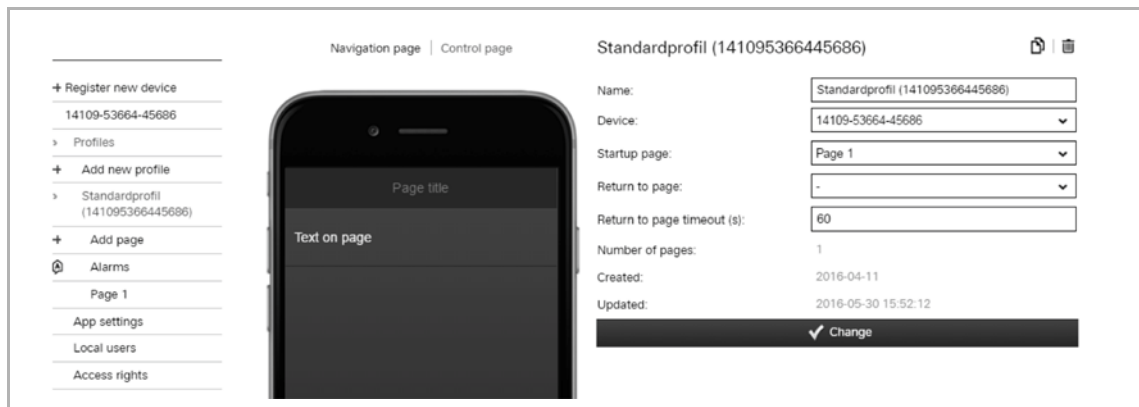


图 49： 配置文件输入框

2. 轻触条目“页面 1”。

将打开该页面。



图 50： 页面 1 输入框

3. 您现在可以直接编辑该标准页面或创建副本（参见章节 8.6.13 „复制页面“，第 109 页），以便之后进行编辑。

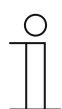
4. 输入新的页面名称（例如控制页的空间名称）。

这将在页面和每个访问该页面的链接上直接显示。

5. 确定是否涉及导航页或控制页。

6. 需要时，选择该页面符号。

在菜单页的页面链接下将显示该符号。



提示

选择个性化符号：

自有符号（图片）也有可能被列入选择范围。为此，安全人员可以通过“图片”选项卡添加自有图片。只有在安装人员启用“设备”下的“高级选项”时，该选项卡（功能）才可用。然后通过“添加图片”按钮选择并导入图片。

7. 针对每个页面通过 PIN 加以保护。在该输入框中，可指定相应的 PIN。

调出页面时，则要求输入 PIN。

8. 另外，也可以激活“要求 TouchID”功能。只有您的移动终端设备支持该功能时，这一操作才有效。
9. 现在可以通过“添加”功能添加各种页面配置文件（页面）元件（动作或页面链接）。为此要在选择列表中选择元件。
10. 然后轻触“+”，以添加元件。

然后将显示在苹果手机图像中的元件。



提示

- 参见章节 8.6.10 „配置文件（页面）元件（动作）列表“，第 78 页 列出了当前配置文件（页面）元件及设置方法。点击/轻触苹果手机图像中的元件。然后将显示该元件的设置方法。
- 配置文件（页面）元件的顺序可后续调整。在苹果手机图像中利用拖放功能移动元件。

11. 然后点击/轻触“保存”按钮。

将存储经过调整的页面说明。



提示

通常最初很容易选择页面，因为新创建的页面都必须很相似。然后即可复制该页面（参见章节 „复制页面“，第 109 页），从而制定完整的页面副本。也可以对该副本进行调整。

只有在安装人员启用“设备”下的该选项时，“高级选项”条目才可用。

页面设置可以进行个性化调整。此时可以更改页面各部分的颜色。否则将应用配置文件中用于导航和控制页面的一般页面设置。



提示

各选项必须已激活，以便传输调整内容。在输入框输入颜色值即可进行调整。轻触“更改”按钮立即生效。在苹果手机的图像中就可以立即控制调整内容。在此所做的调整仅适用于编辑的页面。

- 背景色：调整整个页面（不带标题块）的背景色
- 背景渐变色：调整整个页面（不带标题块）背景渐变色的基本色
- 字体颜色：调整整个页面（不带标题块）上文本的字体颜色
- 分隔符颜色：调整页面内容（标题块）之间的分界线
- 标题前景色：调整页面标题（仅标题块）文本的字体颜色
- 标题背景色：调整标题块（仅标题块）的背景色

8.6.9.3 创建新页面

按照菜单项“调出（标准）页面”执行操作。在此将调出菜单项“添加新页面”。然后添加菜单栏中列出的新页面（类似于“页面 1”）。即可对该页面正常调整。



提示

通常最初很容易选择页面，因为新创建的页面都必须很相似。然后即可复制该页面（参见章节“复制页面”，第 109 页），从而制定完整的页面副本。也可以对该副本进行调整。

8.6.10 配置文件（页面）元件（动作）列表

8.6.10.1 选择 RTR 模式

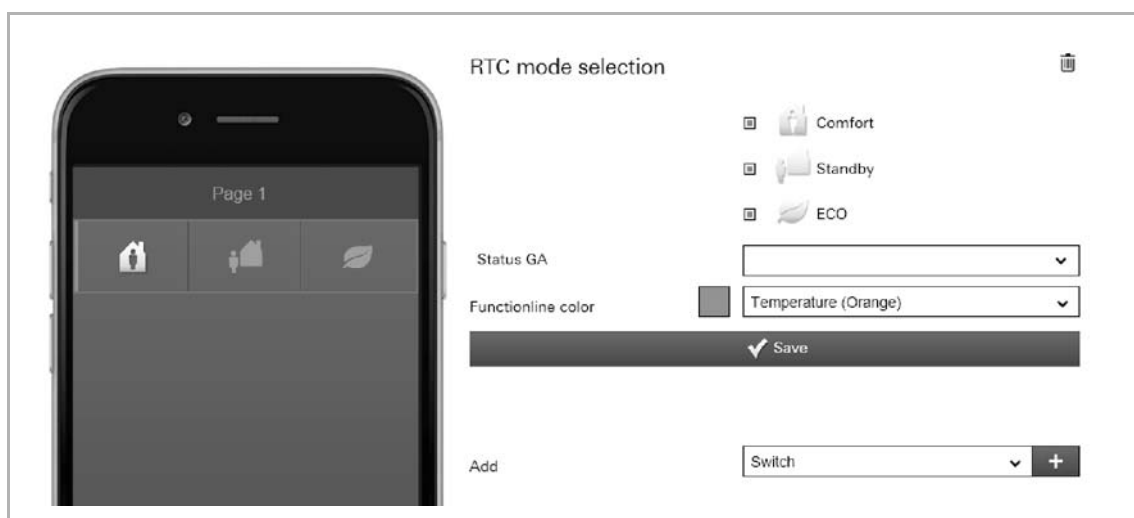


图 51： 选择 RTR 模式

可以激活下列 RTR 模式并将其作为 KNX 标准发送（仅在激活时显示相应符号）：

- 舒适： 供暖/制冷处于正常水平。
- 待机： 供暖/制冷功率稍微降低。
- ECO： 供暖/制冷功率显著降低。

其他设置项/选项：

- GA 状态： 分配相应的状态组地址
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定温度为橙色。

8.6.10.2 命令发送器

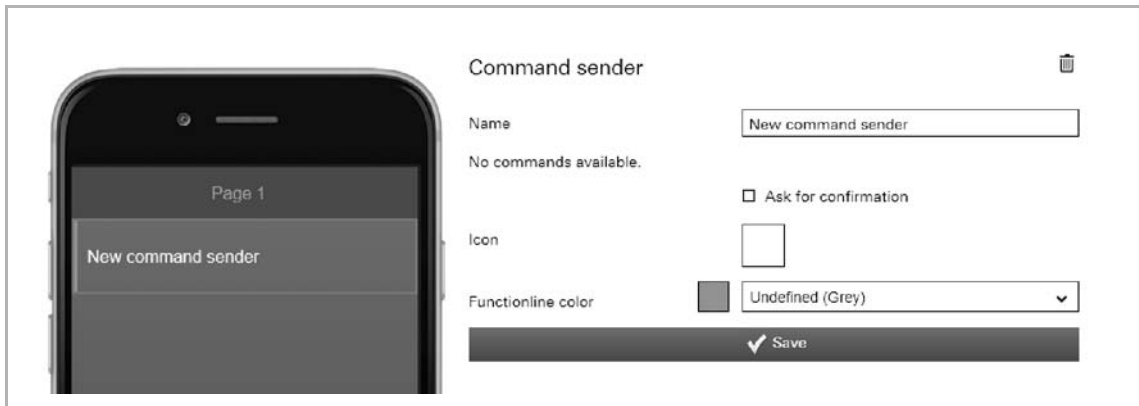


图 52: 命令发送器

由此可将‘项目 → 命令’（参见章节 „命令“，第 48 页）下创建的命令发送到连接的设备组件上。

其他设置项/选项:

- 名称: 命令发射器名称
- 分配命令: 当命令可用时, 可以在这里进行选择。
- 要求确认: 在接收命令后, 将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号: 需要时, 选择一个元件符号。将显示该符号。

**提示**

选择个性化符号:

自有符号（图片）也有可能被列入选择范围内。为此，安全人员可以通过“图片”栏添加自有图片。只有在安装人员启用“设备”下的“高级选项”时，该（功能）栏才可用。然后通过“添加图片”按钮选择并导入图片。

8.6.10.3 显示照明强度

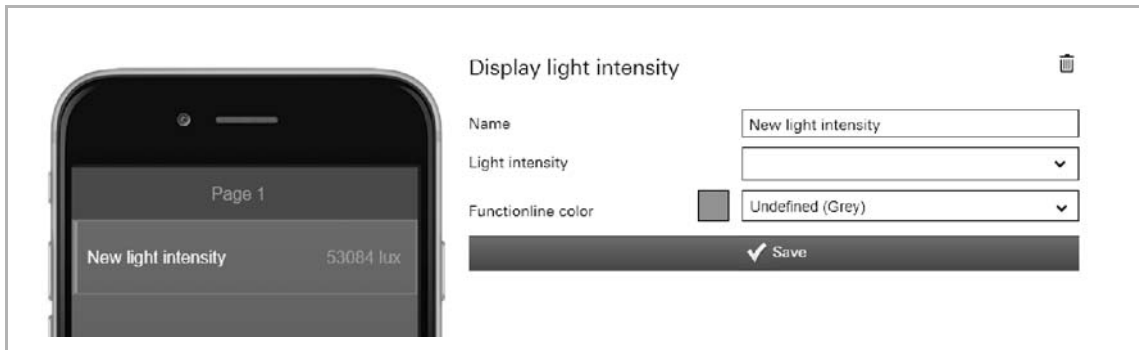


图 53: 显示照明强度

由此可以显示所选元件（组地址）的当前照明强度/光强度。

其他设置项/选项：

- 名称：照明强度状态显示名称。
- 照明强度：分配相应的组地址。
- 函数曲线颜色：规定函数曲线具有哪些颜色。指定此类函数为灰色。

8. 6. 10. 4 数据记录仪

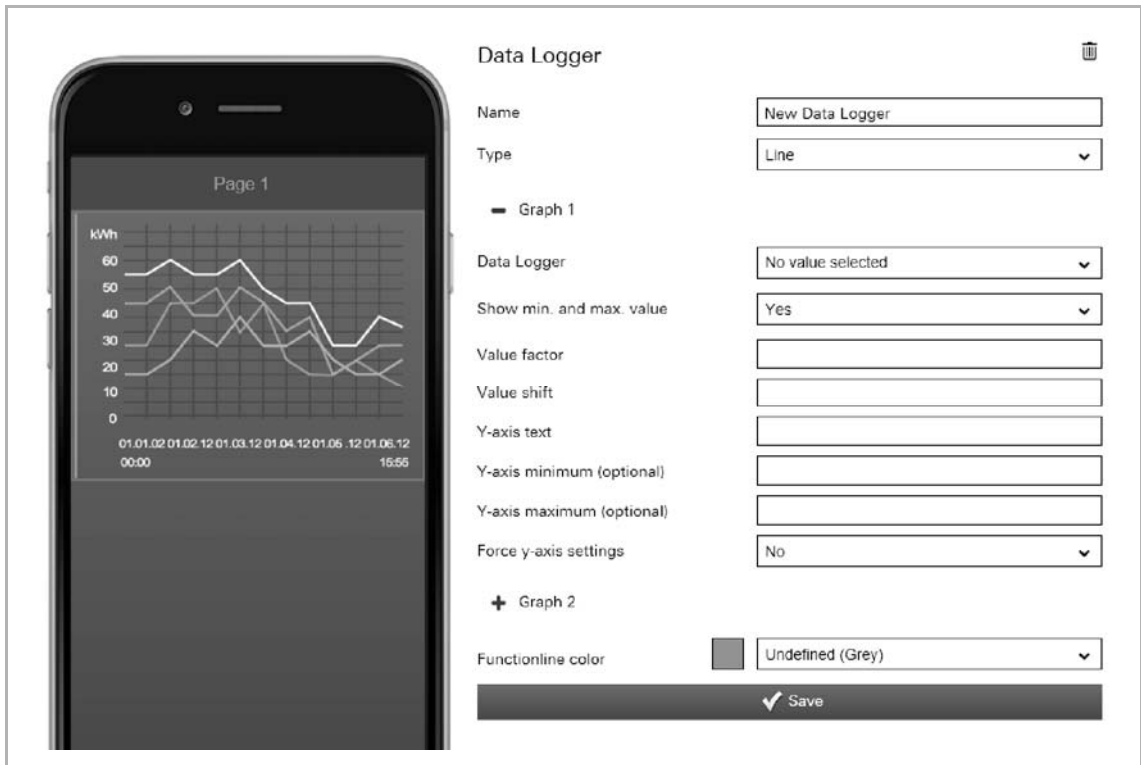


图 54： 数据记录仪

通过“数据记录仪”元件以图表形式显示组件数据。如果这些组件通过组地址与传感器连接，则可以显示房屋能源消耗、太阳能发电设备的功率或油箱的液位。在‘项目 → 数据记录仪’下创建数据记录仪并（参见章节“数据记录仪”，第 49 页）可在此进行选择。

其他设置项/选项：

- 名称： 数据记录仪名称
- 型号： 显示类型（曲线或块状图）选项

可显示 2 张图表并进行相应编辑（在图表 2 上可指定是否只显示图表 1）！

- 数据记录仪： 当数据记录仪可用时，可以在这里进行选择。
- 显示最小值和最大值： 当已选择“是”时，分别沿最小值和最大值方向显示曲线。
- 数值系数： 所有数值均与指定系数相乘，并显示相应结果（例如从 W 转换为 KW）。
- 数值切换： 将所有数值转换为指定单位，并显示相应结果（例如从 F 转换为 °C）。
- y 轴标记： = 输入 y 轴（处置）名称文本。
- y 轴最小值（选配）： 指定自哪一个数值起在 y 轴上显示为最小值。
- y 轴最大值（选配）： 指定至哪一个数值在 y 轴上显示为最大值。
- 加入 y 轴设置： 设置为“是”时，将激活指定的 y 轴最小值和最大值。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。实际指定此类函数为灰色。

8.6.10.5 日期/时间

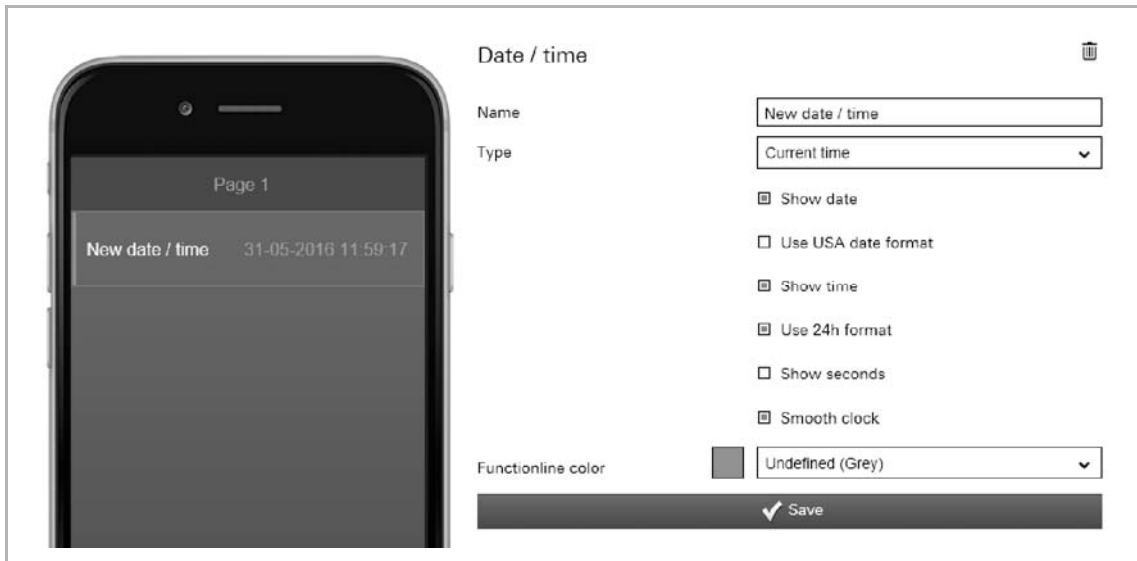


图 55: 日期/时间

显示（发送）日期和/或时间。

其他设置项/选项：

- 名称：日期/时间显示器名称
- 型号：选择时间类型：
 - 当前时间：通过互联网可能持续传输的当前系统时间。
 - 日出：设备所在地的日出时刻。
 - 日落：设备所在地的日落时刻。
 - 时间戳：为此使用 4 字节数值对象，以通过外部 KNX 设备接收时间戳。
- 显示日期：激活后将显示日期。
- 使用美国日期格式：激活后将使用下列日期格式：月/日/年。
- 显示时间：激活后将根据设定的时间类型显示时间。
- 使用 24 小时格式：激活后将使用 24 小时格式（例如 21:34，否则显示 09:34）显示时间。
- 显示秒：激活后将额外显示秒。
- 走动的时钟：时间显示器在启动后继续运行并在访问互联网时进行更新。
- 函数曲线颜色：规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8.6.10.6 调光器

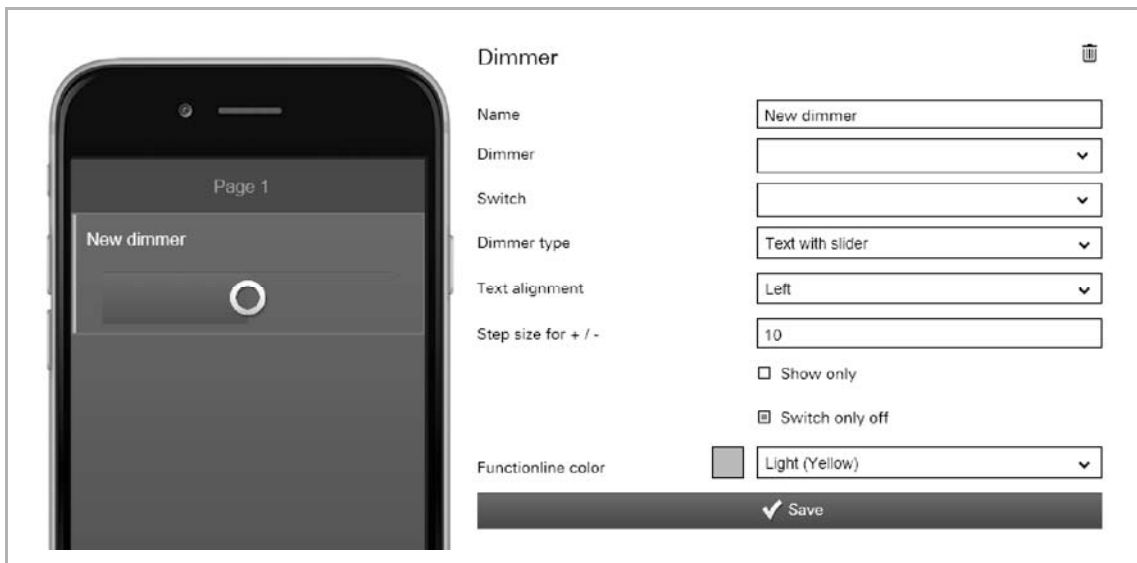


图 56: 调光器

通过“调光器”元件可设置调光器控制。以此可对指定灯调光以及开灯和关灯。

其他设置项/选项：

- 名称：调光器名称
- 调光器：选择相应的调光器组地址 → 通过调光器通道实现调光器控制。
- 开关：选择相应的开关组地址 → 但也可以通过调光器通道直接开关。
- 调光器类型：确定调光器类型：
 - 带文本（调光器名称）的滑动调节器
 - 带文本（调光器名称）的按键（-/+，带数值显示器）
- 对齐文本：确定用于调光器名称的对齐文本（通过元件）：
 - 左侧
 - 中间
 - 右侧
- +/- 步进幅度：由此可以确定调光器调整的步进幅度。
- 仅显示：将仅显示其状态。无法直接操作。
- 仅关闭：通常可以通过照明灯符号开关照明。该功能激活时，只能通过该照明灯符号关闭。
- 函数曲线颜色：规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为黄色。

8.6.10.7 前往帐户

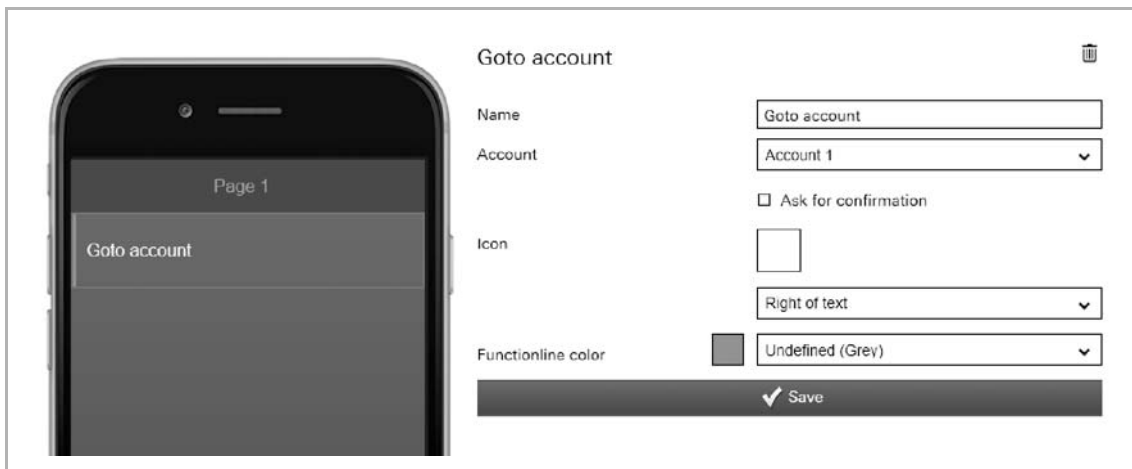


图 57： 前往帐户

由此可以直接链接到应用程序账户。从而打开该账户。

其他设置项/选项：

- 名称： 账户链接名称
- 账户： 当账户可用时，可以在这里进行选择。
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号： 需要时，选择一个元件符号。将显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。

**提示**

选择个性化符号：

自有符号（图片）也有可能被列入选择范围内。为此，安全人员可以通过“图片”选项卡添加自有图片。只有在安装人员启用“设备”下的“高级选项”时，该选项卡（功能）才可用。然后可以通过“添加图片”按钮选择并导入图片。

- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。实际指定此类函数为灰色。

8.6.10.8 前往菜单



图 58： 前往菜单

由此可以直接链接到应用程序菜单。从而打开该菜单。

其他设置项/选项：

- 名称： 菜单链接名称
- 前往菜单： 有如下应用程序菜单可供选择：
 - 配置菜单
 - 设置
 - 场景
 - 定时器
 - 警报日志
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号： 需要时，选择一个元件符号。将显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8.6.10.9 组头

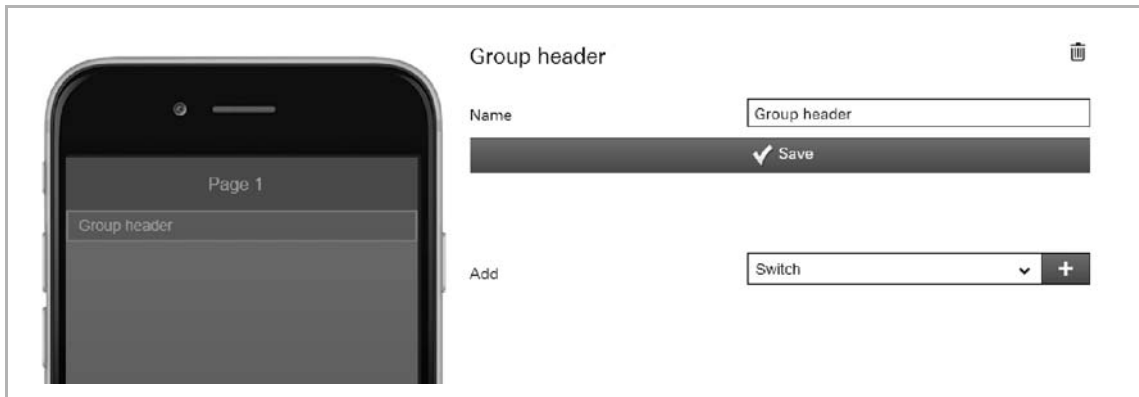


图 59： 组头

由此可以在页面上生成章节。以此例如可以汇总页面链接，并进行相应地命名（例如底层作为组头名称 → 然后列出该层的所有页面链接）

其他设置项/选项：

- 名称 组头名称

8.6.10.10 百叶窗帘

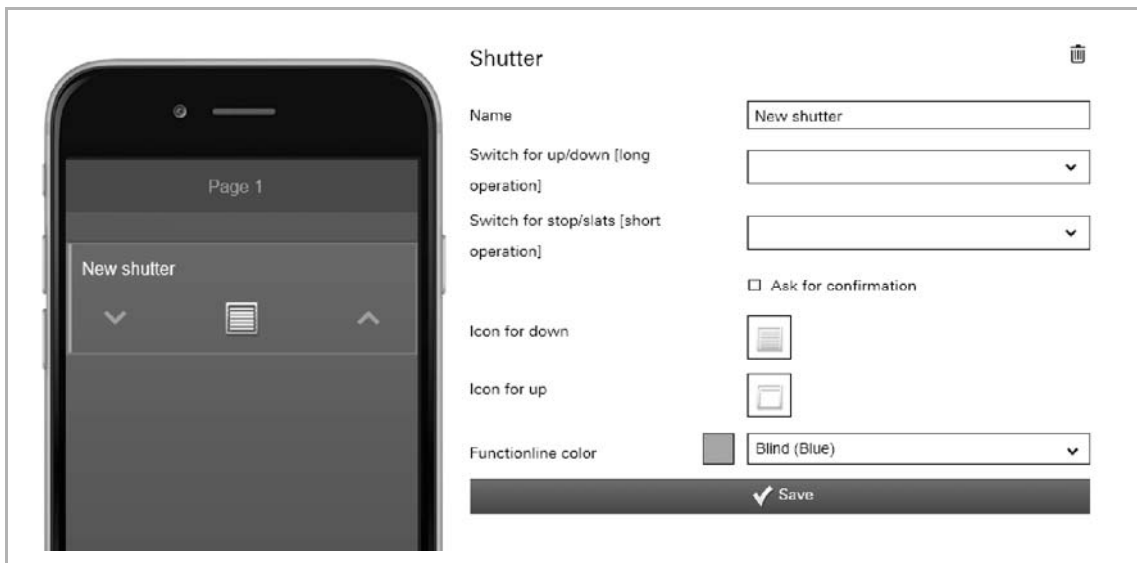


图 60： 百叶窗帘

通过“百叶窗帘”元件可设置百叶窗帘控制。以此可操作指定百叶窗帘。为此必须由安装人员设置 2 个开关。按下 [长按 → 其中一个按键] 开关时，将启动百叶窗帘运行。电机运行至再次按下 [短按] 开关为止。继续短按时，可调整百叶窗片。再次长按时，将重新启动运行（方向取决于按下的相应按键）。

其他设置项/选项：

- 名称： 百叶窗帘名称
- 上/下开关 [长按]： 选择相应的百叶窗执行器组地址 → 控制百叶窗帘上下运行。
- 停止/百叶窗片开关 [短按]： 选择相应的百叶窗执行器组地址 → 由此可以停止百叶窗帘运行并控制百叶窗片转动。
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 下降符号： 需要时，选择该功能符号。若按下“下降”按键，将显示该符号。
- 上升符号： 需要时，选择该功能符号。若按下“上升”按键，将显示该符号。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为蓝色。

8.6.10.11 摄像机

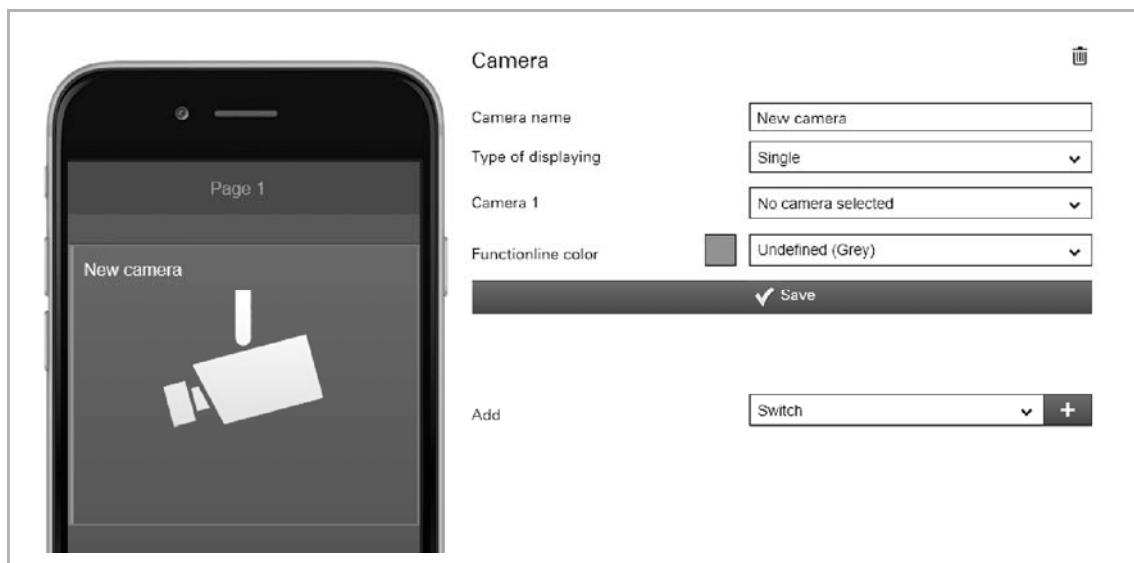


图 61: >>摄像机<<

由此可以直接访问连接的 Intercom 摄像机。摄像机图片显示情况取决于应用程序的显示类型。

其他设置项/选项：

- 摄像机名： 摄像机应用程序名称
- 显示类型： 在此可以确定是否只访问一台摄像机或访问多台摄像机。可对视图进行相应调整：
 - 单一： 只能访问一台指定摄像机（摄像机 1）。仅显示该摄像机的图片。
 - 四重： 可访问最多 4 台指定摄像机（摄像机 1 - 4）。摄像机图片可同时并排显示。如果已激活“允许选择摄像机”功能，则可以选择单个摄像机图片。然后可将单个图放大显示。
 - 结果： 可访问最多 10 台指定摄像机（摄像机 1 - 10）。并排交替显示摄像机的图片。可以指定以秒为单位的交替显示时间间隔。
- 摄像机 xx： 在此可以确定访问哪一台或哪些摄像机。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8. 6. 10. 12 空域

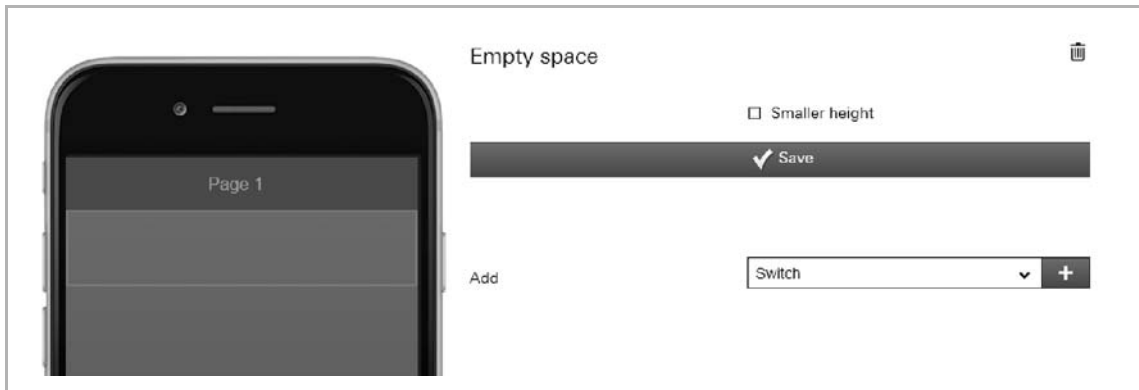


图 62: 空域

由此可以在页面上产生空域（无内容的页面部分，所谓的“占位符”）。这样使页面结构更加清楚了（例如可以更好地划定章节）。

其他设置项/选项：

- 较小的高度 可减小区域高度。
 而高度固定不变。

8. 6. 10. 13 显示气压

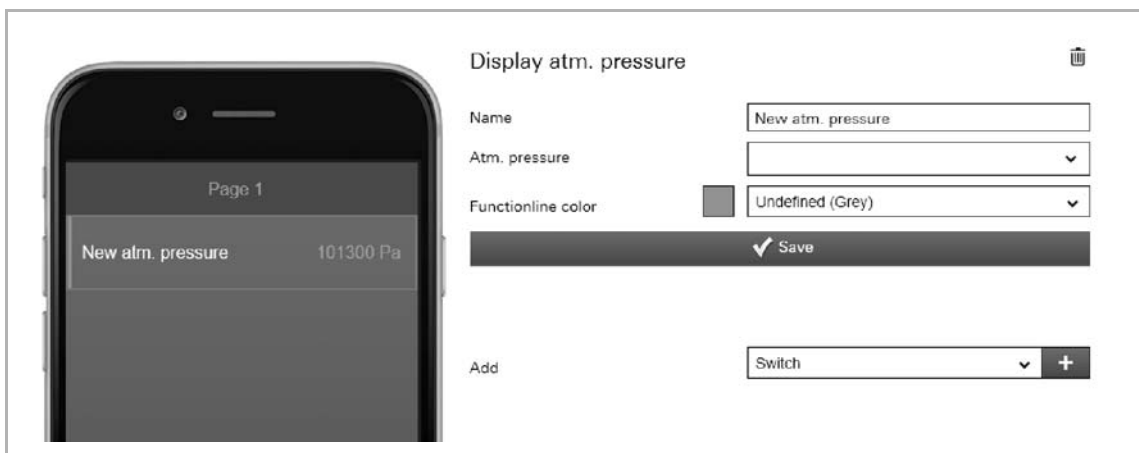


图 63: 显示气压

由此可以显示所选元件（组地址）的当前气压。

其他设置项/选项：

- 名称: 气压状态显示名称
- 气压: 分配相应的组地址
- 函数曲线颜色: 规定函数曲线具有哪些颜色。
 指定此类函数为灰色。

8.6.10.14 显示空气湿度

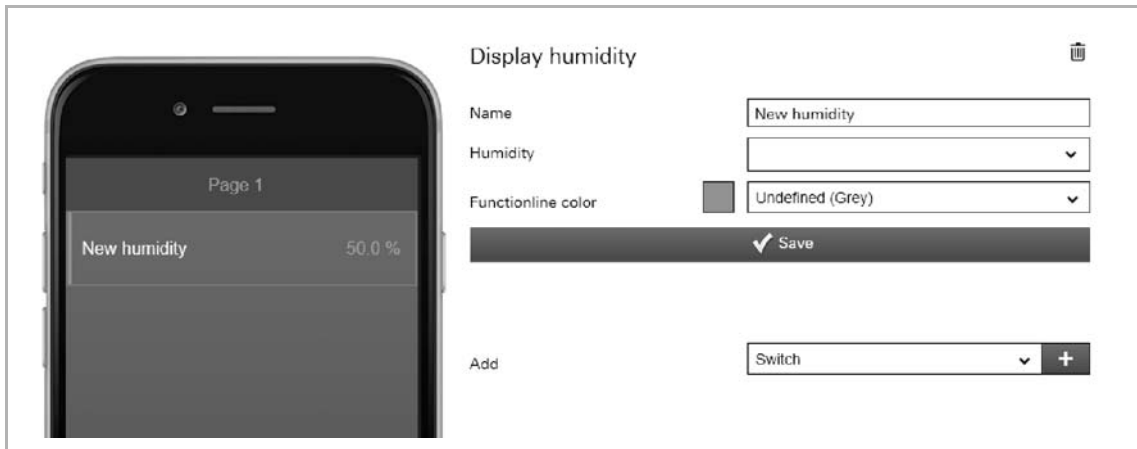


图 64: 显示空气湿度

由此可以显示所选元件（组地址）的当前空气湿度。

其他设置项/选项：

- 名称：空气湿度状态显示名称
- 气压：分配相应的组地址
- 函数曲线颜色：规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8.6.10.15 RGB 操作



图 65: RGB 操作

由此可以设置用于相应灯（LED、Philips Hue 等）的 RGB 操作元件。通过所选元件（组地址）进行分配。然后可以对灯进行特定设置。例如由此可以切换颜色或调节暖白比例。下图仅供参考。为了轻触操作元件上的箭头，将打开该功能。

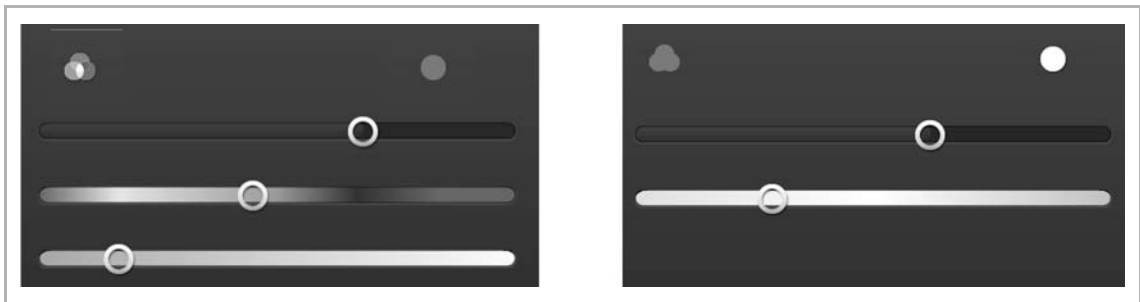


图 66: RGB 操作元件

其他设置项/选项：

- 名称： RGB 操作元件名称
- 组地址： 分配相应的组地址
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。实际指定此类函数为黄色。

8.6.10.16 开关

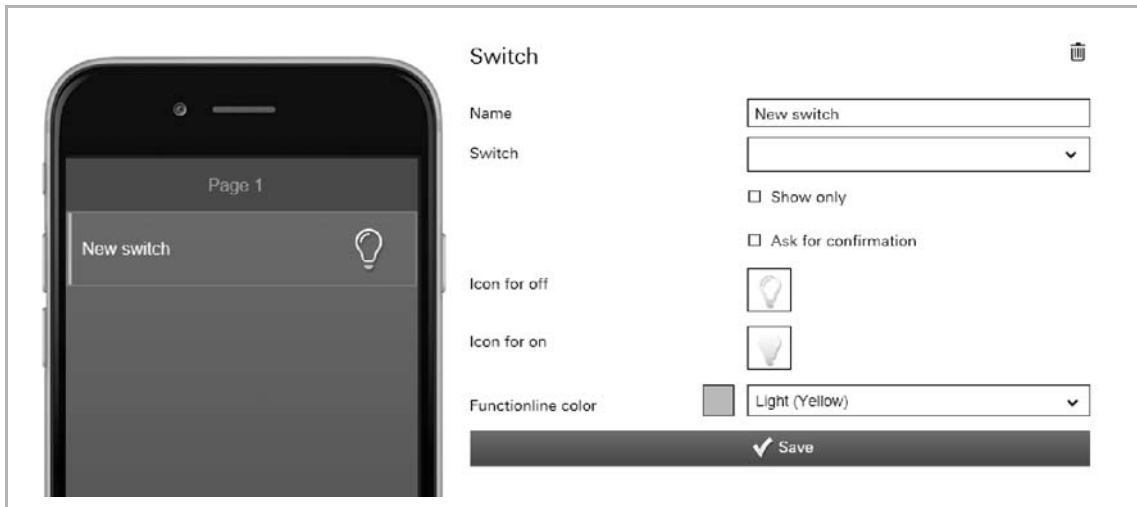


图 67： 开关

通过“开关”元件可设置光线控制。以此可以打开和关闭分配的灯。

其他设置项/选项：

- 名称： 开关名称（例如接通的灯名称）
- 开关： 选择相应的光执行器组地址。
- 仅显示： 将仅显示其状态。无法直接操作。
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 关闭符号： 需要时，选择该功能符号。
关灯时，将显示该符号。
- 打开符号： 需要时，选择该功能符号。
开灯时，将显示该符号。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为黄色。

8. 6. 10. 17 页面链接



图 68: 页面链接

由此可以直接链接到创建的页面。将打开该页面。

其他设置项/选项:

- 页码: 选择想要链接到的页面。页面必须已事先创建完毕。然后才显示这些页面。也可选择显示为名称。

8. 6. 10. 18 静态文本

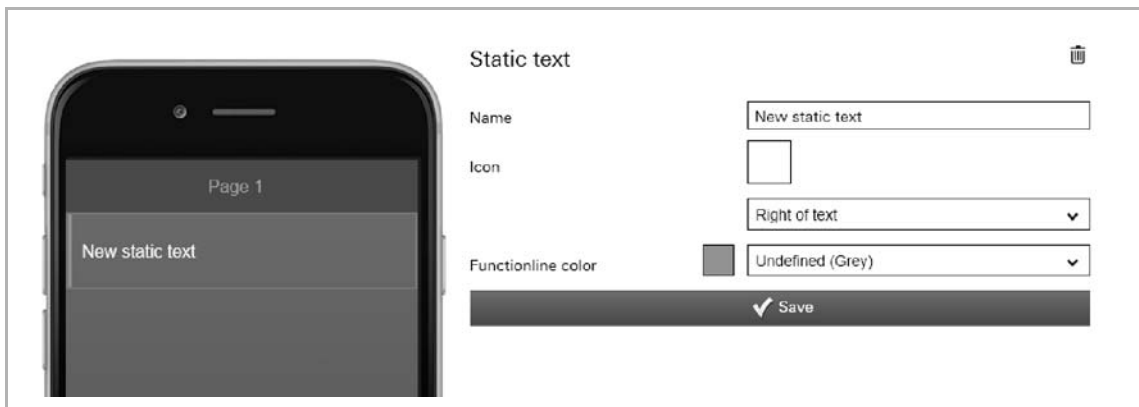


图 69: 静态文本

由此可以显示应用程序中的静态文本。该文本仅用于文本显示，并不起什么作用。

其他设置项/选项:

- 名称: 在此输入的文本将在应用程序中显示。
- 符号: 需要时，选择一个元件符号。将显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。
- 函数曲线颜色: 规定函数曲线具有哪些颜色。指定此类函数为灰色。

8.6.10.19 场景

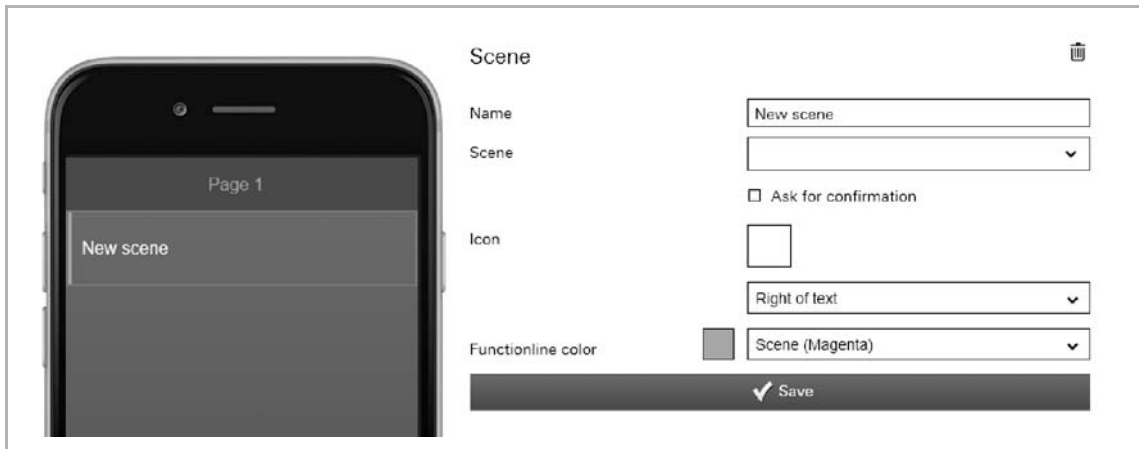


图 70: 场景

通过“场景”元件可以分配场景。点击/轻触该元件时，将启动场景。场景必须由安装人员事先创建完毕。

其他设置项/选项：

- 名称： 场景名称（例如唤醒）
- 场景： 选择相应的场景组地址。
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认。然后才执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号： 需要时，选择一个元件符号。将显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为品红色。

8. 6. 10. 20 按键列

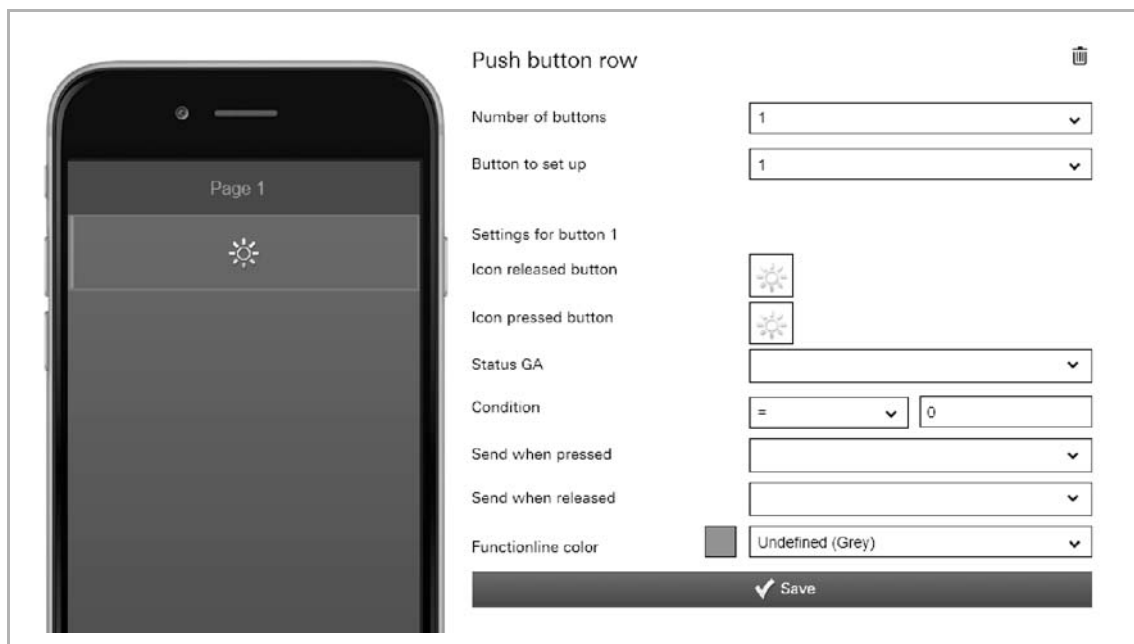


图 71： 按键列

对于按键列，每列中最多可显示 6 个单独的按键。每个按键都可以触发另一项功能或发送不同数值。其符号根据状态的不同而有所不同。

其他设置项/选项：

- 键数： 选择一列中应显示多少个按键（最多 6 个）

**提示**

现在保存设置。

在苹果手机的形象中显示按键。轻触苹果手机的形象中的按键。然后可以对该按键进行其他设置。

- 待设置的按键： 现在选择设置哪些在图像中选择的按键。如果勾选了按键 2，则现在也应设置按键 2。然后例如显示“按键 2 的设置”。
- 按钮已松开符号： 需要时，选择该功能符号。再次松开按键时，将显示该符号。
- 符号按钮已按下： 需要时，选择该功能符号。按下按键时，将显示该符号。

**提示**

选择个性化符号：

自有符号（图片）也有可能被列入选择范围内。为此，安全人员可以通过“图片”选项卡添加自有图片。只有在安装人员启用“设备”下的“高级选项”时，该选项卡（功能）才可用。然后可以通过“添加图片”按钮选择并导入图片。

- GA 状态 分配相应的状态组地址。具有下列方式：

 - 开关 (DPT 1. x)
 - 调光器 (DPT 5.001)
 - 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 1 字节数值 (DPT 5.010)
 - 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 温度 (DPT 9.001)
 - 照明强度 (DPT 9.004)
 - 风速 (DPT 9.005)
 - 气压 (DPT 9.006)
 - 空气湿度 (DPT 9.007)
 - 场景 (DPT 18.001)
- 条件： 此处可以确定决定何时触发按键功能的条件。
- 按下时，发送： 按下按键时，将发送数值。存在下列可能情况（组地址）：

 - 发送 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 发送 1 字节数值 (DPT 5.010)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 场景 (DPT 18.001)
- 松开时，发送： 松开按键时，将发送数值。存在下列可能情况（组地址）：

 - 发送 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 发送 1 字节数值 (DPT 5.010)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 场景 (DPT 18.001)
- 函数曲线颜色 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。



提示

必须对每个按键重复该过程。

8.6.10.21 显示温度

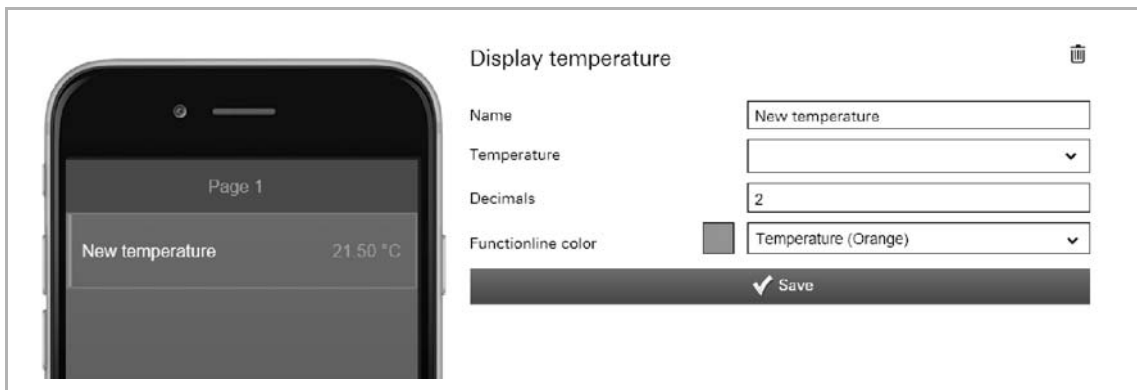


图 72: 显示温度

由此可以显示当前测得的所选元件（组地址）的温度值。

其他设置项/选项：

- 名称： 温度状态显示名称
- 温度： 分配相应的组地址
- 小数位： 由此可以确定显示几位小数位。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为橙色。

1. 下列对象必须分别于一个组地址连接：

Name	Object function	Description	Group address	Length
RTC: Heating control value	Output			1 bit
RTC: Control On/Off (master)	Output			1 bit
RTC: Actual temperature	Output		9/7/0	2 byte
RTC: Fault, actual temperature (master)	Output			1 bit
RTC: Current setpoint	Output			2 byte
RTC: Operating mode (master)	Input / output			1 byte
RTC: Superimposed operating mode (master/slave)	Input			1 byte
RTC: Window contact (master/slave)	Input			1 bit
RTC: Presence detector (master/slave)	Input			1 bit
RTC: Basic set value	Input			2 byte
RTC: On/off request (master)	Input			1 bit
RTC: Setpoint display (master)	Output		9/7/2	2 byte
RTC: Request setpoint (master)	Input		9/7/1	1 byte
RTC: Confirm setpoint (master)	Output		9/7/3	1 byte
RTC: Controller status RHCC	Output			2 byte
RTC: Controller status HVAC (master)	Output			1 byte
RTC: Commissioned	Output			1 bit

图 74： 对象/组地址

(组地址编号仅为示例)

2. 这些组地址必须是在 Busch-Control Touch® 项目中相应创建的。

Typ	Name	Sending GA	Status GA
Shift	Change setpoint	9/7/1	9/7/3
Temperature (DPT 9.001)	Actual temperature		9/7/0
Temperature (DPT 9.001)	Setpoint display	9/7/2	9/7/2

图 75： 组地址

3. 创建的函数则必须与“更改温度”操作元件连接：

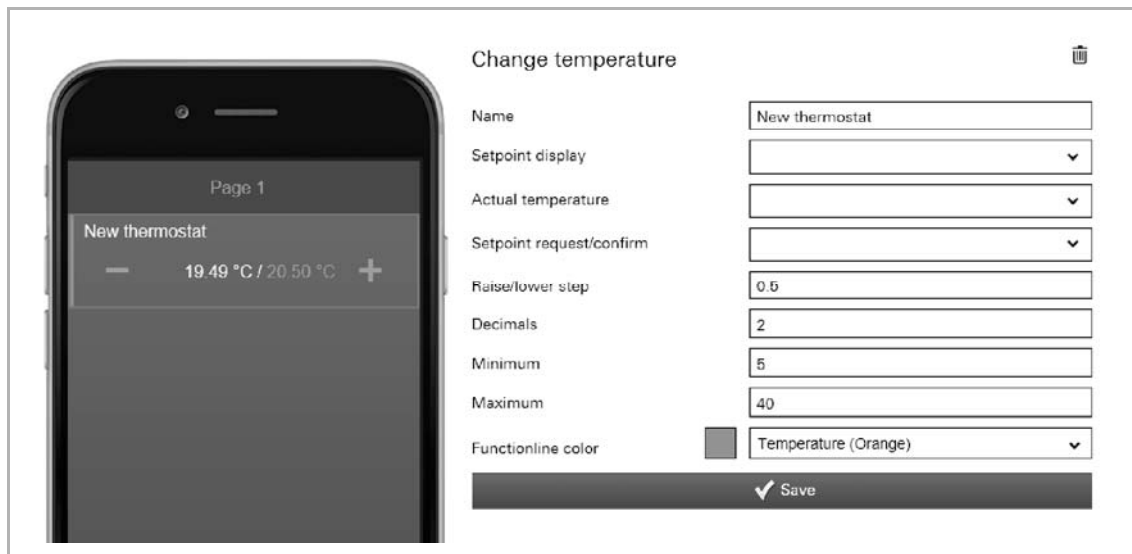


图 76： 更改温度操作元件

8. 6. 10. 23 UPrP 滑片

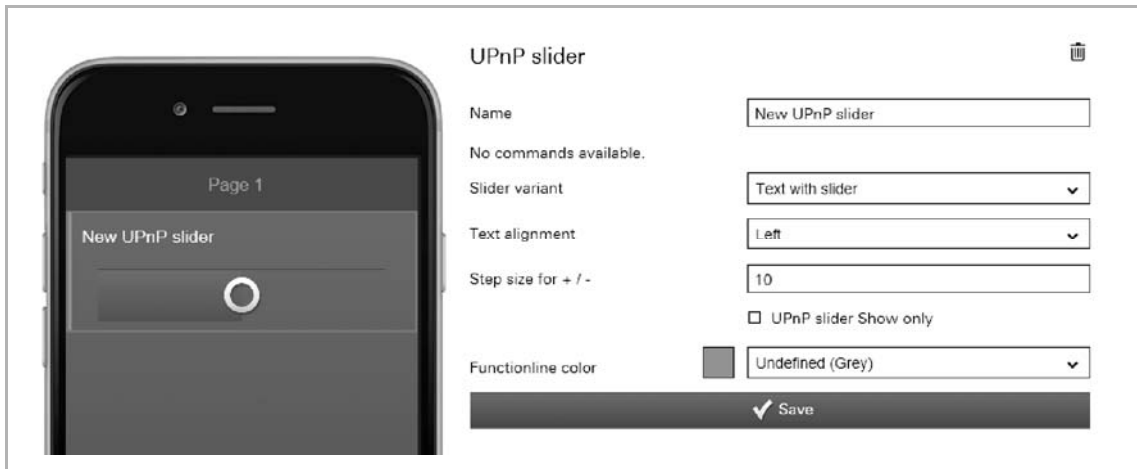


图 77: UPrP 滑片

由此可将‘项目 → 命令’（参见章节 „命令“，第 48 页 >）下创建的命令发送到连接的 UPrP 设备组件上。在这种情况下，该滑片被用作操作元件，通过滑动调节器/按键调节器进行控制。

其他设置项/选项：

- 名称：滑动调节器/按键调节器名称（例如设备名称）
- 分配命令：当命令可用时，可以在这里进行选择
- 滑片变量：确定滑片/调节器型号：
 - 带文本（调节器名称）的滑动调节器
 - 带文本（调节器名称）的按键（-/+，带数值显示器）
- 对齐文本：确定用于调节器名称的对齐文本（通过元件）：
 - 左侧
 - 中间
 - 右侧
- +/- 步进幅度 由此可以确定调节器调整的步进幅度。
- 仅显示 UPrP 滑片：仅显示调节器值。无法直接操作。
- 函数曲线颜色：规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8. 6. 10. 24 变量文本

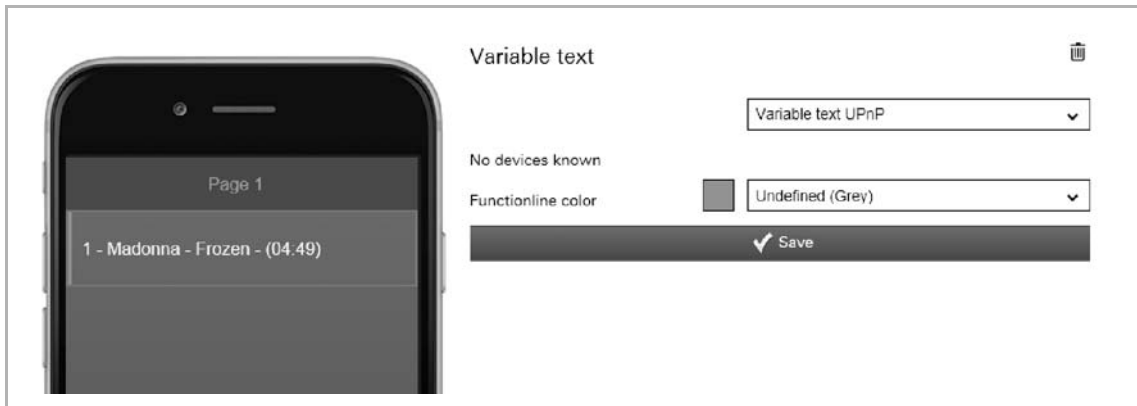


图 78： 变量文本

由此可以显示 KNX 或 UPnP 设备的变量文本。因此可以显示例如正在播放的歌曲演唱者。切换曲目时，则会出现另一个文本。对于该功能，在系统中必须存在相应设备，以便在此处进行分配。

其他设置项/选项：

- 选择是否应访问 KNX 或 UPnP 设备：
 - 文本组件变量 = KNX 设备
 - UPnP 变量文本 = UPnP 设备

根据选择显示现有设备。可选择设备。

- 函数曲线颜色 规定函数曲线具有哪些颜色。实际指定此类函数为灰色。
- 可以使用下列特殊值用于“UPnP 变量文本”：
 - [tt] = 曲目
 - [cr] = 创建人
 - [ar] = 艺术家
 - [au] = 作者
 - [ge] = 流派
 - [at] = 专辑名称
 - [st] = 状态
 - [so] = 来源
 - [nt] = 曲目数量
 - [tn] = 曲目编号
 - [td] = 曲目时长
 - [tp] = 曲目位置
 - [md] = 媒体时长
 - [mp] = 媒体位置
 - [pm] = 播放方法

8. 6. 10. 25 网页

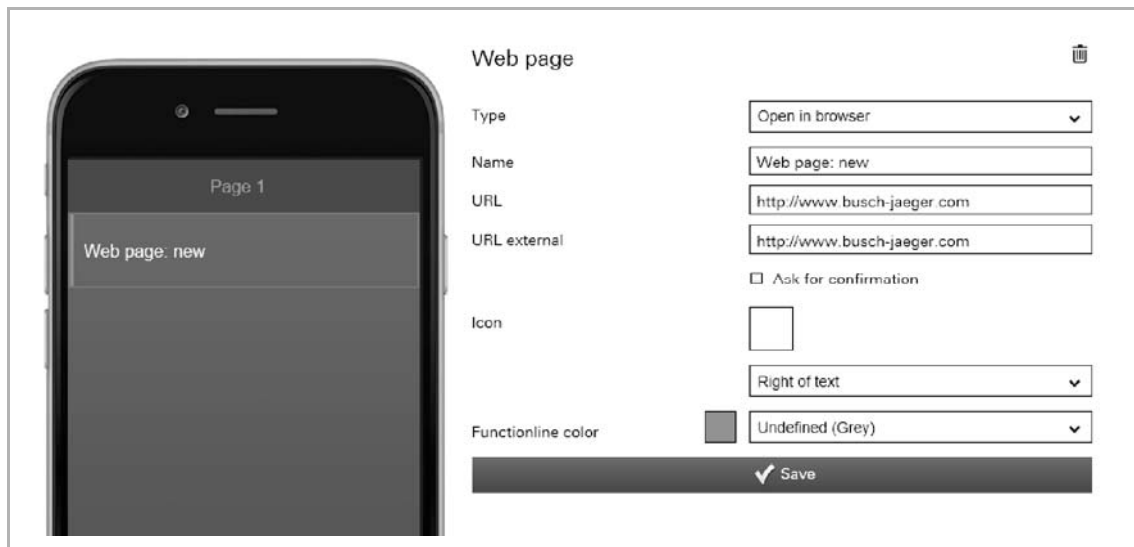


图 79： 网页

由此可以直接链接到网页（网站）。将打开该网页。该功能亦适用于通过互联网控制警报系统或音频服务器。通过该链接还可以打开应用程序。

其他设置项/选项：

- 类型： 由此可以确定是否直接在一帧页面上显示或者是否打开一个浏览器窗口。
- 名称： 链接名称（例如网页的 URL）
- URL： 网页上的引用地址。对于内部链接（例如内部网络），不必指定完整的 URL。
- 外部 URL： 网页上的引用地址。对于外部链接（内部网络以外），必须指定完整的 URL。即所使用的服务类型、服务器名称以及可能的子目录。如果不是首页，还需要指定文件名！
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

“在页面上显示”的其他设置项/选项：

- 宽高比： 由此可以确定所显示帧的页面比例。
- 最大宽度 (px)： 由此可以确定以像素为单位的最大帧宽度。
- 最大高度 (px)： 由此可以确定以像素为单位的最大帧高度。

“在浏览器中打开”的其他设置项/选项：

- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认，然后执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号： 需要时，选择一个元件符号。显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。

8. 6. 10. 26 显示数值

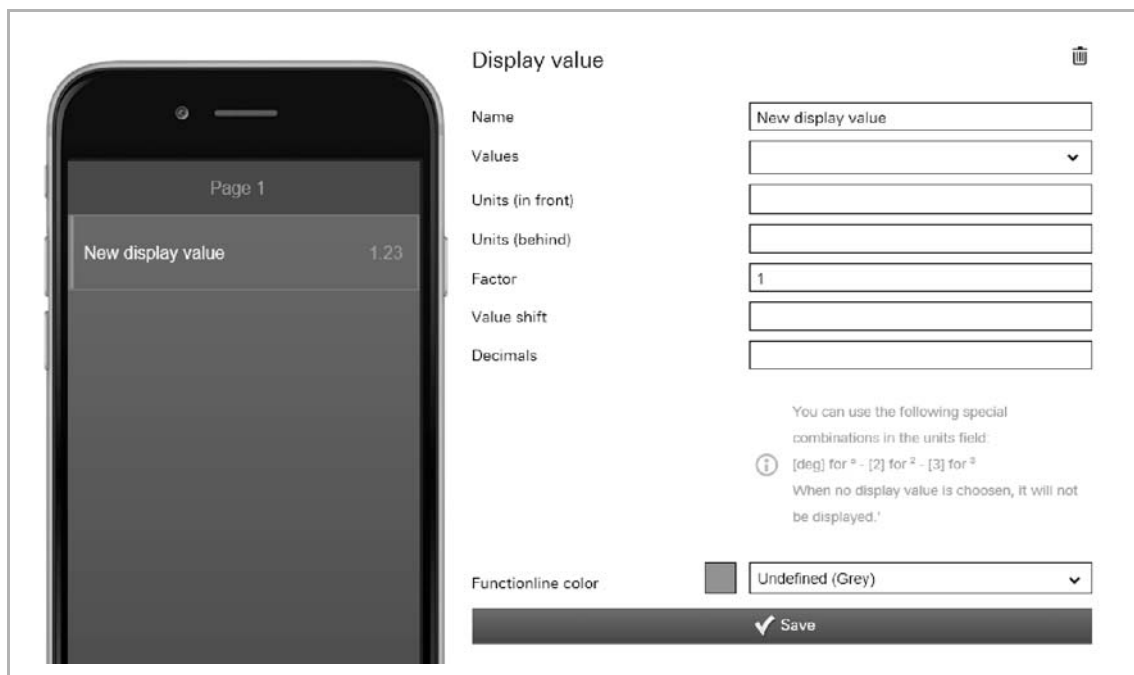


图 80： 显示数值

由此可以显示所选元件（组地址）当前传输的数值。

其他设置项/选项：

- 名称：数值显示器名称。
- 数值：分配相应的状态组地址。具有下列方式：
 - 开关 (DPT 1. x)
 - 调光器 (DPT 5. 001)
 - 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 1 字节数值 (DPT 5. 010)
 - 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 温度 (DPT 9. 001)
 - 照明强度 (DPT 9. 004)
 - 风速 (DPT 9. 005)
 - 气压 (DPT 9. 006)
 - 空气湿度 (DPT 9. 007)
 - 场景 (DPT 18. 001)
- 单位（前置）：单位显示在数值前（例如 € 等货币符号）
- 单位（后置）：单位显示在数值后（例如 ° C 等物理单位）

**提示**

您可以在各单位的栏内使用以下特殊组合：[deg] 用于 ° - [2] 用于 2 - [3] 用于 3

如果未选择显示数值，则不显示。

- 数值系数： = 所有数值均与指定系数相乘，并显示相应结果（例如从 W 转换为 KW）。
- 数值切换： 将所有数值转换为指定单位，并显示相应结果（例如从 F 转换为 ° C）。
- 小数位： 由此可以确定显示几位小数位。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8. 6. 10. 27 数值调节器

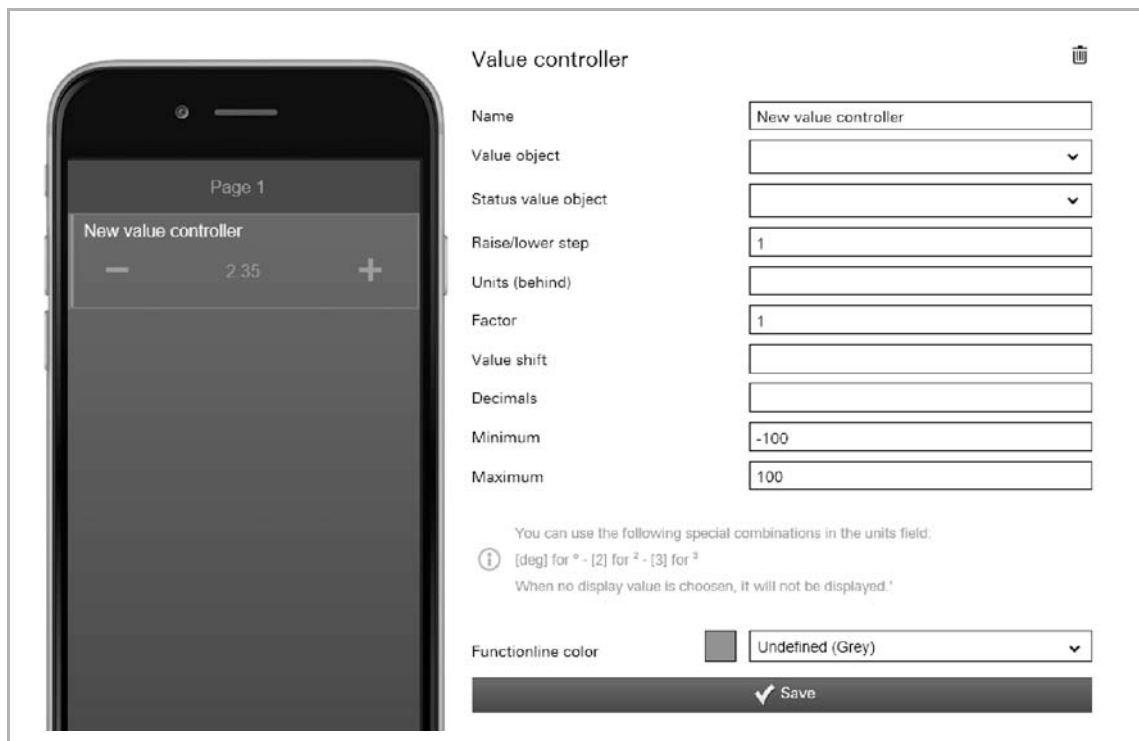


图 81： 数值调节器

由此可以显示所选元件（组地址）的数值，按下按键可同时对数值进行调整。调整时，总是直接显示更新的数值。因此可以发送和接收数值。

其他设置项/选项:

- 名称: 数值调节器名称 (例如设备名称)。
- 数值对象: 分配相应的组地址。发送数值。具有下列方式:
 - 开关 (DPT 1. x)
 - 调光器 (DPT 5.001)
 - 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 1 字节数值 (DPT 5.010)
 - 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 温度 (DPT 9.001)
 - 照明强度 (DPT 9.004)
 - 风速 (DPT 9.005)
 - 气压 (DPT 9.006)
 - 空气湿度 (DPT 9.007)
- 当前数值对象: 分配相应的状态组地址。具有下列方式:
 - 开关 (DPT 1. x)
 - 调光器 (DPT 5.001)
 - 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 1 字节数值 (DPT 5.010)
 - 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 场景 (DPT 18.001)
 - 4 字节数值 (DPT 13. x)
 - 温度 (DPT 9.001)
 - 照明强度 (DPT 9.004)
 - 风速 (DPT 9.005)
 - 气压 (DPT 9.006)
 - 空气湿度 (DPT 9.007)
- 升档/降档: 由此可以确定使用哪个系数调整温度档 (系数为 0.5 时, 每点击/轻触按键一次, 温度升高/降低例如 0.5 °C)。
- 单位 (后置): 单位显示在数值后 (例如 °C 等物理单位)

**提示**

您可以在各单位的栏内使用以下特殊组合:

[deg] 用于 ° - [2] 用于 ² - [3] 用于 ³

如果未选择显示数值, 则不显示。

- 系数: 所有数值均与指定系数相乘, 并显示相应结果 (例如从 W 转换为 KW)。

- 数值切换： 将所有数值转换为指定单位，并显示相应结果（例如从 F 转换为 ° C）。
- 最小值： 由此可以确定发送哪个数值作为最小值。
- 最大值： 由此可以确定发送哪个数值作为最大值。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。实际指定此类函数为灰色。

8.6.10.28 值发送器

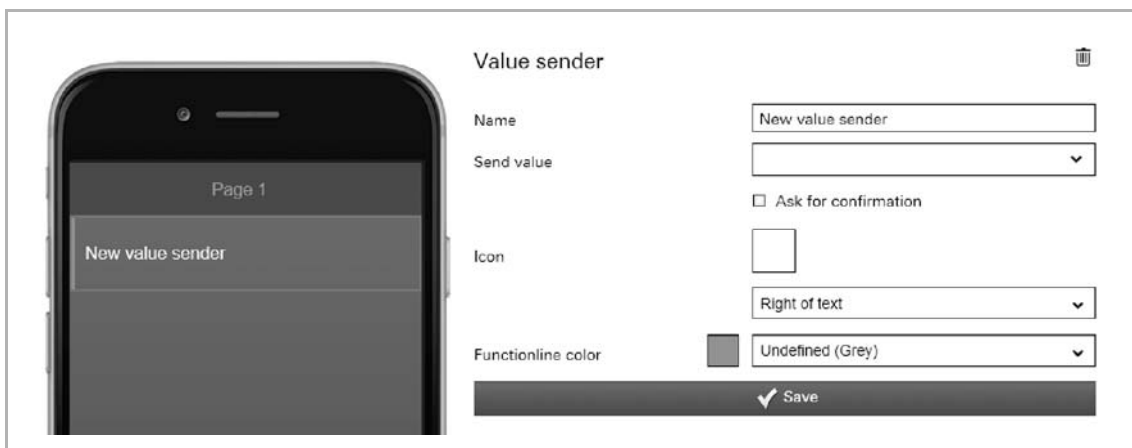


图 82： 值发送器

由此可以将数值发送到一个选定的元件（组地址）上。

其他设置项/选项：

- 名称： 值发送器名称（例如设备名称）。
- 发送数值： 分配相应的组地址。发送数值。具有下列方式：
 - 发送 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 发送 1 字节数值 (DPT 5. 010)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 13. x)
- 要求确认： 在接收命令后，将发回相应的确认。必须进行相应确认，然后执行命令。如此即可避免意外执行操作。
- 符号： 需要时，选择一个元件符号。显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。指定此类函数为灰色。

8. 6. 10. 29 数值键

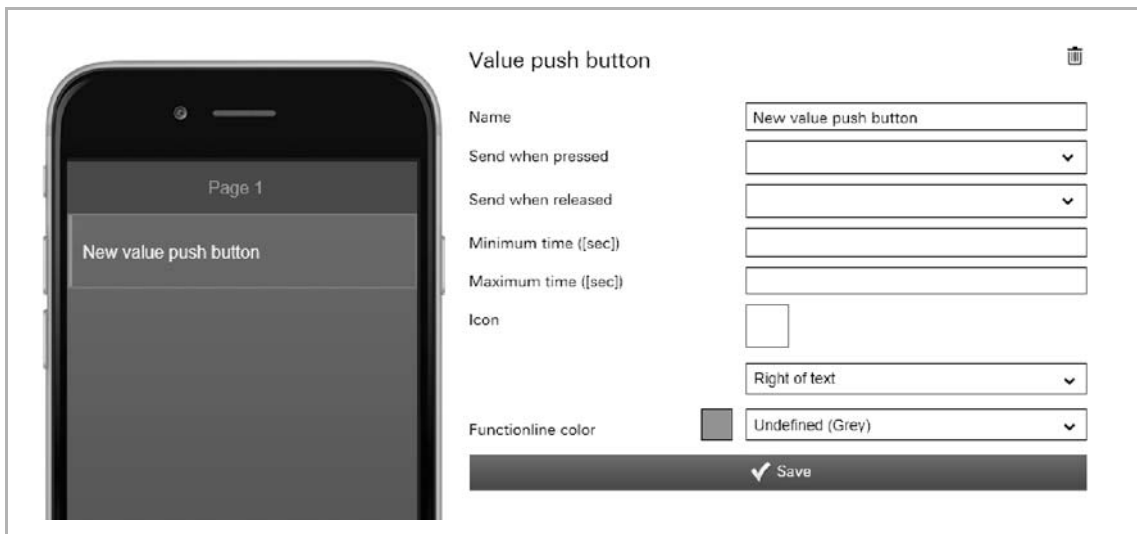


图 83: 数值键

由此可以通过按键将数值发送到一个选定的元件（组地址）上。按下按键时与松开按键时都有可能发送不同数值。

其他设置项/选项:

- 名称: 数值键名称（例如设备名称）。
- 按下时，发送: 分配相应的组地址。按下按键时，将发送数值。具有下列方式:
 - 发送 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 发送 1 字节数值 (DPT 5. 010)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 13. x)
- 松开时，发送: 分配相应的组地址。松开按键时，将发送数值。具有下列方式:
 - 发送 1 位数值 (DPT 1. x)
 - 发送 1 字节数值 (DPT 5. 010)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 9. x Float)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 7. x)
 - 发送 2 字节数值 (DPT 8. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 14. x Float)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 12. x)
 - 发送 4 字节数值 (DPT 13. x)
- 最短时间 ([s]): 至少按住按键持续该设置的时间，以便发送“按下时，发送”的数值。
- 最长时间 ([s]): 如果按住按键超过该设置的时间，则发送“松开时，发送”的数值。
- 符号: 需要时，选择一个元件符号。显示该符号。另外可以确定是否在文本右侧或左侧显示该符号。
- 函数曲线颜色: 规定函数曲线具有哪些颜色。
指定此类函数为灰色。

8.6.10.30 显示风速

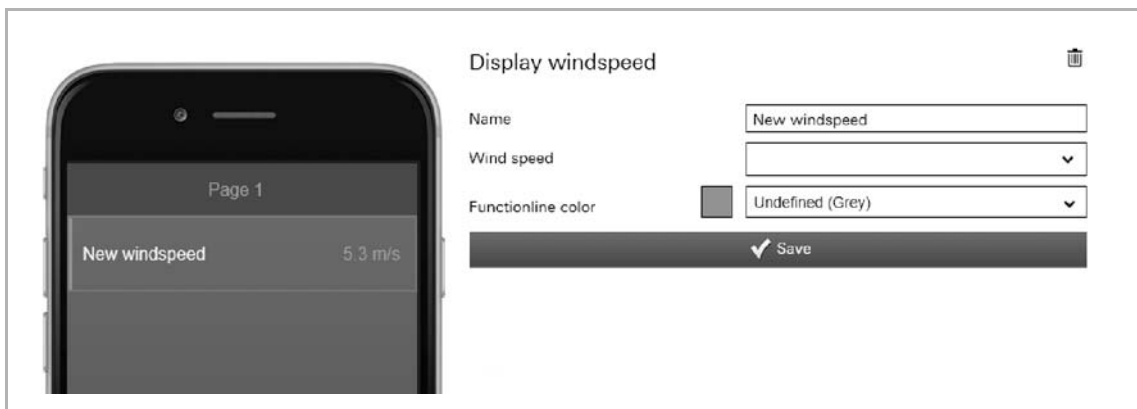


图 84： 显示风速

由此可以显示所选元件（组地址）的当前风速。

其他设置项/选项：

- 名称： 风速状态显示名称
- 风速： 分配相应的组地址
- 函数曲线颜色： 规定函数曲线具有哪些颜色。
 指定此类函数为灰色。

8.6.11 删除页面

也可重新删除每个配置文件（页面）元件。

1. 在菜单栏中选择相应的配置文件。
将打开该配置文件。
2. 然后在右侧菜单栏中选择包含将要删除元件的页面。
将打开该页面。
3. 现在选择 iPhone 图像上的元件。
4. 轻触垃圾桶符号。
5. 确认信息。
该元件被删除。

8.6.12 复制页面元件

也可以连同所有设置一起复制每个配置文件（页面）元件。

1. 在菜单栏中选择相应的配置文件。

将打开该配置文件。

2. 然后在右侧菜单栏中选择包含将要复制元件的页面。

将打开该页面。

3. 现在选择 iPhone 图像上的元件。

4. 点击复制符号。

5. 元件被复制并且显示在附加了“插入元件”条目的页面设置中。

6. 点击“插入元件”条目，以将复制的页面元件插入打开的页面中。



提示

如果要将复制的页面元件传输到另一个页面，则必须事先选择另一个页面。

8.6.13 复制页面

每一页及其包含的所有数据均可复制。其有助于将例如想要针对另一个终端客户进行的一些调整应用到页面上。

1. 在菜单栏中选择相应的配置文件。

将打开该配置文件。

2. 然后在菜单栏中选择将要复制的页面。

将打开该页面。

3. 点击复制符号。

4. 页面被复制并在菜单栏中显示“插入页面”条目。

5. 点击“插入页面”条目，以将复制的页面插入打开的配置文件中。



提示

如果要将复制的页面元件传输到另一个配置文件，则必须事先选择另一个配置文件。

8.6.14 删除页面

每个页面也可被重新删除。

1. 在菜单栏中选择相应的配置文件。
将打开该配置文件。
 2. 然后在菜单栏中选择将要删除的页面。
将打开该页面。
 3. 轻触垃圾桶符号。
 4. 确认信息。
- 该页面被删除。

8.6.15 警报

警报信息可通过推送消息或电子邮件发送到列出的接收器/移动设备上。可对警报信息进行相应配置。

下文概述了如何打开“警报”功能以及对其进行相应调整。个别调整方法在其他子章节中加以说明。

通过配置页面可以创建和管理警报

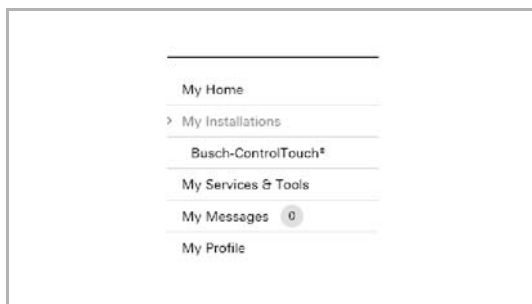


提示

在调整现有的警报时或当额外创建一个警报时注意必须始终通过 myABB Living Space® 访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 → 服务 & 工具 → myABB Living Space® → 我的安装 → Busch-ControlTouch®）。从列表的多个设备中选择相应的设备。通过“设备”选项卡可以进行调整。

8.6.15.1 打开配置页面

打开 myABB Living Space® 页面并登录。



1. 点击“我的安装”。
2. 点击“Busch-ControlTouch”

图 85： 我的安装



图 86: 终端设备

将显示现有的终端设备。



3. 点击该图标。

图 87: 图标

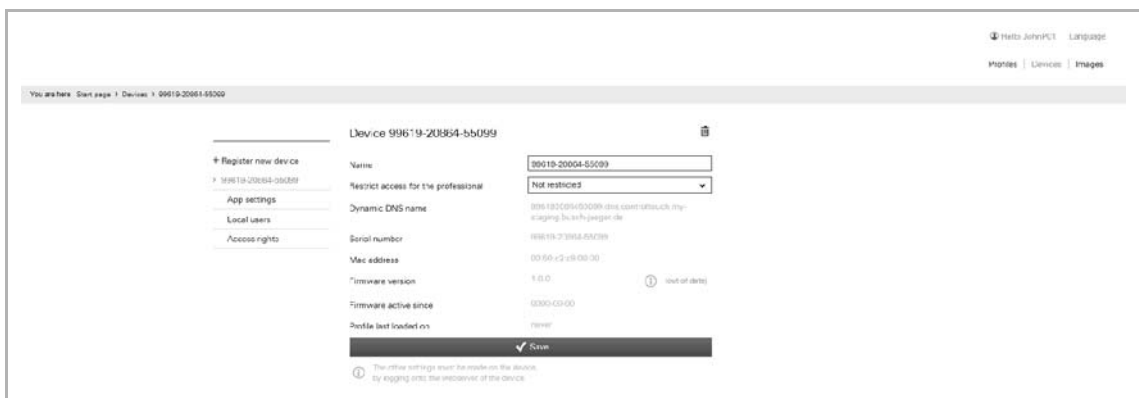


图 88: 配置页面

将显示配置页面。



提示

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

- 专业用户执行的设备存档操作也会将所有附属的项目存档。
- 终端用户执行的设备存档操作也会将所有附属的配置文件存档。



提示

首先必须创建一个配置文件，参见章节 „创建新的配置文件“，第 72 页。

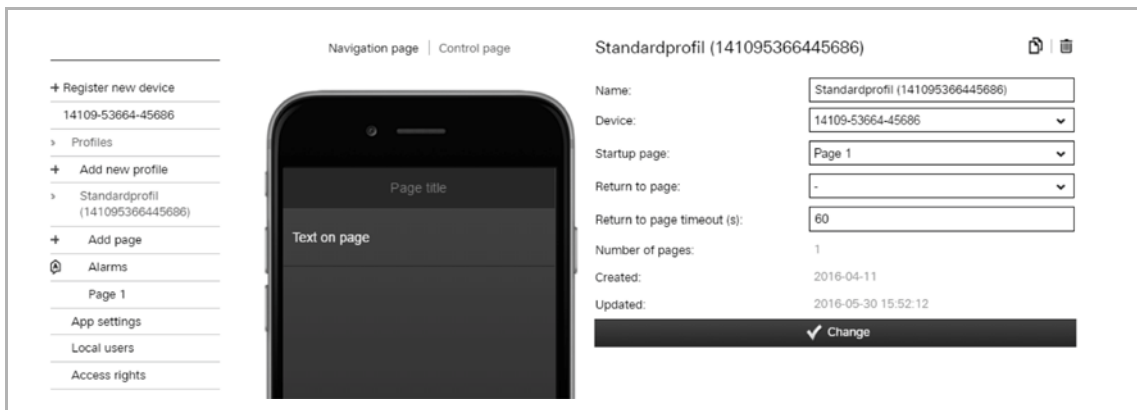


图 89： 配置文件输入框

1. 轻触菜单栏中相应的配置文件。
将打开该配置文件。



图 90： 警报概览

2. 轻触菜单栏中的“警报”。
将在一个概览列表中显示所创建警报及其接收器的概览。

8.6.15.2 警报概览

已根据前一章节所述调出关于所有创建的警报及其接收器的概览。

8.6.15.3 创建和添加警报

可以随时额外创建和添加警报。

1. 打开“警报”功能。

图 91: 添加警报

2. 轻触菜单栏中的“添加警报”。

您可以创建一个警报并调整所需说明：

- 名称： 请为警报信息分配一个描述警报状态的典型名称（例如窗户敞开）。
- 信息： 在此指定应显示哪些信息，例如文本、数值或者日期。也可以发送所有预设组合信息。
- 每隔多长时间最多 1 次警报： 在此可以确定每隔多长时间重新发送警报。
- 接收器：
 - 类型 选择以电子邮件还是推送消息的形式发送警报。
 - 开 电子邮件形式 → 输入电子邮件地址；推送消息形式 → 选择移动设备
- 条件（每个条件都将触发警报）：
 - 条件 确定会触发发送警报的条件（例如 HTTP 触发器）。根据条件的不同，需要相应设置。
这些条件在项目设置时通过“触发设置”功能预先确定（参见章节 „触发设置（触发器）“，第 52 页）。

3. 现在轻触“更改并返回”按钮。

将再次打开概览列表。在此显示带有所设置说明的警报信息。在菜单栏中也将显示所创建警报的名称。

8.6.15.4 调整警报

可随时调整现有警报。

1. 打开“警报”功能。
2. 轻触菜单栏中想要调整的警报。

将打开该警报。现在可以调整其说明。

3. 然后轻触“更改并返回”按钮。

将再次打开概览列表。在此显示带有已调整说明的警报信息。在菜单栏中也将显示所创建警报的名称。

8.6.15.5 删除警报

可随时重新删除现有警报。

1. 打开“警报”功能。
2. 轻触菜单栏中想要删除的警报。

将打开该警报。

3. 轻触垃圾桶符号。

将删除该警报。

8.7 用于该设备的其他设置（配置页面）

通过配置页面可以进行用于该设备的其他设置。

下一子章节解释了菜单栏中菜单条目的设置方法（例外：向终端客户发送请求）。

8.7.1.1 打开配置页面

打开 myABB Living Space® 页面并登录。

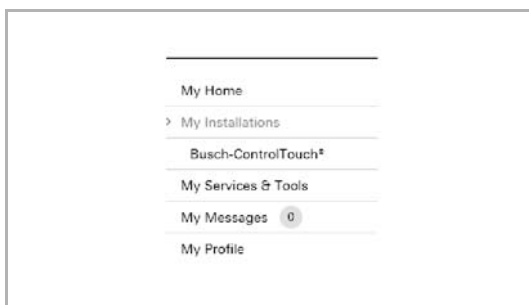


图 92： 我的安装

1. 点击“我的安装”。
2. 点击“Busch-ControlTouch”



图 93: 终端设备

将显示现有的终端设备。



图 94: 图标

3. 点击该图标。

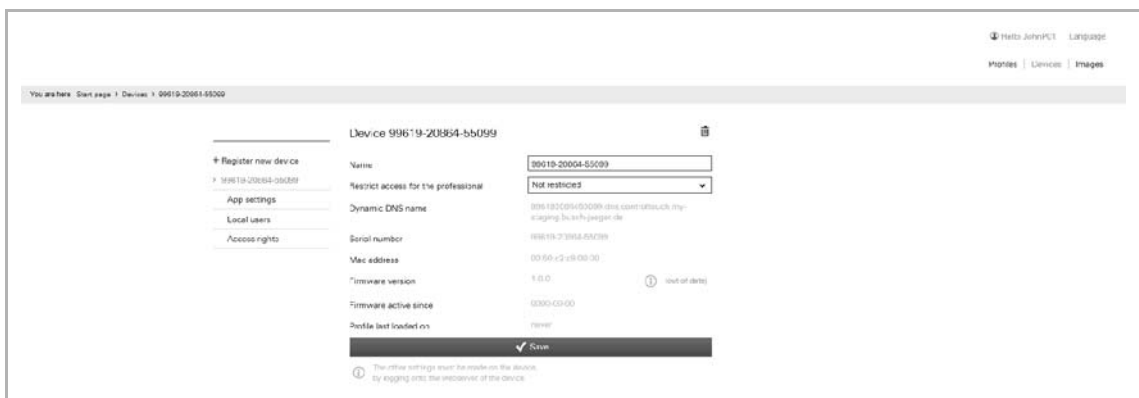


图 95: 配置页面

将显示配置页面。



提示

通过点击存档按钮（箭头指向存档），用户可以存档设备和项目。从而将设备或项目移到“存档”下的菜单栏中。然后在列表中就不会再显示设备和项目。但是存档的设备和项目可以继续编辑。您只需在“存档”下选择对象。接着通过点击存档按钮（箭头不再指向存档）即可恢复对象。

- 专业用户执行的设备存档操作也会将所有附属的项目存档。
- 终端用户执行的设备存档操作也会将所有附属的配置文件存档。

8.7.2 应用程序设置

应用程序设置表示设备和应用程序之间的访问方式（连接参数），这些设置只能直接在设备（直接访问，参见章节“设备（直接访问）中的设置“，第 124 页）和应用程序上更改。只有拥有访问权限，才能进行更改。配置页面上的应用程序设置提供有关连接参数的信息。这些设置所有用户均可看到。为每一个用户按照用户数据个性化生成二维码。该码可以进行读取。从而可以将数据直接传送到终端设备上。即可在应用程序上使用这些数据了。

1. 打开“应用程序设置”功能。
2. 点击/轻触右侧菜单栏中的“应用程序设置”。

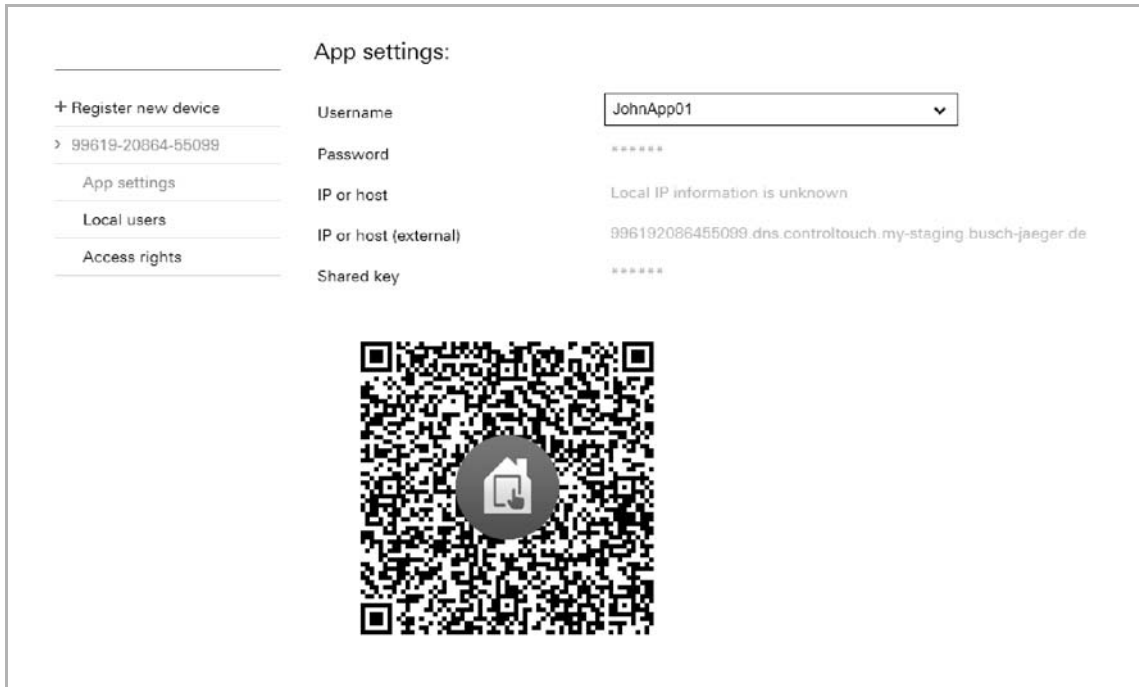


图 96： 应用程序设置

3. 现在选择一个用户名。



提示

在应用程序设置中只能选择激活的用户。

将显示用户的连接参数。将自动生成相应的二维码。

8.7.3 本地用户

通过配置页面可以确定哪个设备及应用程序的用户具有哪些访问权限。因此，可以创建和管理用户。只有“专员/管理员”角色才能进行用户管理。该角色针对需要运行和注册本设备的安装人员自动创建。为每一个用户按照用户数据个性化生成 QR 码。该码可以进行读取。从而可以将数据直接传送到终端设备上。如此即可在应用程序上使用这些数据。

8.7.3.1 用户概览

1. 打开“本地用户”功能。
2. 轻触菜单栏中的“本地用户”。

将显示菜单栏中创建的所有用户。

8.7.3.2 创建和添加用户

可以随时额外创建和添加用户。

1. 打开“本地用户”功能。对此按照 章节 8.7.3 „本地用户“，第 116 页 所述进行操作。
2. 点击/轻触右侧菜单栏中的“添加新用户”。

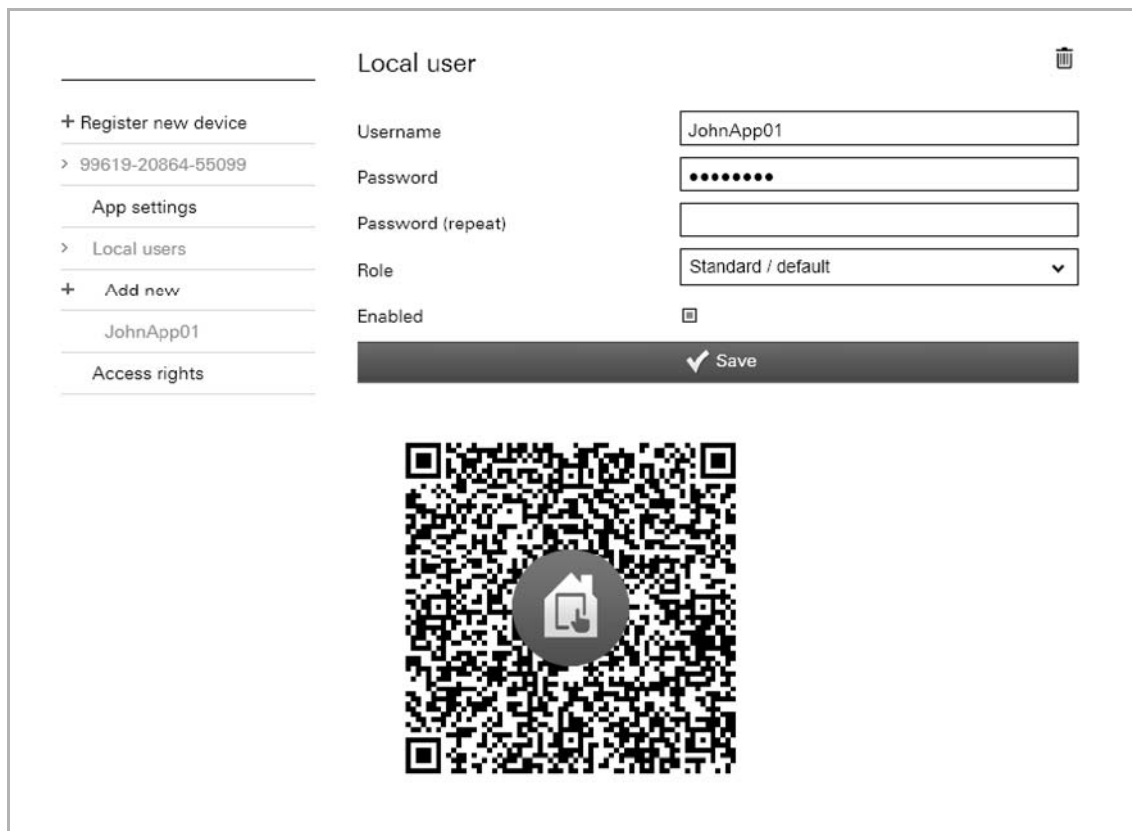


图 97： 本地用户

3. 您可以创建一个用户并调整所需说明：

- 用户名： 输入用户名。
- 密码： 在此规定访问密码。
- 密码（重复）： 必须重复输入设定的密码。
- 角色： 在此可以选择“访问权限”功能下确定的角色（除了专员/管理员 → 该角色已被确定并且无法更改）。一个角色包含一系列访问权限。
- 已激活： 创建一个用户后，也可以将其禁用。因此，例如不必立即删除该用户。在应用程序设置中只能选择激活的用户。

4. 现在点击/轻触“保存”按钮。

新创建的用户即可被添加到菜单栏中。



提示

针对每一个激活的用户，按照用户数据个性化生成二维码。该码可以进行读取。从而可以将数据直接传送到终端设备上。然后即可在应用程序上使用这些数据。

8.7.3.3 调整用户

可随时调整现有用户。

1. 打开“本地用户”功能。
2. 轻触菜单栏中想要调整的用户。

将打开该用户。现在可以调整其说明。

3. 然后轻触“保存”按钮。

8.7.3.4 删除用户

可随时重新删除现有用户。

1. 打开“本地用户”功能。

对此按照章节 章节 8.7.3 „本地用户“，第 116 页 所述进行操作。

2. 点击/轻触菜单栏中想要删除的用户。

将打开该用户。

3. 点击/轻触垃圾桶符号。

将删除该用户。

8.7.4 访问权限（角色）

通过配置页面可以创建和管理“角色”。一个角色包含一系列访问权限。这些角色也可以分配到一个用户。只能通过“专员/管理员”角色进行角色管理。该角色针对需要运行和注册本设备的安装人员自动创建。“专员/管理员”角色自动确定且无法更改。

8.7.4.1 角色概览

1. 打开“访问权限”功能。
2. 轻触菜单栏中的“访问权限”。

将显示菜单栏中创建的所有角色。



提示

当权限受限的用户执行超出其权限范围的操作时，用户在应用程序中将收到警告提示。

8.7.4.2 创建和添加角色

可以随时额外创建和添加用户。



提示

“标准”角色自动创建！其包含最重要的基本设置，无法删除。但可以通过右上方的“复制符号”对其复制，然后作为一个新角色进行编辑。所有新创建的角色可以复制。在右侧菜单栏中用一个型号标记副本。

1. 打开“访问权限”功能。
2. 点击/轻触右侧菜单栏中的“添加新角色”。

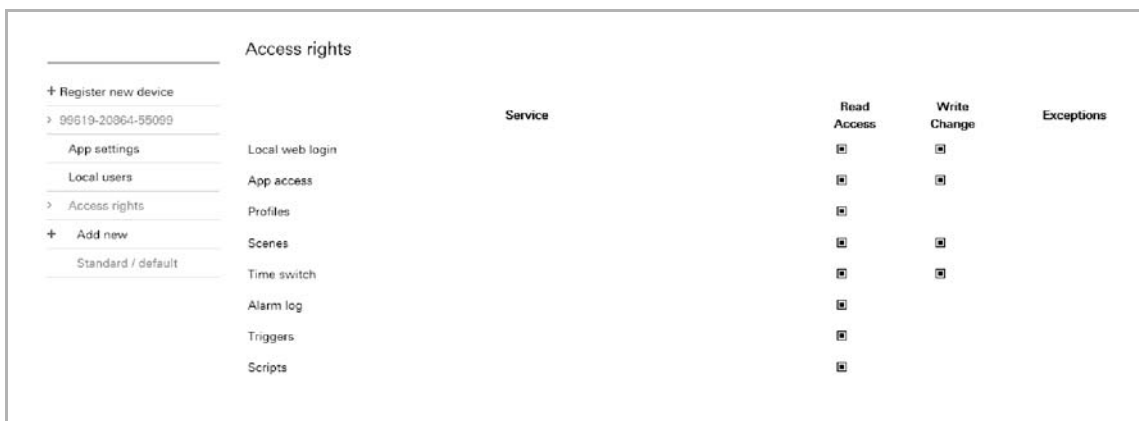


图 98： 访问权限

3. 您可以创建角色并调整设置：

- 名称： 输入角色名称。
- 例外： 由此可以确定一种访问权限例如仅适用于一个特定场景。可以精确地限定访问权限。
- 对于特定的配置页面和应用程序的功能/应用，存在读取权限或写入权限。权限已预先设定。只能确定该权限激活与否。为此必须点击/轻触相应的框。

4. 现在点击/轻触“保存”按钮。

新创建的角色即可被添加到右侧菜单栏中。

8.7.4.3 调整角色

可随时调整现有角色。

1. 打开“访问权限”功能。
2. 轻触菜单栏中想要调整的角色。

将打开该角色。现在可以调整其说明。

3. 然后轻触“保存”按钮。

8.7.4.4 删除角色

可随时重新删除现有角色。

1. 打开“访问权限”功能。
2. 点击/轻触菜单栏中想要删除的角色。

将打开该角色。

3. 点击/轻触垃圾桶符号。

该角色被删除。

8.7.5 向客户发送请求

客户也可以获得对设备配置的访问入口（参见章节 „向客户发送请求“，第 35 页）。终端客户将收到带有注册页面链接的电子邮件。为此，安装人员必须在配置页面上设置该电子邮件的发送。

The screenshot shows a web interface for configuring a device. The title is 'Device 14167-22364-80286'. On the left, there is a sidebar menu with options like 'Register new device', 'Profiles', 'App settings', 'Local users', 'Access rights', 'ControlTouch Light&Building', 'Mustertafel ControlTouch', and 'Office Light and Building'. The main content area displays the following settings:

- Name: 14167-22364-80286
- Dynamic DNS name: 141672236480286 (dns.controltouch.my-staging.busch-jaeger.de)
- Serial number: 14167-22364-80286
- Mac address: 00:60:c2:c9:t7:0e
- Firmware version: 1.0.0 (out of date)
- Firmware active since: 2016-03-01
- Project in device: Standardprojekt (141672236480286)
- Advanced options:

At the bottom, there is an 'Email' input field and a 'Send Invite' button. A note states: 'The other settings must be made on the device, by logging onto the webservice of the device.'

发送请求

1. 在“电子邮件”栏内输入有效的终端客户电子邮件地址。
2. 按下“发送请求”按钮发送电子邮件。

8.7.6 注销专业用户账号 确认专业用户登录

通过设备的配置页面，终端用户可以强制从设备上注销专业用户账号（但须满足前提：终端用户和专业用户不是同一人）。如果注销设备，则将复制项目。这样一来，创建了项目的专业用户即可继续查看项目，并且注册了其设备的新的专业用户还可以访问项目文件。

如果不是强制注销，或者设备不再是由专家登录，则终端用户可以选择禁用任何专业人员的注册（参见“撤销注册”按钮）。终端用户也可以重新撤销该功能。



提示

如果专业用户想登录锁定的设备，则将收到消息，提示设备已被终端用户锁定。



图 99： 限制专业用户访问

1. 选择相应的限制。
2. 用“保存”按钮确认。
3. 通过“撤销注册”按钮来撤销注册。

8.7.7 创建 iOS 系统的 Widget 功能

iOS 应用程序支持 Widget。可以通过“iOS Widget”功能设置配置文件 Widget。

Widget 的第一个按钮始终是用于打开应用程序的链接。

另外可以添加额外的按钮：

- 发送值（与按钮排一致）
- 百叶窗帘（向上/向下 + 状态）
- 开关（开/关 + 状态）
- 呼叫场景（无状态）
- 发送命令（uPnP，无状态）
- 占位符

在 iOS 设备中可以激活 Widget。然后按照针对配置文件采取的配置方式加载符号。Widget 自动连接，且按钮可用。



提示

请注意，反应时间会比只使用 ControlTouch 应用程序要稍长些。

1. 打开“iOS Widget”功能。

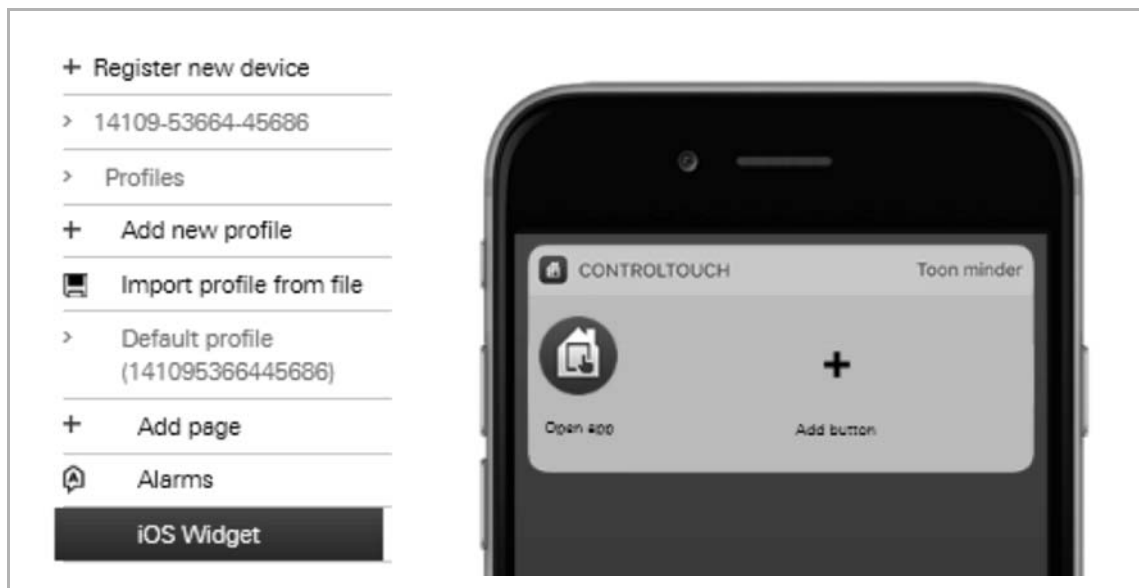


图 100: iOS Widget

2. 然后点击/轻触“+”，以添加一个按键。
3. 选择一个按键。设置按键类型（参见类似元件）。
4. 最后点击/轻触“保存”按钮。然后将在苹果手机的界面中显示该按键。
5. 点击/轻触“+”，以添加另一个按键。



提示

也可重新删除按键。为此选择按键，然后点击/轻触垃圾桶符号。

8.8 在Busch-ControlTouch® 中读取配置

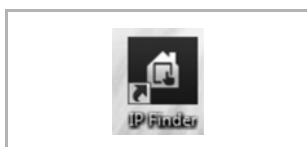
为了能够在 Busch-ControlTouch® 上传输配置页面的设置，必须与相关设备存在相应的连接。该连接可通过特别程序“IP 查询工具”很方便地创建。



提示

- 必须事先安装程序“IP 查询工具”（附加软件：Finde dein Busch-ControlTouch®）。它可以通过电子目录的软件下载页面（www.busch-jaeger-catalogue.com）免费下载。安装期间应注意安装向导的说明。
- 连接时必须联网。另外，该设备必须被集成在网络中。

1. 确保设备已正确连接网络且已进行相应注册。



2. 打开“IP 查询工具”程序。

图 101： IP 查询工具



3. 在自动打开的窗口中显示正确连接网络的设备（此图作为一个示例）。

图 102： 连接的设备

4. 通过双击选择相应的设备。现在将创建连接并自动传输配置。



提示

也可以借助“使用 ControlTouch 上的推送功能传输配置”按钮实现传输。尤其适用于所有后续调整。正确连接时，可以自动传输调整内容。

8.9 设备（直接访问）中的设置

一些设置只能通过直接访问设备才能实现。这些设置仅专门用于该设备。因此，必须存在与相应设备的相应连接。该连接在将配置传输到该设备上时就已创建。在 章节 8.8 „在Busch-ControlTouch® 中读取配置 “，第 123 页 中对这一过程详细说明。在下列子章节中对设置方法进行了阐述。



提示

连接时必须联网。另外，该设备必须被集成在网络中。

首次调试设备时，该过程如 章节 8.4.2 „首次调试设备（直接访问） “，第 32 页 所述进行。

后续调整时，始终必须进行登录（访问应用程序的访问数据！）。

8.9.1 一般设置

通过“设置”可以进行系统的一般设置。

Settings system

Load configuration

Status

Scenes

Time switch

Alarm messages

Scripts

Settings

basic

protocols

system

Log off

Location

Language: English

Timezone: UTC +1:00

European daylight saving time: Automatic

Latitude: 51.22

Longitude: 7.62

Location: Germany Lüdenscheid

Change settings

Configuration

Load personal configuration: Load

Export configuration: Save

Import configuration: Browse...

Delete all configuration: Delete

图 103: 系统设置

关于设备安装地点的说明（首次调试后的后续调整，例如更改设备位置后）

- 语言: 确定以何种语言显示文本。
- 时区: 确定时区。
- 欧洲夏令时: 确定是否自动从夏令时切换为冬令时
- 纬度: 确定纬度（通过“其他”调整）→ 有助于计算日出/日落的时间。
- 经度: 确定经度（通过“其他”调整）→ 有助于计算日出/日落的时间。
- 位置: 确定国家和城市（因此也可自动调整经度和纬度）。

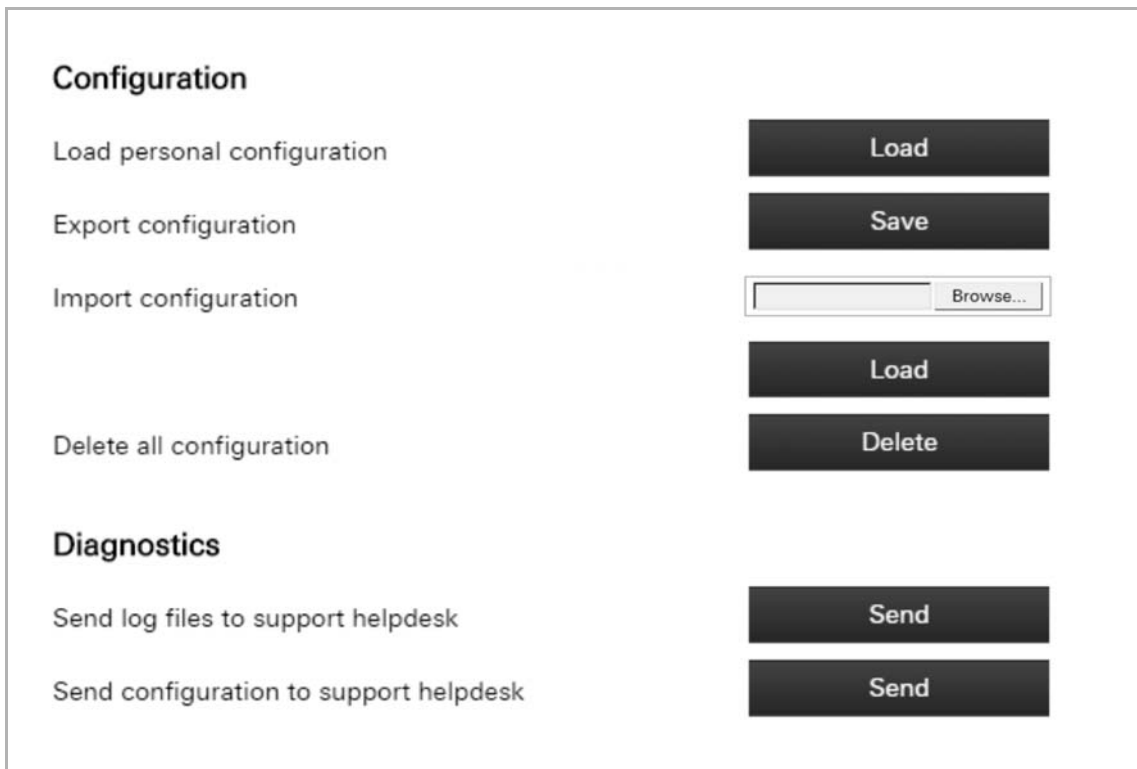


图 104: 配置和诊断

配置

- 导入个人配置（“导入配置”按钮也可）： 导入设备配置页面的数据
- 导出配置： 保存带配置数据的文件。该文件则可通过“导入配置”导入到其他设备中。
- 导入配置： 可以导入从另一个设备中导出的配置文件。
- 删除整个配置： 将删除全部配置数据。

提示

执行“删除全部配置”功能时，本地用户仍然可以继续登录。从而确保在没有与中央服务器联网时也能继续登录到您的设备。

诊断

- 将日志文件发送至支持中心： 日志文件将通过服务器自动传输到一个服务地址。
- 将配置发送至支持中心： 配置数据将通过服务器自动传输到一个服务地址。

8.9.2 状态信息

通过“状态”可以查看当前系统状态。还可以通过“检查联网”按钮测试联网情况。

Status

Load configuration

Status

Scenes

Time switch

Alarm messages

Scripts

Settings

basic

protocols

system

Log off

General

Version: 0.5.6

Serialnumber: 14109-53664-45686

Date / time: 2016-05-31 09:55:10

Sunrise: 05:20:48

Sunset: 21:33:46

Network settings

IP address: 192.168.20.184

Netmask: 255.255.255.0

Gateway: 192.168.20.1

DNS: 192.168.20.1

DNS (2):

DNS (3):

DNS (4):

MAC address: 00:50:c2:c9:f5:50

Secondary HTTP port: 8000

Secure application port: 2199

Check Internet connection

图 105: 状态



提示

时间设置不正确时，在状态页面上显示“同步按钮”。在此可以使时间与浏览器时间同步。

因此，对于时间无法与时间服务器同步的设备，可以手动与浏览器时间同步。从而保证设备单元在未联网的情况下也正常工作。

8.9.3 可选建立场景

通过“场景”可以创建和管理场景。



提示

场景的组地址和组件必须事先已在 ETS 中创建。

创建场景

在下文的列表中显示出分配到场景的所有组件。

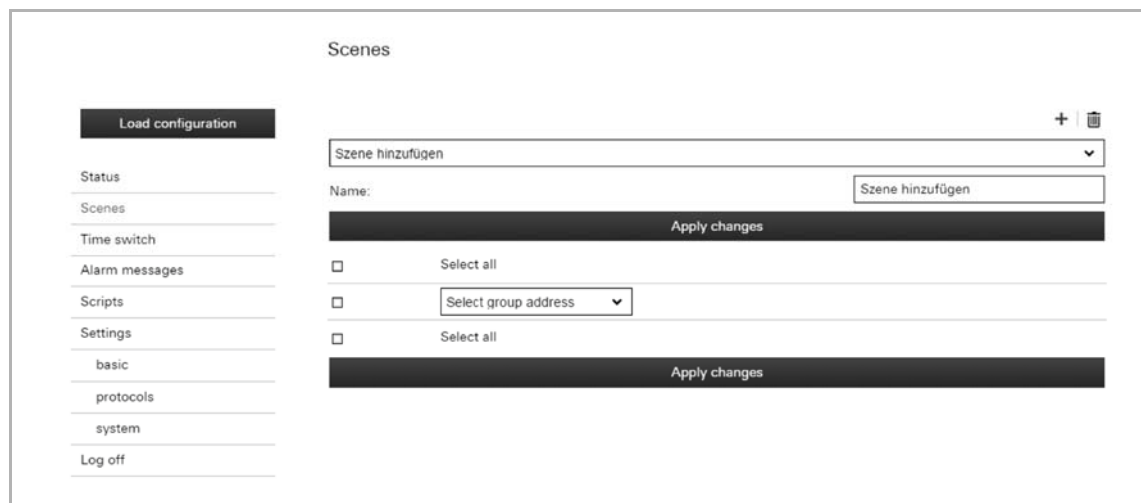


图 106: 场景输入框

1. 在“名称”栏输入即将创建的场景名称。

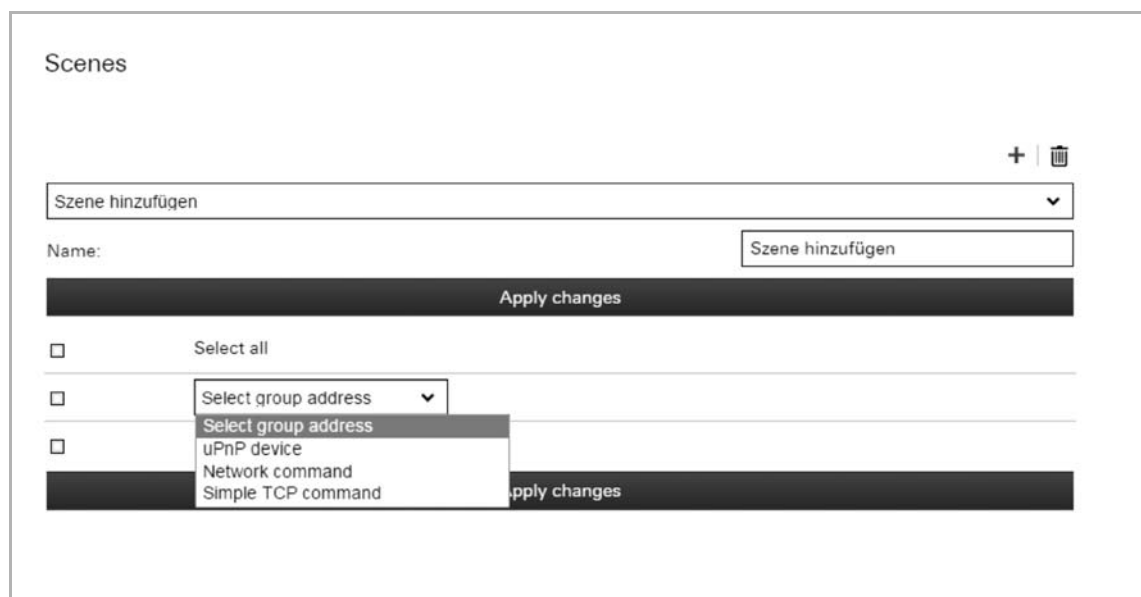


图 107: 场景要素

2. 现在可以在列表根据特定标准进行筛选。
对于“选择组地址”，例如仅显示用于场景的组地址。
3. 现在可以激活或禁用各个场景要素。

被禁用的场景要素则不再成为该场景的组成要素。如使用“选择全部”功能，则可以例如一次性激活所有要素。

4. 也可以通过垃圾桶符号删除场景要素。
5. 通过“应用更改”按钮保存调整内容。
6. 对于这些要素，此时将相应地显示场景要素。
7. 现在通过“+”可以按照同样的模式创建更多场景。

调整场景

1. 通过箭头选择合适的场景。
2. 对于这些要素，现在将相应地显示场景要素。
3. 现在可以在列表中根据特定标准进行筛选。对于“选择组地址”，例如仅显示用于场景的组地址。
4. 现在可以激活或禁用各个场景要素。被禁用的场景要素则不再成为该场景的组成要素。如使用“选择全部”功能，则可以例如一次性激活所有要素。
5. 也可以通过垃圾桶符号删除场景要素。
6. 通过“应用更改”按钮保存调整内容。

删除整个场景

1. 通过箭头选择想要删除的场景。
2. 通过垃圾桶符号删除场景。
3. 通过“应用更改”按钮保存调整内容。

8.9.4 可选建立时间程序（定时器）

通过“定时器”可以创建和管理时间程序。



提示

也可以在应用程序中创建和调整时间程序！

创建时间程序

图 108： 定时器

在下一节中将对时间程序的设置方法加以说明：

- 名称： 输入即将创建的时间程序名称。
- 激活： 在此可以禁用或激活时间程序。通过箭头可以选择是否通过一个对象（例如使用开关时）手动禁用/激活时间程序。如果通过一个对象发送数值“0”，则功能被禁用。如果发送了另一个数值，则功能被激活。“颠倒数值”功能可将该行为颠倒。
- 年： 确定是否每年或仅在特定年份运行该时间程序。
- 月： 确定是否每月或仅在特定年份运行该时间程序。
- 日： 确定是否在特定日历日运行该时间程序。
- 每天： 该程序每天运行。自动选定所有工作日。
- 工作日： 确定是否仅在特定工作日运行该时间程序。可同时选定多个工作日。
- 开： 确定在什么时候启动该时间程序，例如在某一特定的时间。即，可以确定启动的时刻，具体到几时几分。可以确定是否“每小时”或“每分钟”启动一次。亦可在日出/日落时启动（天文功能）。对此还可以调整启动时间（例如提前一小时）。
- 操作： 确定启动时间程序会触发哪些动作。可确定如下选项：
 - 发送日期/时间
 - 可选择一个场景
 - 组地址

可根据所选动作进行其他设置（例如开或关）。

1. 然后通过“开”按钮保存该时间程序。

在概览列表中显示该时间程序。

通过“+”可以创建其他时间程序。

调整时间程序

可以在概览列表中选择时间程序并进行相应调整。

下列调整内容可以直接在概览列表中进行。

- 禁用/激活
- 调整启动时间（也适用于日出或日落）
- 选择工作日

通过工具符号即可调出该时间程序并进行调整。

1. 然后通过“开”按钮保存该时间程序。

删除时间程序

可以在概览列表中选择时间程序并通过垃圾桶符号删除。

8.9.5 代理服务器设备 - 联网（端口分配）

通过“设置 - 基本设置”可以更改代理服务器的设置。



提示

只有在绝对必要的情况下，才调整代理服务器的设置。

Settings basic

Load configuration

Status

Scenes

Time switch

Alarm messages

Scripts

Settings

- basic
- protocols
- system

Log off

Network settings

DHCP: enabled

IPv4 IPv6

IP address:

Netmask:

Gateway:

IPv4 / IPv6

DNS:

DNS (2):

DNS (3):

DNS (4):

Advanced network settings

图 109： 网络设置

在此可以激活和禁用 DHCP 功能。另外，也可以进行高级网络设置。可以分配例如另一个端口。端口“2199”是用于设备联网的安全应用端口。如此即可通过互联网操作该设备。该端口已预先确定。调整内容必须借助“应用”按钮保存。

本地设置的 HTTPS 访问

除了 HTTP（端口 80 和 8000）外，也提供 HTTPS。在升级后启动时，设备单元自动创建一个自己签名的证书，并建立 HTTPS（默认端口 443）访问。允许访问前，在大多数浏览器中必须手动接受这个自己签名的证书。

通过“高级网络设置”，用户可以设置是否只使用 HTTP、HTTPS 或者两个协议都使用。

图 110：高级网络设置

禁用 HTTP 时也将禁用次级 HTTP 端口（默认端口 8000）。HTTP 端口转发（8001）不受该功能影响，一直保持可用状态。HTTPS 端口同样可以更改。

用户可以在此下载 HTTPS 证书的公开部分，以便将其手动导入浏览器或 OS 中。此外，在此也可以移除 HTTPS 证书。这样又可以重新通过 HTTP 访问。用户之后可以创建新的 HTTP 证书。

8.9.6 集成 uPnP 设备

通过“设置 - 协议”可禁用/激活“uPnP”功能。uPnP 设备将自动出现在网络中。则可以将它们分配到 Busch-ControlTouch® 功能中。

图 111：协议设置

8.9.7 调整 KNX 设置

通过“设置 - 协议”可以调整 KNX 设置。

图 112: KNX 设置

可进行下列设置:

- **KNX 协议:** 可以禁用/激活。激活时也将“状态”下显示协议流量。
- **KNX 物理地址:** 其是当前设备物理地址。该设备被集成在 KNX 总线系统的该地址下。
- **连接方法:** 在此可以确定连接方法。
- **监听端口:** 在此显示 KNXnet/IP 隧道的监听端口。可以对其进行相应调整。通过应用程序也可以启用 KNX 接口，无需使用 VPN 隧道。

1. 然后通过“应用”按钮保存调整内容。

8.9.8 用户协议

通过“设置 - 协议”可禁用/激活用户协议。激活时也将“状态”下显示协议流量。

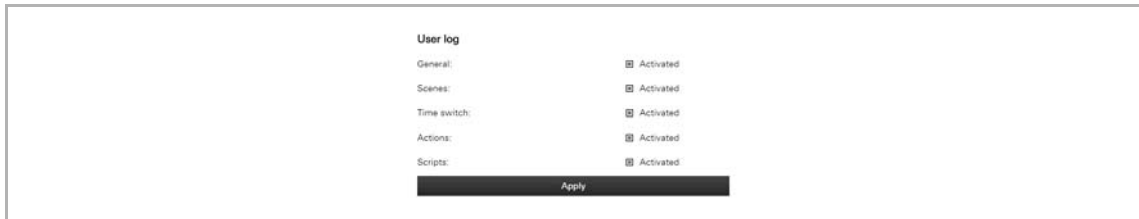


图 113: 用户协议

1. 然后通过“应用”按钮保存调整内容。



提示

协议窗口（参见“状态”下方）每隔几秒刷新一次。另外显示两个按钮，利用该按钮可以停止或重新启动自动刷新。

8.9.9 更改密码

通过“设置 - 协议”也可后续调整用户名和密码。

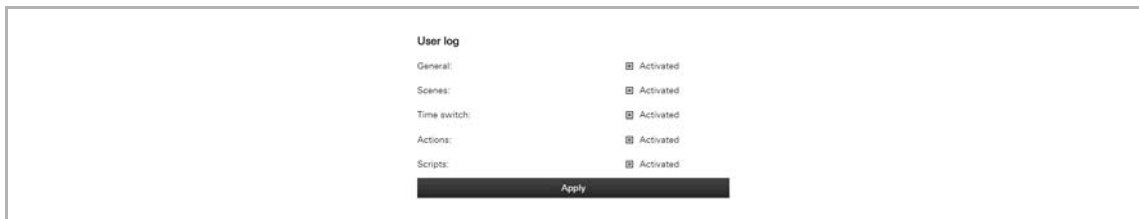


图 114: 用户名和密码

1. 然后通过“应用”按钮保存调整内容。

8.9.10 给予授权

通过“设置 - 协议”可对该设备上 myABB Living Space® 的重新访问授权。其只在专业人员访问时才可见并可断开。通常在调试设备时自动对访问授权。亦可注销设备。如此则必须进行重新授权。

1. 然后必须通过“授权”按钮启用该功能。

8.9.11 Philips Hue 配置

通过“设置 - 协议”可实现带 Philips Hue 的配置。

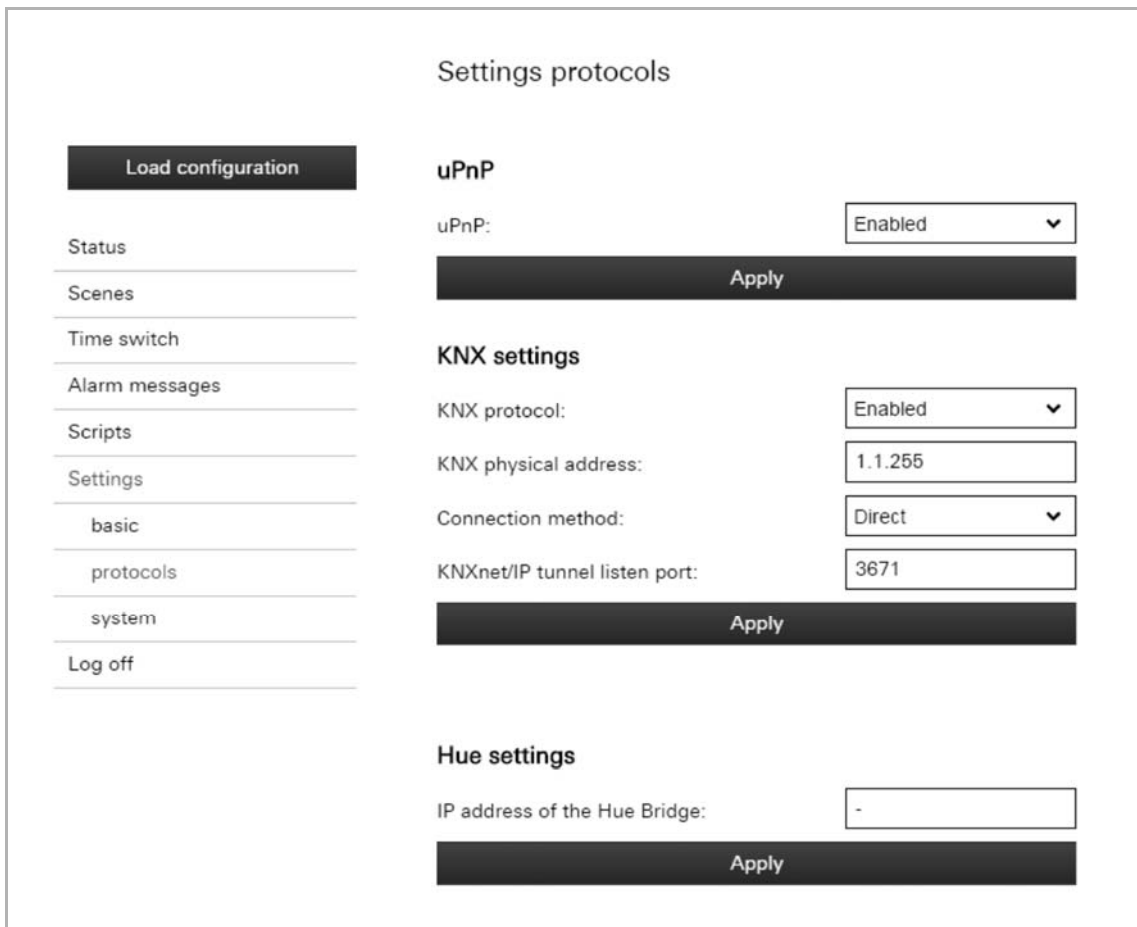


图 115： 协议设置

1. 输入 Hue 网桥的 IP 地址。

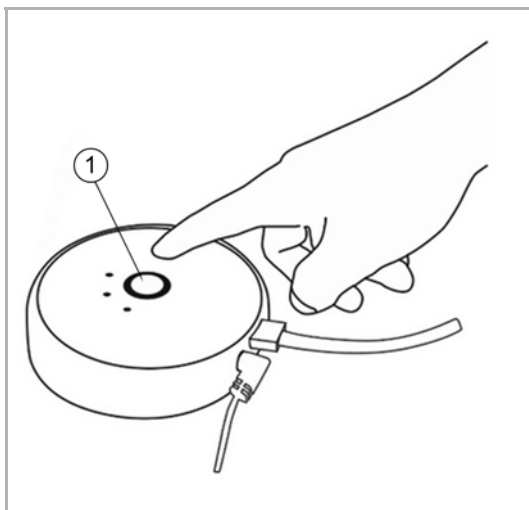


图 116： Phillips HUE 按键

[1] 按键

2. 接着按下 Hue 网桥按键。
3. 然后必须按下“应用”按钮。

另外必须遵守下列配置预设信息：

- 必须事先通过 Hue 系统对所有 Hue 组件进行正确配置。
- Hue 组件不仅必须反映出待发送的组地址，而且还必须反映出状态组地址。其以下列模式实现：

“HUE:”，接着是灯编号，“/”，然后是所需命令。

示例：“HUE:1/S”表示灯 1 打开/关闭。

提供下列命令：

开关	S	打开/关闭
RGB 照明	R	红色
RGB 照明	G	绿色
RGB 照明	B	蓝色
调光器	Hue	Hue（颜色）
调光器	SAT	色彩饱和度
调光器	BIR	亮度
调光器	CT	色温

表4: Phillips HUE 命令

因此可以使用“RGB 照明”命令，使 Hue 灯显示特定颜色。但亦可借助“Hue”和“色彩饱和度”通过两个单独的调光器实现。色温可用于影响白光的“热量”。

8.9.12 显示现有的脚本

通过“脚本”可以查看现有的脚本。通过概览列表也可以禁用/激活脚本。另外，将显示其状态。

8.9.13 显示现有的警报信息

通过“警报信息”可以查看现有的警报信息。通过概览列表也可以禁用/激活警报信息。另外，可以模拟条件。从而测试警报信息。

8.9.14 重启设备

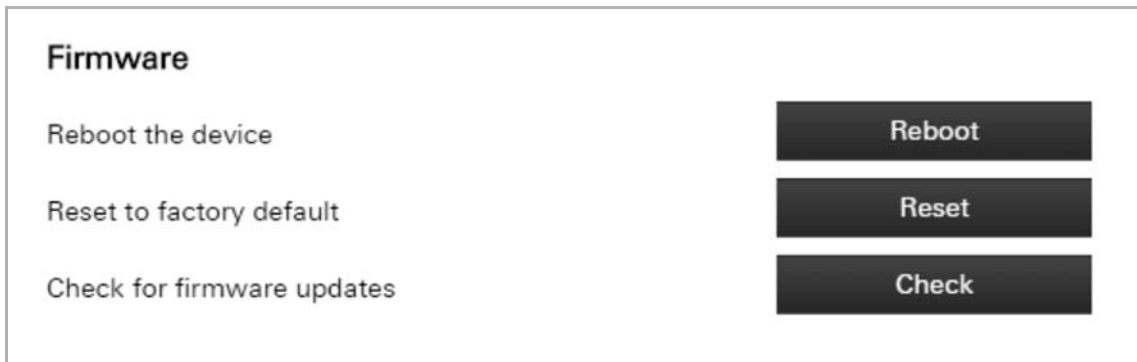


图 117: 重启设备

通过“设置 - 系统”可以重启设备。

8.9.15 复位至出厂设置

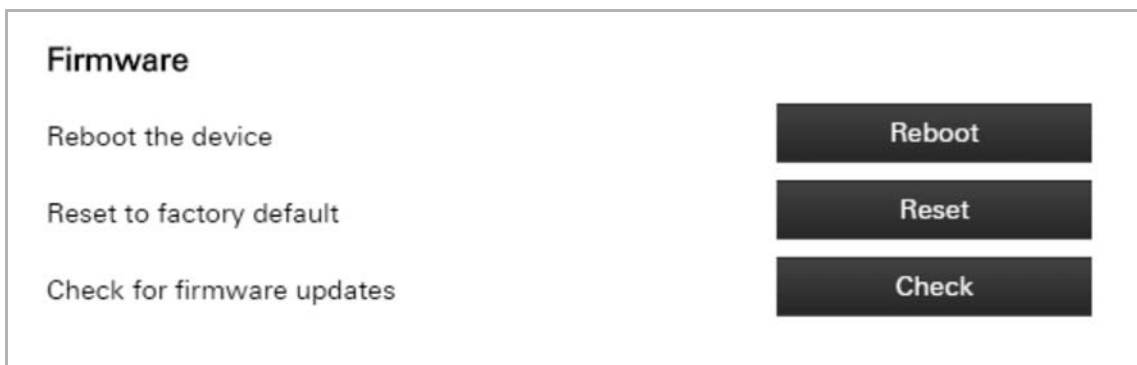


图 118: 出厂设置

通过“设置 - 系统”可以将设备复位至出厂设置。

模拟在家模式数据和设置也包含在 .xec 导出文件中。将设备单元复位到出厂设置，并接着加载 .xec 文件时，将额外加载模拟在线模式数据。该操作涉及已录制的电信号以及为录制所选的组件。

8.9.16 通过 myABB Living Space® 激活远程 (Remote) 访问



提示

可以在无端口转发或 VPN 的情况下使用。

针对激活需要先注册。在设备上和应用程序中进行激活前，请针对服务进行注册（通过 myABB Living Space® 注册）。

针对远程访问的激活有三个重要设置。

首先在设备中自己通过本地网络设置进入“基本设置”页面。在其中找到“远程访问”区域。在此有两个选项。第一个用于激活设备的一般远程访问。激活该功能。通过第二个选项可以允许或限制对您的 IP 摄像头的远程访问。为此设计有三个选项：

- 不允许（不访问）
- 全部允许（允许对所有摄像头的访问）
- 允许访问已选摄像头（选择该功能时，您可以继续在列表下方选择相应的摄像头）



提示

针对该远程访问要接受下列条目：

- 完整的 DDNS 名称（包括后缀）
- 核心 DDNS 名称（第一部分至小数前）
- 序列号（仅数字）
- 序列号（带分隔符）

8.9.17 模拟在家模式 - 自学功能

在“模拟在家模式”页面上可以更改模拟状态（通过按钮：播放/录制/停止）。

其他功能：

- 显示每天录制的电信号数。
- 另外可以导出录制的电信号（.csv 格式）并删除录制的电信号。
- 可以在此选择要被录制的组件。此处显示所有 KNX 组件。这也适用于可用于场景和定时器的这类组件。

如果从选项中删除组件，将清除所有录制的实例。

对模拟在家模式执行的更改必须通过“保存”按钮确认。

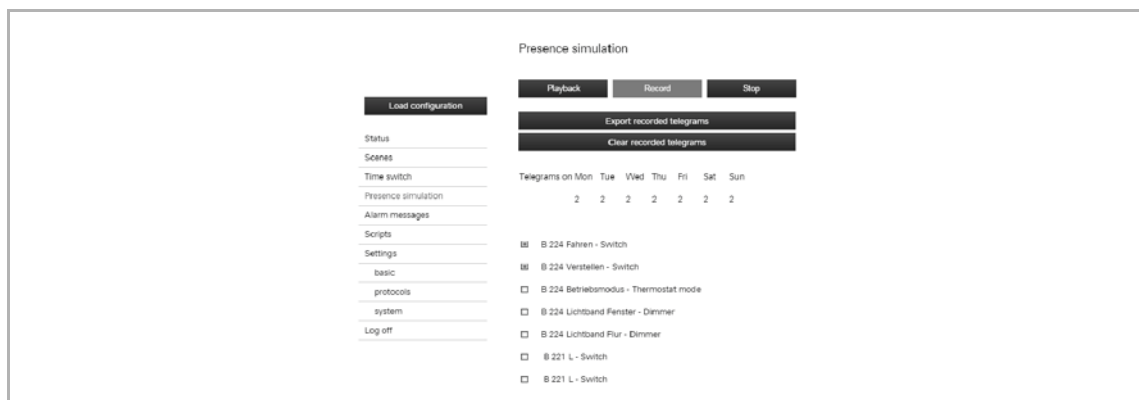


图 119： 模拟在家模式

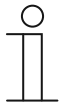


提示

- 用户可以添加模拟在家模式的组件（组地址）。通过项目配置页面进行添加（模拟在家模式设置）。组件应该先被录制，稍后再运行。默认情况下在此未添加组件，且模拟在家模式状态停止。
- 每个组件最多每分钟录制一次电信号（上一次录制的实例）并且每个工作日都会保存电信号。如果没有录制，则针对所有其他工作日进行首次录制。相应录制的电信号会被日期更新的录制电信号覆盖。通过这种方式，只有 24 小时后才能针对每天执行稳定的播放。
- 播放期间无法录制电信号。
- 最多可以录制 8000 个电信号。
- 模拟在家模式的状态也可以通过定时器或者借助脚本更改。
- 也可以通过应用程序控制模拟在家模式。

8.10 应用程序的安装及设置

通过应用程序可实现家庭自动化系统的直接控制。例如可以手动开灯或关灯。



提示

- 如果该设备被集成在本地网络中，则无需联网即可通过应用程序操作。只有当装有应用程序的该终端设备位于本地网络范围之外时，才需要联网。
- 借助应用程序操作参见章节 „通过应用程序操作系统“，第 22 页

8.10.1 安装过程

1. 在移动终端设备上导入来自应用商店的应用程序。
2. 成功安装后，将在终端设备的桌面上显示应用程序图标。

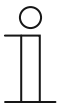
8.10.2 安装后的欢迎界面

如果尚未创建账号且未加载配置文件，则显示 Busch-ControlTouch® 欢迎界面，而非空的配置文件。

通过该界面可以直接访问以下功能：

- 启动演示
- 打开用户账户设置
- 打开二维码扫描器

8.10.3 设置



提示

该设备必须正在运行且被集成在网络中。访问时需要联网。

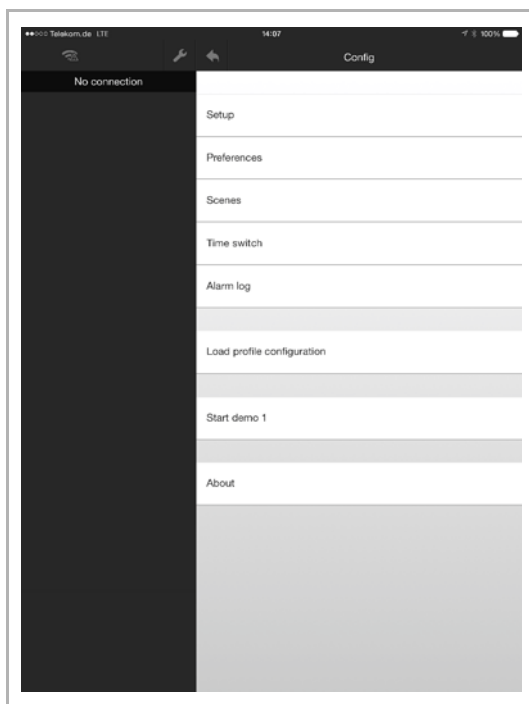
通常与设备自动连接。然后会询问要使用哪个配置文件。否则必须输入连接参数。在下列工作步骤中描述了如何手动输入连接参数。



提示

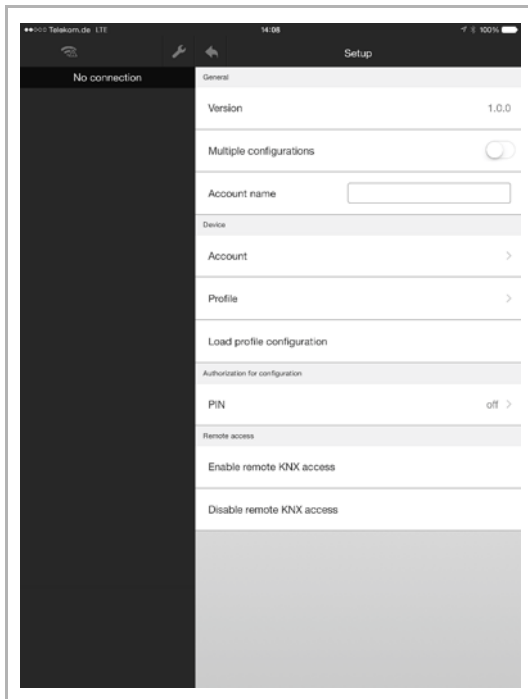
连接参数也可以在应用程序上借助二维码从配置页面中直接读取（参见章节 „在 Busch-ControlTouch® 中读取配置 “，第 123 页）

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。将打开如下窗口：



3. 轻触“设置”。

将打开如下窗口：

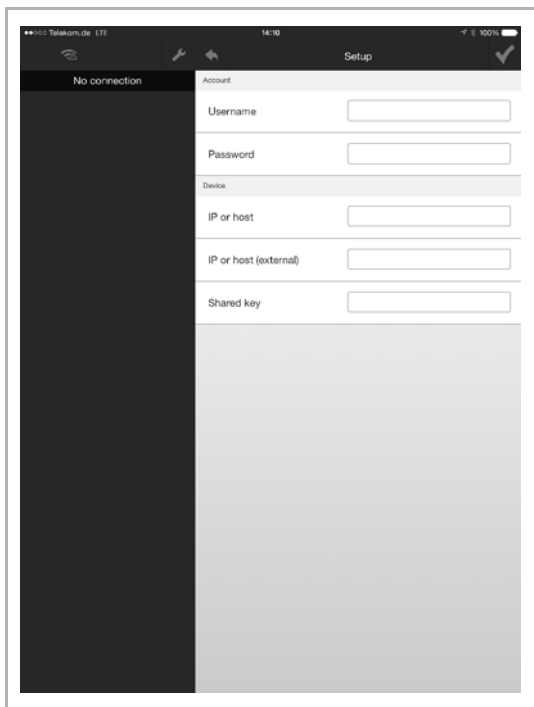


4. 激活“多个配置”，则最多可选择 5 个账户（配置）。因此，例如可以通过应用程序操作最多 5 台设备。例如这些设备位于 5 座不同的建筑物中。
5. 现在选择账户。为此具有多种方式：
 - 通过从右向左滚动选择（通过“配置”菜单页）
 - 在“账户名”栏中输入名称 → 在此也将显示当前选择的账户。
 - 通过“账户”选择（见下图）。在此必须通过打钩确认输入。



提示

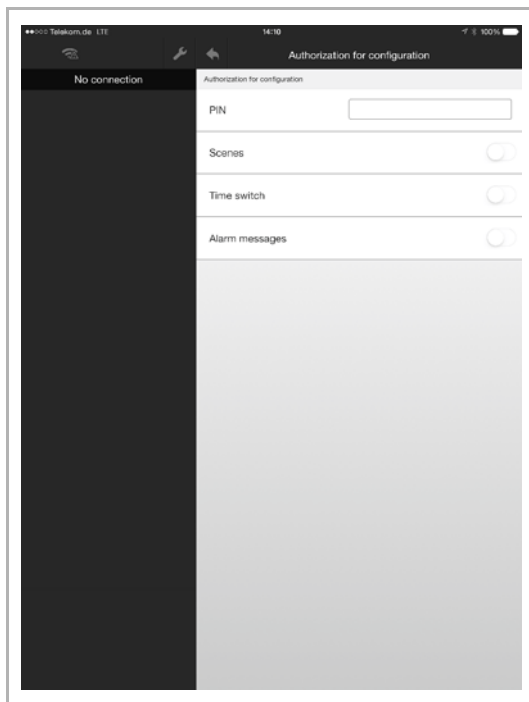
通过账户也可以手动调整连接参数（访问数据）。



6. 现在选择配置文件。点击/轻触“配置文件”。
7. 现在确定用于应用程序的配置文件。在此必须通过打钩确认输入。
8. 现在导入该配置文件（→“导入配置文件”）

其它设置：PIN

通过“PIN”可以确定在调整功能时是否必须在应用程序中输入密码。将打开如下窗口：



1. 输入 PIN。
2. 另外确定哪些功能需要输入 PIN。
3. 在此必须通过打钩确认输入。

其他设置：PIN 菜单

通过“PIN 菜单”可以针对主配置菜单强制执行 PIN 验证。如果设置了一般的 PIN，则也可以针对主菜单激活该 PIN。如果用户尝试访问配置主菜单，则会要求输入 PIN。

其它设置：远程访问

通过“远程访问”可以规定，是否激活/禁用 KNX 远程访问。激活时将启用 KNX 接口。然后在远程控制时无需 VPN 通道。通过应用程序的访问开通 8 小时。

其他设置：通过 myABB Living Space® 的远程 (Remote) 访问

直接在设备中激活远程访问后，必须还要在应用程序中激活该功能。通过“账户设置”可以使用远程访问服务。

**提示**

可以在无端口转发或 VPN 的情况下使用。

通过云符号显示访问。

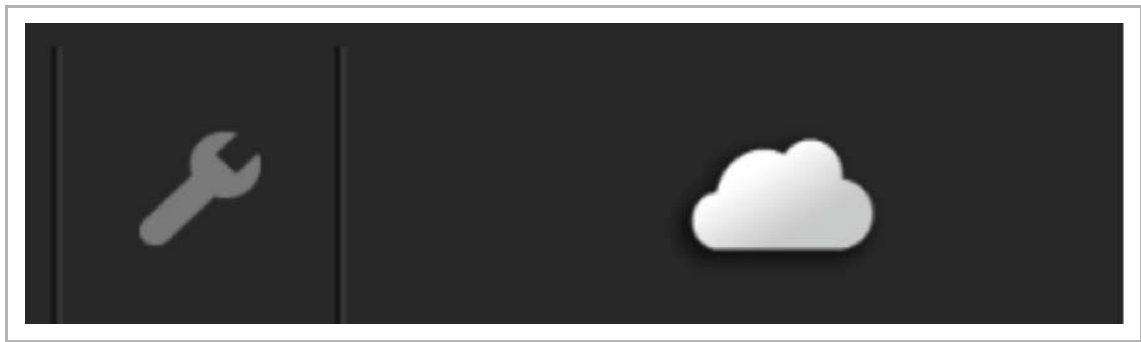
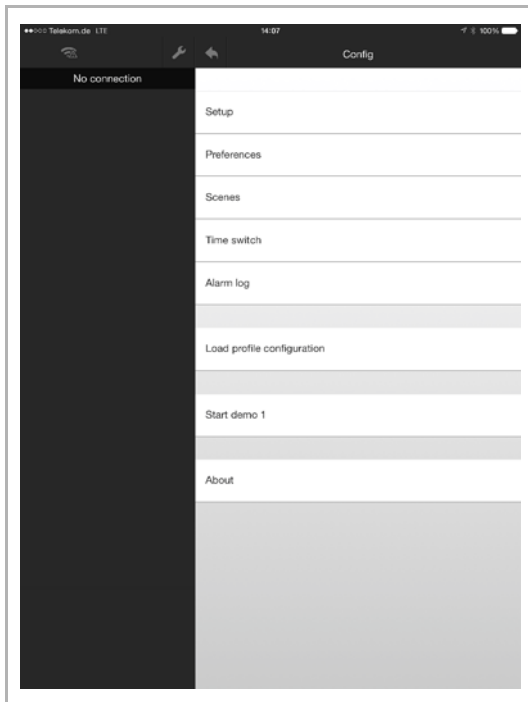


图 120： 远程访问

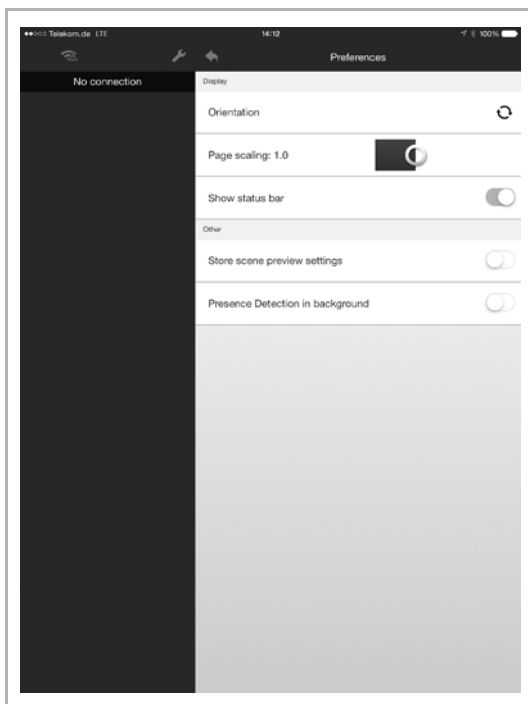
8.10.4 预置

通过“预置”可以调整显示设置和其他预设信息。

1. 打开应用程序。
2. 点击/轻触工具符号。将打开如下窗口：



3. 点击/轻触“预置”。将打开如下窗口：



添加场景

1. 轻触“场景”。
2. 轻触“添加场景”。
3. 分配一个名称。
4. 添加场景要素
5. 然后轻触“添加功能”。
6. 从列表中选择场景要素。

在场景概览列表中，现在可以通过直接轻触的方式禁用/激活已添加的场景要素。

- 1: 已激活
- 0: 已禁用

调整场景

1. 直接轻触场景名称，即可更改名称。

现在可以更改名称。

2. 为了禁用/激活场景要素，必须选择相应的场景

现在可以通过直接轻触的方式禁用/激活场景要素

- 1: 已激活
- 0: 已禁用

1. 为了添加场景要素，选择相应的场景
2. 然后轻触“添加功能”。
3. 从列表中选择场景要素。

在场景概览列表中，现在可以通过直接轻触的方式禁用/激活已添加的场景要素

- 1: 已激活
- 0: 已禁用

删除整个场景

只有在不存在组地址的情况下，才能删除！

1. 在列表中的场景条目之上从右向左滑动。

将显示“删除”。

2. 轻触该按钮。

该场景被删除。

其他功能

1. 为实现实时预览，必须选择相应的场景。
2. 然后轻触“实时预览”。

进行勾选。然后即可通过可视化设备（用户界面）调出场景。可以展现场景以用于测试目的。

1. 轻触导入功能

以此可以从该设备的应用程序中导入已调整或已建立的场景及其场景要素。

学习功能

通常可以通过设置菜单更改场景。使用学习功能（发送 KNX 学习电信号）可以借助常规可视化设备更新当前场景。

长按可视化设备中的场景元件时，询问用户是否要用当前值更新场景。确认后所有当前属于场景部分的组地址/组件都用当前设置更新。



提示

通过该动作不会更新 uPnP/TCP 命令和执行的脚本。

8.10.6 定时器 - 时间程序

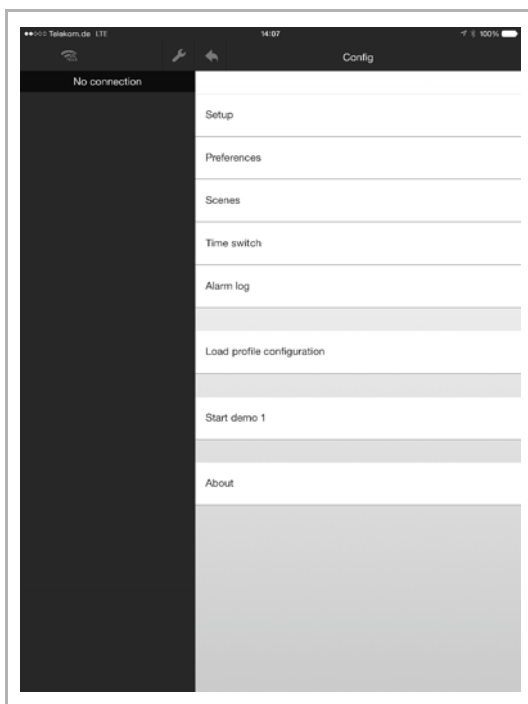


提示

可以通过输入 PIN 对访问加以保护（参见章节 „设置“，第 141 页）。

由此可以创建和管理时间程序。

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。将打开如下窗口：



1. 轻触“定时器”。

在窗口中将显示现有的所有时间程序。

字体颜色代表该时间程序激活与否。

红色 已禁用
绿色 激活

添加时间程序

1. 点击/轻触“添加定时器”。

在窗口中可以创建时间程序。

设置方法参见 章节 8.9.4 „可选建立时间程序（定时器）“，第 129 页。

调整时间程序

1. 选择相应的时间程序。

在窗口中可以调整时间程序。

设置方法参见 章节 8.9.4 „可选建立时间程序（定时器）“，第 129 页。

删除时间程序

1. 在列表中的时间程序条目之上从右向左滑动。

将显示“删除”。

2. 轻触该按钮。

该时间程序被删除。

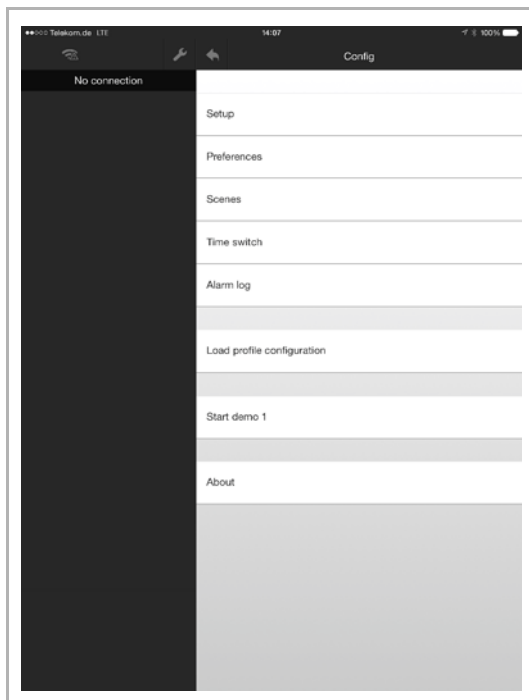
8.10.7 警报列表



提示

可以通过输入 PIN 对访问加以保护（参见章节 „设置“，第 141 页）。

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。将打开如下窗口：



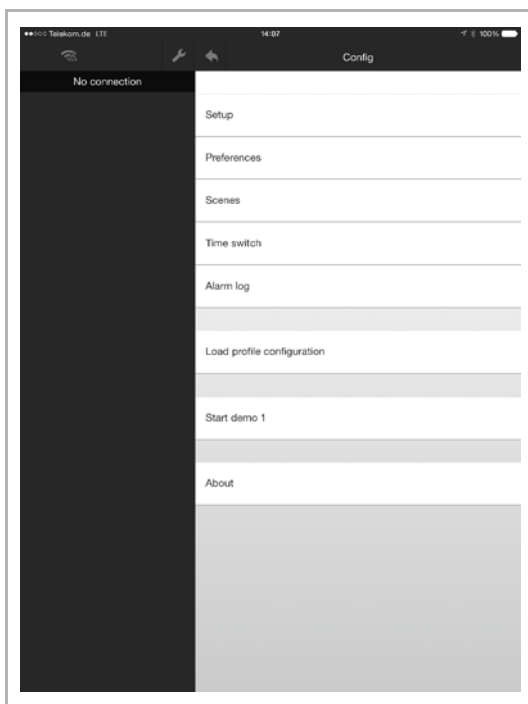
1. 轻触“警报列表”，以打开警报列表。
在窗口中将显示所有已报告的警报信息。

**提示**

整个列表都可以被删除。

8.10.8 导入配置文件

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。将打开如下窗口：



3. 现在导入该配置文件（→“导入配置文件”）

**提示**

通过向下拉动菜单视图，可以随时更新配置文件。

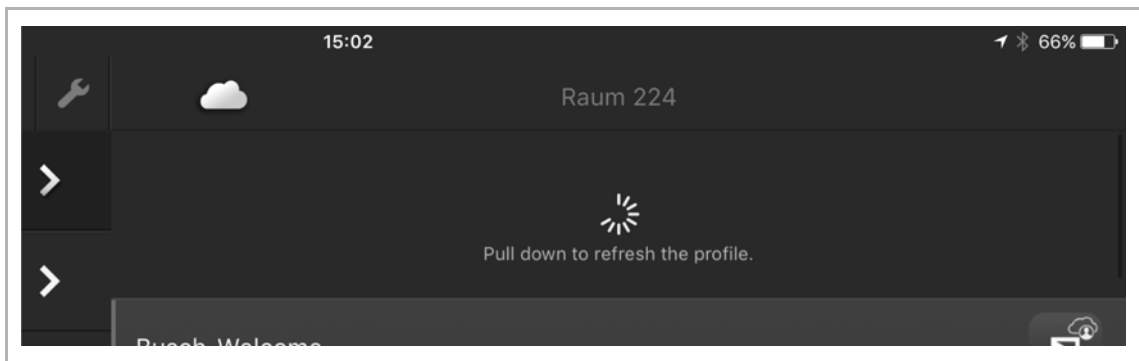


图 121： 向下拉动页面

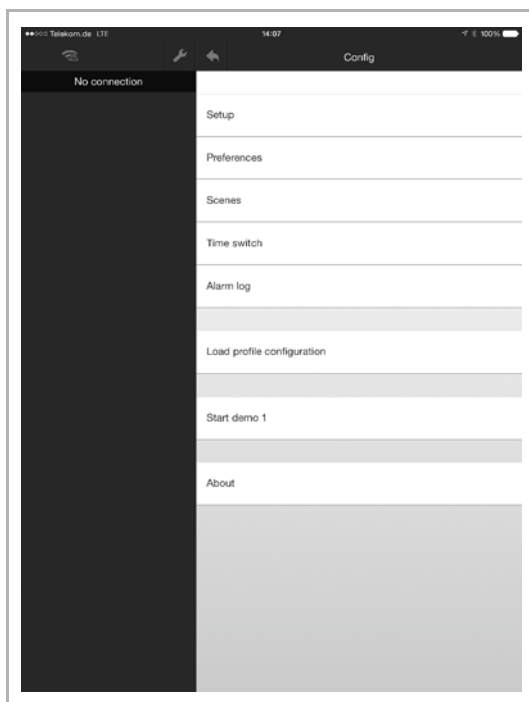
8.10.9 二维码扫描器

通过配置菜单可以打开“二维码扫描器”。通过该功能用户可以直接扫描用于创建账户的 ControlTouch 配置二维码。扫描后询问密码并且显示用户账户设置界面。

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。
3. 轻触“二维码扫描器”。可以扫描创建的二维码。

8.10.10 数据保护相关信息

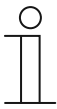
1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。将打开如下窗口：



3. 轻触“关于”。

在窗口中将显示数据保护相关信息。

8.10.11 模拟在家模式



提示

可以通过输入 PIN 对访问加以保护（参见章节 „设置“，第 141 页）

在“模拟在家模式”菜单中，用户可以添加之后要录制和播放的模拟在家模式组件（组地址）。在此显示所有可用于场景和定时器的 KNX 组件。

1. 打开应用程序。
2. 轻触工具符号。
3. 轻触“模拟在家模式”。

在窗口中显示模拟在家模式的组件。

如果从选项中删除组件（删除时向左滑动并点击），将清除该组件中所有录制的实例。对模拟在家模式执行的更改必须通过界面右上角的“保存”按钮确认。

在模拟在家模式菜单的最上方，用户可以激活播放功能。禁用播放模式后，用户返回之前的模式。

要么是“录制”模式，要么是“已停止”模式。



提示

通过直接访问设备可以在“录制”和“已停止”之间切换。

如果用户打开应用程序并且模拟在家模式处于“播放”状态，则将为用户显示一条信息。用户之后可以直接通过该信息结束播放。

模拟状态可以通过定时器更改（参见章节 „模拟在家模式 - 自学功能“，第 139 页）。

8.11 Apple Watch 应用程序的安装及设置

通过应用程序可实现家庭自动化系统的直接控制。例如可以手动开灯或关灯。应用程序中只显示适用于 Apple Watch 的菜单页和页面。



提示

- 另外，Busch-ControlTouch® 应用程序必须安装在例如智能手机上。该应用程序在 Busch-ControlTouch® 和 Apple Watch 应用程序之间建立连接。配置文件导入该应用程序，然后从该应用程序传输到 Apple Watch 应用程序。
- 若 Apple Watch 应用程序和智能手机之间的连接中断，需要数秒方可显示。重新建立连接时亦是如此。
- 请注意自 章节 8.10 „应用程序的安装及设置“，第 140 页 起的有关例如在智能手机上安装和设置应用程序的说明。

8.11.1.1 安装过程

1. 在智能手机上导入来自应用商店的应用程序。
2. 成功安装后，将在 Apple Watch 的桌面上显示应用程序图标。

8.11.1.2 配置文件中的预置

为了可以通过 Apple Watch 应用程序直接操作 KNX 总线系统中集成的设备，配置文件中所需的 Apple Watch 功能必须已激活（默认设置）。这有助于在 Apple Watch 中纵览全局。因此，可以确定并非显示所有功能。



提示

请注意自 章节 8.6 „创建配置文件“，第 69 页 起的有关配置文件设置的一般说明。

可以在 Apple Watch 上显示和激活菜单页及页面。为此，必须激活复选框“在 Apple Watch 上显示”（见下图）。

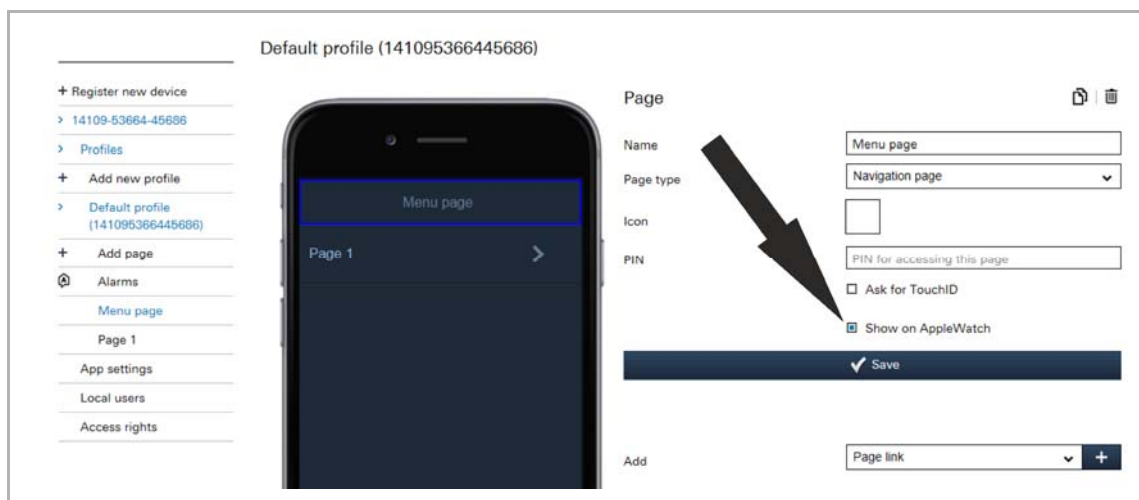


图 122: Apple Watch 设置



提示

该功能在基本设置中始终处于激活状态。

8.11.1.3 配置文件的传输

在将配置文件导入智能手机（作为示例）的应用程序后（参见章节 8.10.3 „设置“，第 141 页），即可在该应用程序上直接使用。

从该应用程序传输到 Apple Watch 应用程序的操作步骤如下：

1. 选择智能手机（作为示例）应用程序中相应的配置文件。
2. 打开 Apple Watch 应用程序的启动页面（导航页面）。
3. 通过长按按钮传输或重新导入配置文件。

现在可以通过 Apple Watch 应用程序直接操作 KNX 总线系统中集成的设备。为此，配置文件中所需的 Apple Watch 功能必须已激活。

8.11.2 苹果手表控件（快速启动）

针对苹果手表可以创建之后能添加到表盘的控件。控件的符号与应用程序一样（白色和黑色）。通过点击符号启动手表应用程序。



提示

在苹果手表中进行设置（通过“控件”菜单）。

8.12 删除设备



提示

在调整设备时注意必须始终通过myABB Living Space® 访问。在此打开应用程序“Busch-ControlTouch”（路径：首页 -> 服务 & 工具 -> myABB Living Space® -> 我的安装 -> Busch-ControlTouch®）。

从列表的多个设备中选择相应的设备。通过“设备”选项卡可删除该设备。为此必须使用垃圾桶符号。



提示

但可以保留配置文件，因此可分配至其他设备。



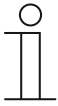
提示

如果已通过直接访问注销了设备，但是设备还始终显示在 myABB Living Space® 上，则可以通过点击 myABB Living Space® 内的“打开”链接自动（重新）在 myABB Living Space® 上注销设备。

之后两个环境重新同步。

9 升级方式

9.1 固件更新

**提示**

为此需要直接访问该设备（参见章节 „设备（直接访问）中的设置“，第 124 页）。

通过“设置 - 系统”即可更新固件。

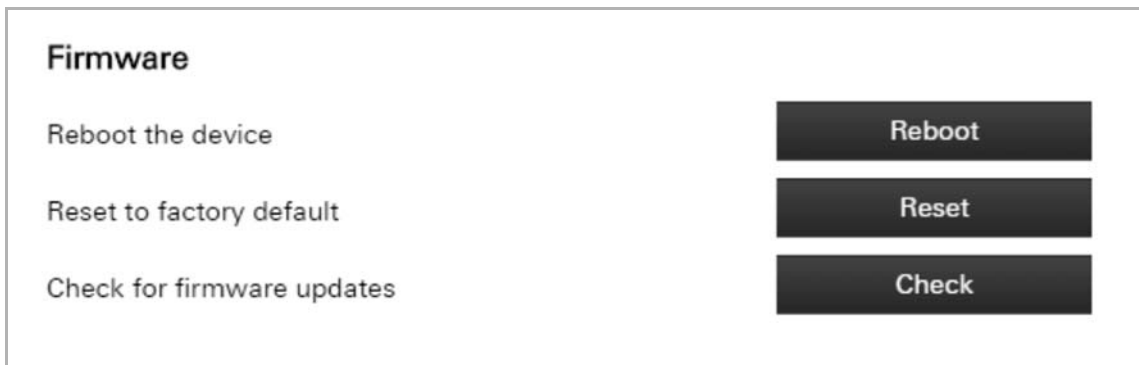


图 123： 固件更新

1. 轻触“搜索”按钮。

将启动搜索过程。

如果存在更新，现在自动将该文件导入设备中。

然后将自动重启该设备。

10 保养

设备无需保养。例如由于运输或贮存而发生损坏时，不得进行维修。如擅自打开设备，则保修索赔失效！

必须确保可运行、检验、检查、保养和修理该设备（依据 DIN VDE 0100-520）。

10.1 清洁

使用干抹布清洁脏污的设备。

- 如果无法彻底清洁，则将抹布稍稍润湿肥皂液后进行擦拭。

11 索引

- A**
Apple Watch 应用程序的安装及设置 154
- P**
Philips Hue 配置 135
- R**
RGB 操作 91
- U**
UPnP 滑片 100
- 一**
一般提示 36
一般设置 124
- 二**
二维码扫描器 153
- 人**
人员资质 9
- 代**
代理服务器设备 - 联网（端口分配） 131
- 使**
使用时的提示和标志 8
- 供**
供货范围 13
- 保**
保养 158
- 值**
值发送器 106
- 典**
典型调试 23
典型调试的简要说明 23
- 准**
准备工作步骤 27
- 创**
创建 iOS 系统的 Widget 功能 121
创建和添加用户 117
创建和添加角色 119
创建和添加警报 113
创建新的配置文件 72, 111
创建新页面 78
创建配置文件 69, 155
创建页面 74
创建项目 32, 36, 37
- 删**
删除用户 118
删除角色 120
- 删除警报 114
删除设备 156
删除配置文件 72
删除页面 108, 110
删除项目 67
- 前**
前往帐户 84
前往菜单 85
- 功**
功能 14
功能概览 14
功能说明 15
- 升**
升级方式 157
- 变**
变量文本 101
- 可**
可选建立场景 127
可选建立时间程序（定时器） 129, 150, 151
- 向**
向客户发送请求 35, 120
- 命**
命令 48, 79, 100
命令发送器 79
- 固**
固件更新 157
- 场**
场景 94, 147
- 型**
型号概览 13
- 备**
备份（Backup）配置文件 73
备份项目 67
- 复**
复位 21
复位方式 21
复位至出厂设置 137
复制配置文件 71, 72
复制页面 76, 77, 78, 109
复制页面元件 109
复制项目 67
- 存**
存在性检测 51

- 安**
- 安全提示 8, 10
 - 安装 19
 - 安装后的欢迎界面 140
 - 安装过程 140
- 定**
- 定时器 - 时间程序 150
- 对**
- 对装配人员的要求 18
- 导**
- 导入配置文件 152
 - 导入配置文件（导入功能） 73
 - 导入项目 68
 - 导出配置文件（导出功能） 73
 - 导出项目 68
- 尺**
- 尺寸图 17
- 应**
- 应用程序的安装及设置 140, 154
 - 应用程序设置 116
- 建**
- 建立脚本 56
- 开**
- 开关 92
- 恢**
- 恢复配置文件备份（Backup） 73
 - 恢复项目备份（Backup） 68
- 手**
- 手册提示 7
- 技**
- 技术数据 16
- 按**
- 按规定使用 9
 - 按键列 95
- 摄**
- 摄像机 45, 88
- 操**
- 操作 21
 - 操作高级模式 21
- 数**
- 数值调节器 104
 - 数值键 107
 - 数据保护相关信息 153
 - 数据记录仪 49, 81
- 日**
- 日期/时间 82
- 显**
- 显示数值 103
 - 显示气压 89
 - 显示温度 97
 - 显示照明强度 80
 - 显示现有的脚本 136
 - 显示现有的警报信息 136
 - 显示空气湿度 90
 - 显示风速 108
- 更**
- 更改密码 134
 - 更改温度 98
- 未**
- 未按规定使用 9
- 本**
- 本地用户 116, 117, 118
- 模**
- 模拟在家模式 139, 154
- 注**
- 注销专业用户账号 121
- 清**
- 清洁 158
- 状**
- 状态信息 126
- 环**
- 环保提示 11
 - 环境 11
- 用**
- 用于该设备的其他设置（配置页面） 24, 34, 114
 - 用户协议 134
 - 用户概览 116
- 电**
- 电气连接 20, 27
- 登**
- 登录 35
 - 登录/注册 24, 25, 27, 29
- 百**
- 百叶窗帘 87
- 目**
- 目标人群 9
- 确**
- 确认专业用户登录 121
- 空**
- 空域 89
- 简**
- 简要说明 23

- 系**
- 系统配置 32, 36
- 组**
- 组地址 40
 - 组头 86
- 结**
- 结构与功能 12
- 给**
- 给予授权 134
- 网**
- 网页 102
- 脚**
- 脚本 55
- 自**
- 自学功能 139, 154
- 苹**
- 苹果手表控件 156
- 角**
- 角色 118
 - 角色概览 118
- 触**
- 触发器 52, 113
 - 触发设置 52, 113
- 警**
- 警报 110
 - 警报列表 151
 - 警报概览 112
- 设**
- 设备（直接访问）中的设置 116, 124, 157
 - 设备概览 12
 - 设置 22, 141, 147, 150, 151, 154, 155
- 访**
- 访问权限 118
- 读**
- 读取配置 24, 25, 123, 124, 141
- 调**
- 调光器 83
 - 调出标准配置文件 71
 - 调出标准页面 74
 - 调整 KNX 设置 133
 - 调整用户 118
 - 调整角色 119
 - 调整警报 114
 - 调试 23
 - 调试流程 24, 25, 27
 - 调试流程的说明 24, 25, 27
- 运**
- 运行状态 22
- 连**
- 连接、安装/装配 18
- 选**
- 选择 RTR 模式 78
- 通**
- 通过 myABB Living Space® 激活远程 (Remote) 访问 138
 - 通过应用程序操作系统 22, 28, 140
- 配**
- 配置文件（页面）元件（动作）列表 22, 77, 78
 - 配置概览 28
- 重**
- 重启设备 137
 - 重置应用 21
- 锁**
- 锁定配置文件（锁定功能） 74
- 集**
- 集成 uPnP 设备 132
- 静**
- 静态文本 93
- 页**
- 页面链接 93
- 项**
- 项目分配到设备 67
- 预**
- 预置 146
- 首**
- 首次登录 29, 34, 35
 - 首次调试设备（直接访问） 32, 35, 74, 75, 124

ABB 集团子公司

Busch-Jaeger Elektro GmbH

邮箱

58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2

58513 Lüdenscheid

www. BUSCH-JAEGER. com

info. bje@de. abb. com

中央销售服务部:

电话: +49 2351 956-1600

传真: +49 2351 956-1700

提示

我们保留随时对该文档进行技术修改以及内容修改的权利，恕不另行通知。订购时以约定的详细说明为准。ABB 对于该文档中可能存在的错误或不完全性不承担任何责任。

我们保留对该文件及其内含主题和图示的所有权利。事先未经 ABB 书面批准，禁止将内容，包括摘录部分，复制或公布给第三方，亦不得随意使用。

Philips 和 Hue 均是 Philips Electronics N.V 的品牌。

苹果应用商店、苹果手机、苹果平板电脑、苹果触控式音乐播放器和苹果智能手表均是在美国及其他国家注册的苹果公司的品牌。

谷歌应用商店和安卓均是谷歌公司的品牌。